books2ebooks.eu

Adaïewsky, Ella, pseud.
Geiger, Benno

XXIV Praeludien für Gesang und Klavier / Ella Adaïewsky ; Texte von Benno Geiger

Leipzig : C. F. Kahnt Nachfolger
1912

Tartu Ülikooli Raamatukogu: Est. B-798

e-raamat EOD kaudu
eBooks on Demand

Digitaalkoopia
Tartu Ülikooli Raamatukogust

TARTU ÜLIKOOL
RAAMATUKOGU

Trükise digitaalkoopia ehk e-raamatu tellimine (eBooks on Demand (EOD)) –miljonid raamatud vaid hiireklõpsu kaugusel rohkem kui kümnes Euroopa riigis!



Täname Teid, et valisite EOD!

Euroopa raamatukogudes säilitatakse miljoneid 15.–20. sajandi raamatuid. Kõik need raamatud on nüüd kättesaadavad e-raamatuna — vaid hiireklõpsu kaugusel 24 tundi ööpäevas, 7 päeva nädalas. Tehke otsing mõne EOD võrgustikuga liitunud raamatukogu elektronkataloogis ja tellige raamatust digitaalkoopia ehk e-raamat kogu maailmast. Soovitud raamat digiteeritakse ja tehakse Teile kättesaadavaks digitaalkoopiana ehk e-raamatuna.

Miks e-raamat?

- Saate kasutada standardtarkvara digitaalkoopia lugemiseks arvutiekraanil, suurendada pilti või navigeerida läbi terve raamatu.
- Saate välja trükkida üksikuid lehekülgi või kogu raamatu.
- Saate kasutada üksikterminite täistekstotsingut nii ühe faili kui failikomplekti (isikliku e-raamatukogu) piires.
- Saate kopeerida pilte ja tekstiosi teistesse rakendustesse, näiteks tekstitöötlusprogrammidesse.

Tingimused

EOD teenust kasutades nõustute Te tingimustega, mille on kehtestanud raamatut omav raamatukogu. EOD võimaldab juurdepääsu digiteeritud dokumentidele rangelt isiklikel, mittekommertseesmärkidel. Kui soovite digitaalkoopiat muuks otstarbeks, palun võtke ühendust raamatukoguga.

- Tingimused inglise keeles: http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/en/agb.html
- Tingimused saksa keeles: http://books2ebooks.eu/odm/html/utl/et/agb.html

Rohkem e-raamatuid

Seda teenust pakub juba tosin raamatukogu enam kui kümnes Euroopa riigis.
Lisainfo aadressil: http://books2ebooks.eu

798

ELLA ADAÏEWSKY.

XXIV

PRAELUDIEN

FÜR GESANG und KLAVIER

Texte von **BENNO GEIGER.**

HEFT I. M. 1.50 NO. HEFT II. M. 1.50 NO.

Eigentum des Verlegers für alle Länder. Property of the publisher for all countries.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck verboten laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911. The right of public performance and all other rights reserved.
Aufführungsrecht vorbehalten.
Перепечатка воспрещается (россійскій законъ объ авторскомъ правѣ отъ 20 Марта 1911 г.)

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof- Musikalienhändler.

Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

EUGEN BRANDT
Musikalisti tarvituste kauplus
Tallinn, Nikkotän. № 29
Postkast № 91

Lith. Anst. v. C. G. Röder G. m. b. H. Leipzig.

Meister des Liedes

Masters of Song · Les Maîtres du Lied

20

AUSGEWÄHLTE LIEDER

SELECTED SONGS — MÉLODIES CHOISIES

1. **d'Albert, Eugen**
   Zierlichkeit des Schäferlebens . . 2
   Joys of a shepherds life
   Le charme de la vie du berger
2. **Brahms, Johannes**
   Unbewegte, laue Luft 6
   Not a breath in heaven stirs
   Tièdes brises de la nuit
3. **Hausegger, Siegmund v.**
   Siehst du den Stern? 12
   See'st thou yon star?
   Vois cette étoile!
4. **Hausegger, Siegmund v.**
   Ewig jung ist nur die Sonne . . . 14
   The sun-god ever young and fair
   Le soleil seul reste jeune
5. **Hermann, Hans**
   Nachtgesang 18
   Song to the night
   Chant de nuit
6. **Hermann, Hans**
   Ach, gestern hat er mir Rosen gebracht 21
   Ah, yestern he brought me roses so fair
   Hier il m'apporta des roses
7. **Jensen, Adolf**
   O laß dich halten, goldne Stunde . 24
   Linger, oh hours!
   Oh, reste encore, heure exquise
8. **Jensen, Adolf**
   Murmelndes Lüftchen, Blütenwind . 27
   Murmuring zephyr
   Brise embaumée
9. **Kaun, Hugo**
   Träume 34
   Dreams
   Rêves
10. **Kaun, Hugo**
    Schöne Nacht 38
    Splendent night
    Belle nuit
11. **Kienzl, Wilhelm**
    Auf leisesten Sohlen 42
    Love comes soft on tip-toe light
    A petits pas discrets
12. **Liszt, Franz**
    Oh, quand je dors 46
    O komm im Traum
    O come to me in dreams
13. **Liszt, Franz**
    Es muß ein Wunderbares sein . . 52
    Oh, who can feel the bliss that know
    Quel rêve et quel divin transport!
14. **Mahler, Gustav**
    Ich bin der Welt abhanden gekommen 54
    O garish world, long since thou hast lost me
    Il n'est pour moi nul charme en ce monde
15. **Mahler, Gustav**
    Liebst du um Schönheit? 58
    Lov'st thou but beauty?
    M'aimes-tu belle?
16. **Pfitzner, Hans**
    Die Nachtigallen 60
    The nightingales
    Les rossignols
17. **Reger, Max**
    Abendfrieden 64
    Peace of eve
    Soir paisible
18. **Strauss, Richard**
    Ständchen 66
    Serenade
    Sérénade
19. **Strauss, Richard**
    Ich trage meine Minne 74
    To none will I my love e'er discover
    Je cache mon amour au profond de moi
20. **Schillings, Max**
    Herbstbild 78
    Autumnal scene
    Impression d'automne

Preis Mk. 3.— n.

a. für hohe Stimme — b. für mittlere Stimme

Jedes Lied ist auch einzeln zu haben

Musik und Übersetzungen der Texte sind Eigentum der Verleger für alle Länder

Alle Rechte vorbehalten — Aufführungsrecht vorbehalten

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof-Musikalienhändler

Property of the publisher for all countries

The right of public performance and all other rights reserved

Propriété de l'éditeur pour tous pays

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays

Copyright by C. F. Kahnt Nachfolger

ELLA ADAÏEWSKY.

XXIV

PRAELUDIEN

FÜR GESANG und KLAVIER

Texte von **BENNO GEIGER.**

HEFT I. M. 1.50 NO. HEFT II. M. 1.50 NO.

Eigentum des Verlegers für alle Länder. Property of the publisher for all countries.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck verboten laut dem russischen The right of public performance
Aufführungsrecht vorbehalten. Autorengesetz vom 20. März 1911. and all other rights reserved.
Перепечатка воспрещается (россійскій законъ
объ авторскомъ правѣ отъ 20 Марта 1911 г.)

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof- Musikalienhändler.

Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig

EUGEN BRANDT

Lith. Anst. v. C. G. Röder G. m. b. H. Leipzig.

Tallinn, Public Lib. № 29

Dem unbekannten Freund
und Gönner in Holland

24 Praeludien

für Gesang und Klavier.

Texte von Benno Geiger.

Heft I.

1. Inschrift.
2. Erster Schnee.
3. Rasche Fahrt.
4. Die Wüste.
5. Das Lied der Frauen.
6. Friede auf dem Athosberg.
7. Weihnachtsgesang.
8. Oktober.
9. Worte.
10. Von Hörensagen.
11. Die Tanne.
12. Voraussetzung.

Heft II.

13. Verspätung.
14. Sehnsucht nach Vergessen.
15. Der Kanker.
16. In Memoriam. (Elegie)
17. Schall aus der Ferne.
18. Und...
19. Das träumende Lied.
20. Fragen.
21. Ave Maria.
22. Bäumlein im Winde.
23. Einsicht.
24. Wiegengesang.

6639 - 6662

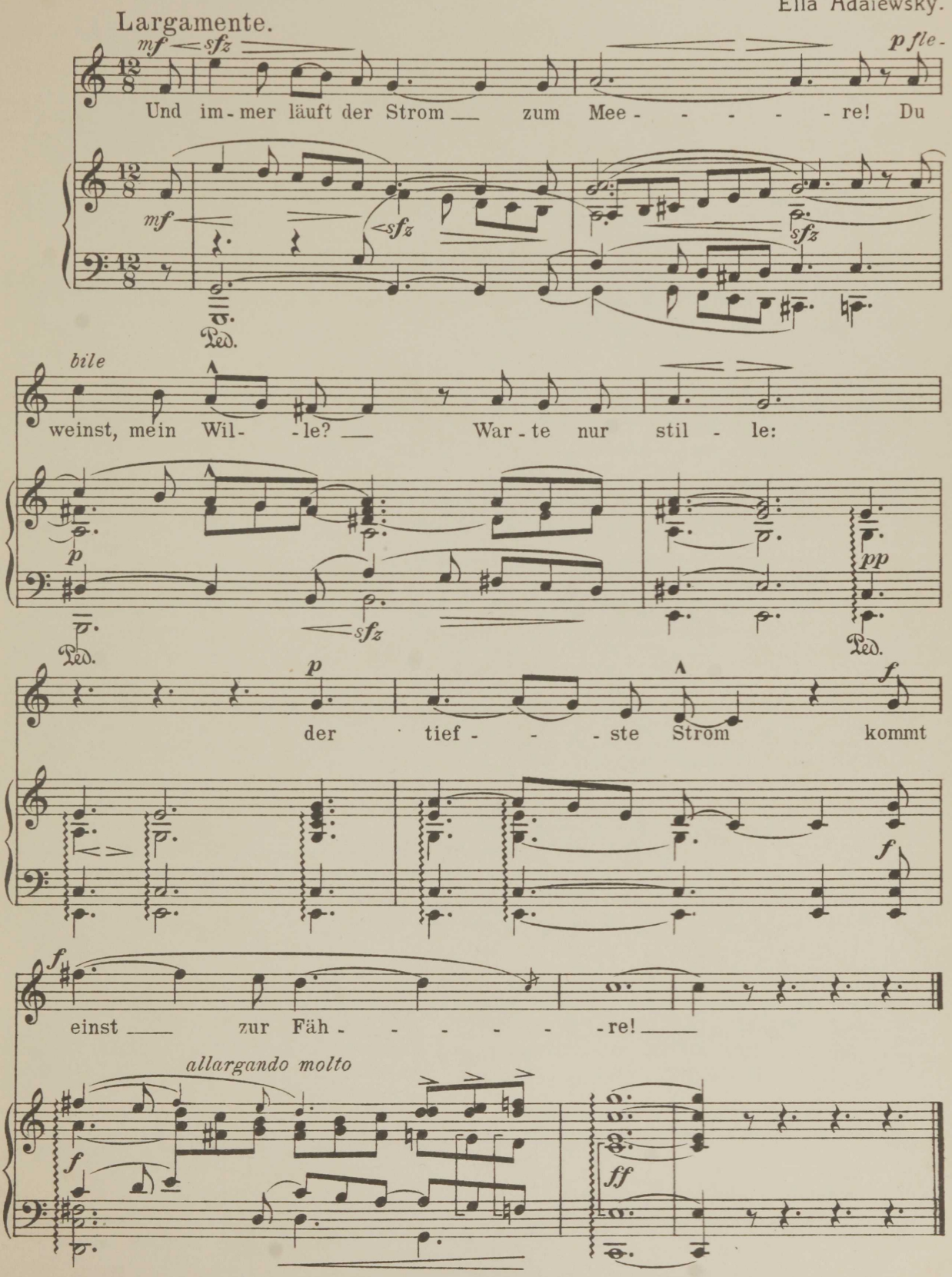
Aufführungsrecht
vorbehalten.

I.

Inschrift.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6639 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

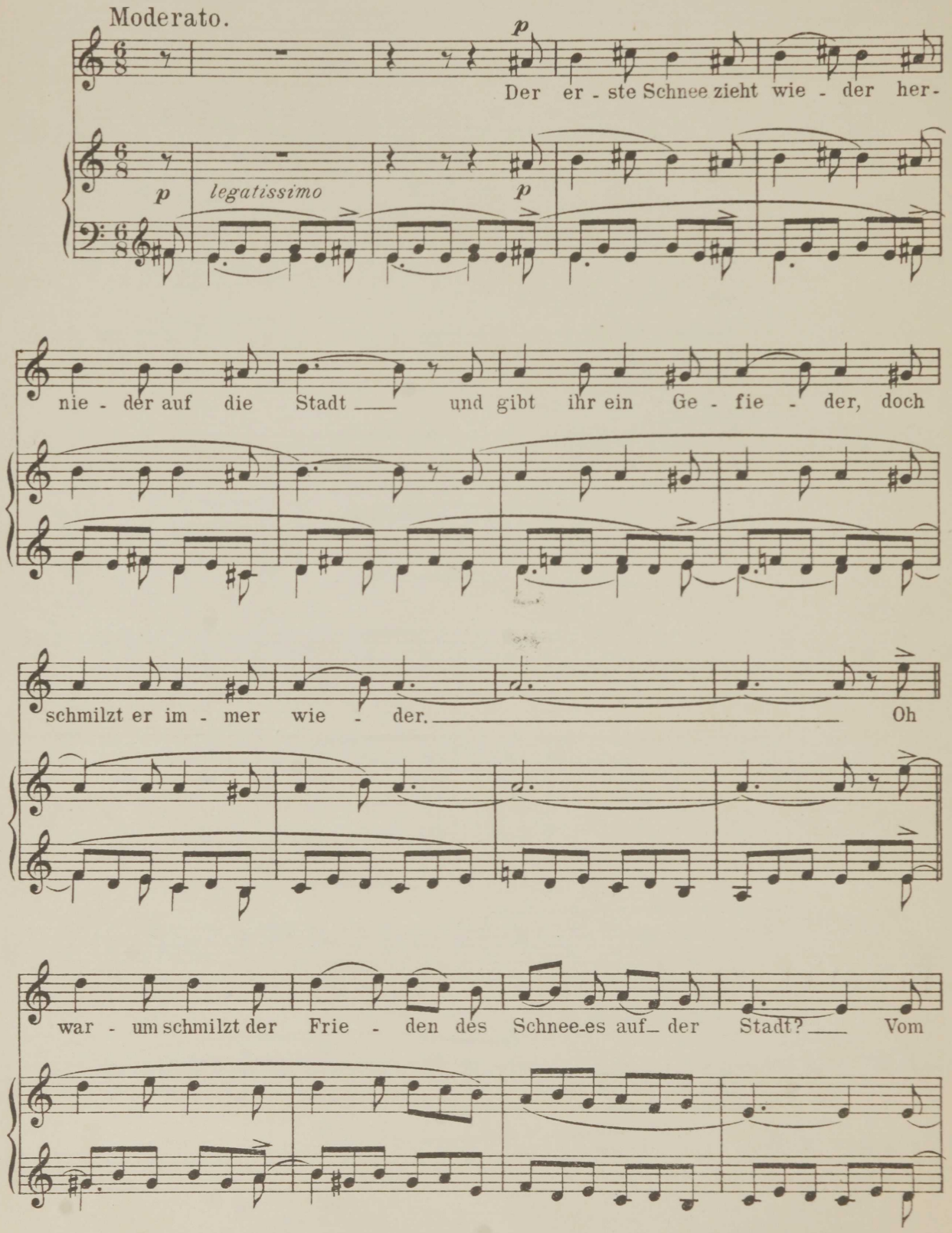
Aufführungsrecht
vorbehalten.

II.

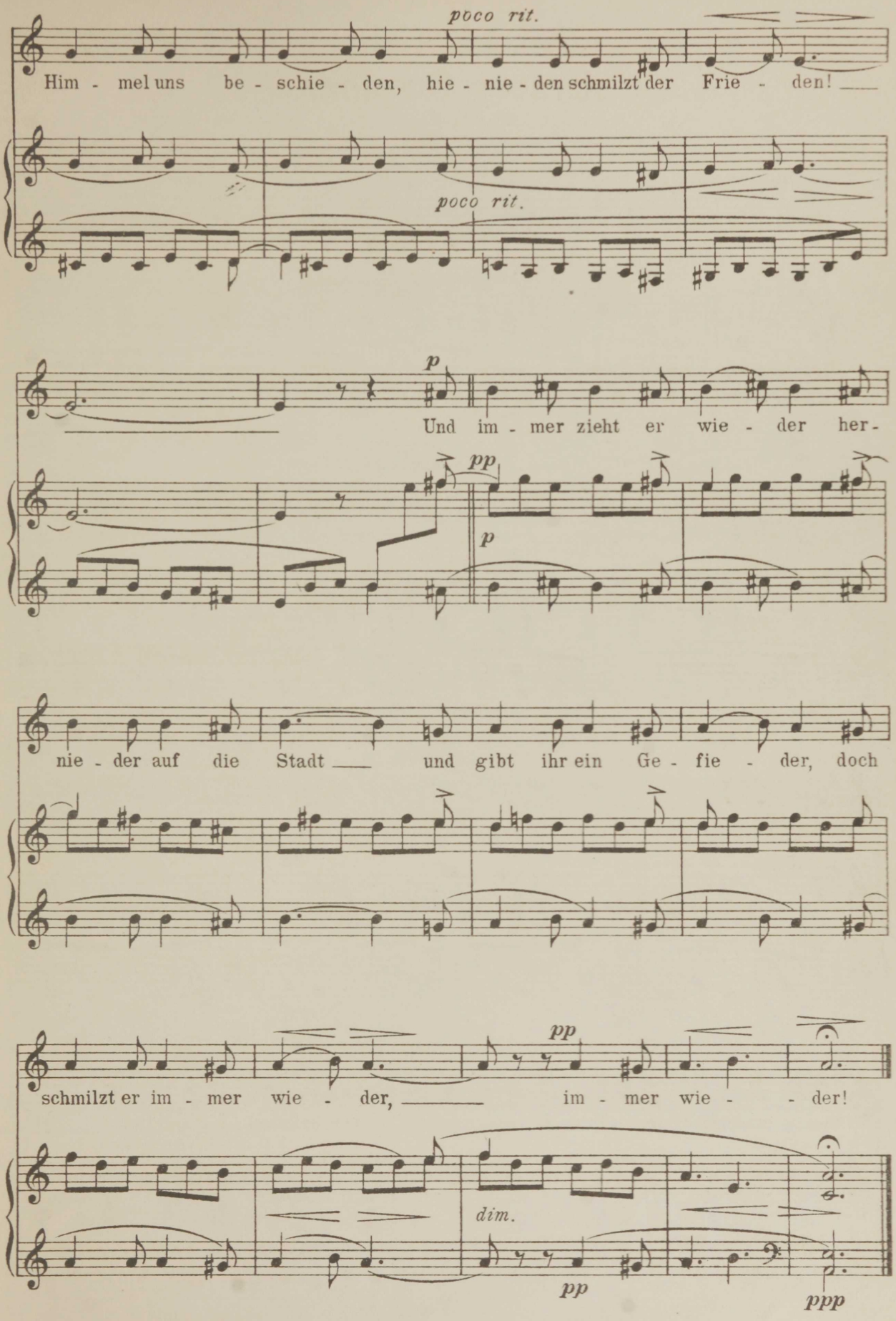
Erster Schnee.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6640 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


poco rit.
Him - mel uns be - schie - den, hie - nie - den schmilzt der Frie - den! ___
poco rit.
p
Und im - mer zieht er wie - der her -
pp
p
nie - der auf die Stadt ___ und gibt ihr ein Ge - fie - der, doch
pp
schmilzt er im - mer wie - der, ___ im - mer wie - - der!
dim.
pp
ppp

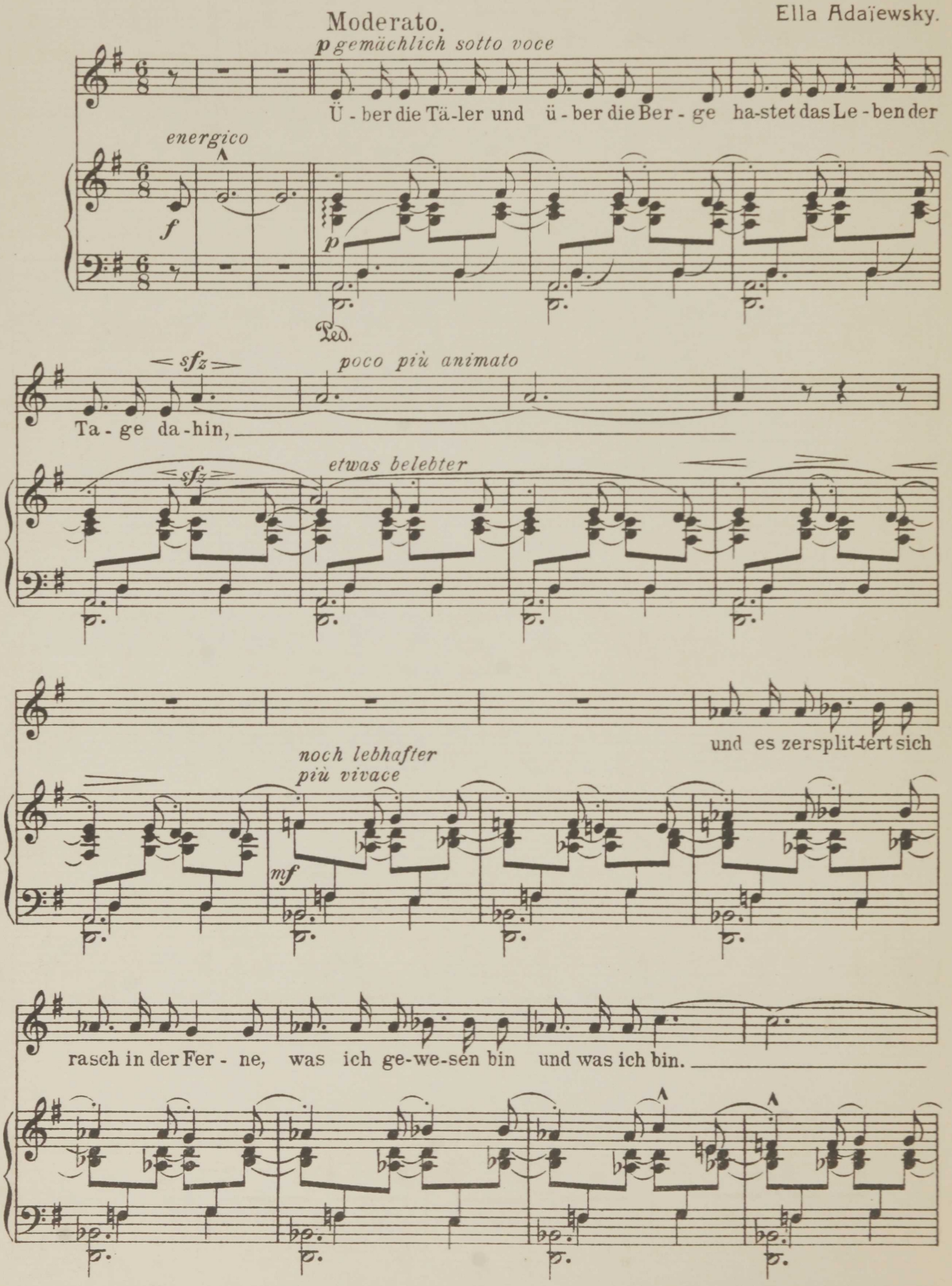
Aufführungsrecht
vorbehalten.

III.

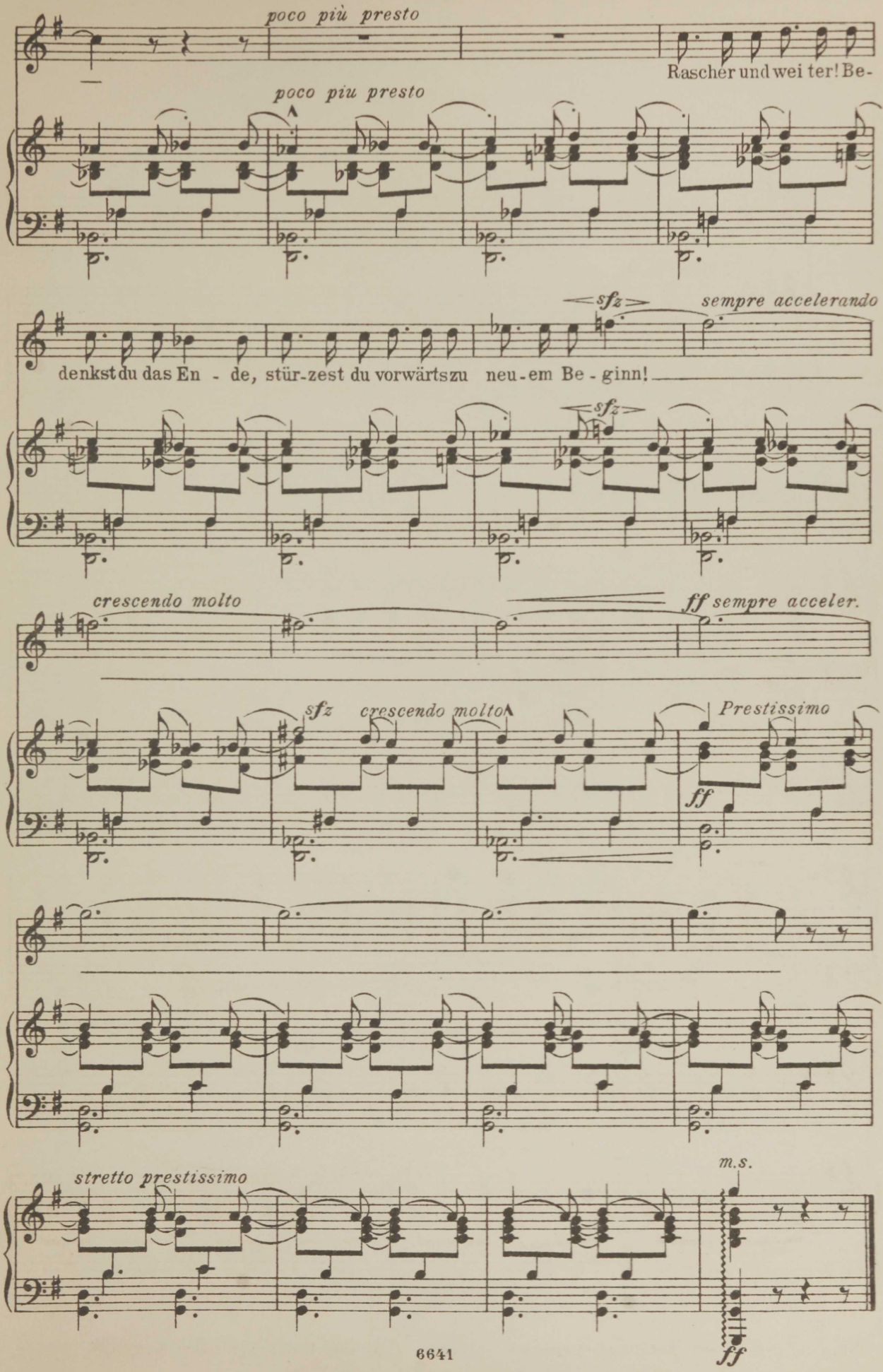
Rasche Fahrt.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6641 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


poco più presto
Rascher und wei ter! Be-
poco piu presto
sfz
sempre accelerando
denkst du das En - de, stür-zest du vorwärts zu neu-em Be - ginn!
sfz
crescendo molto
ff sempre acceler.
sfz
crescendo molto
Prestissimo
ff
stretto prestissimo
m.s.
ff

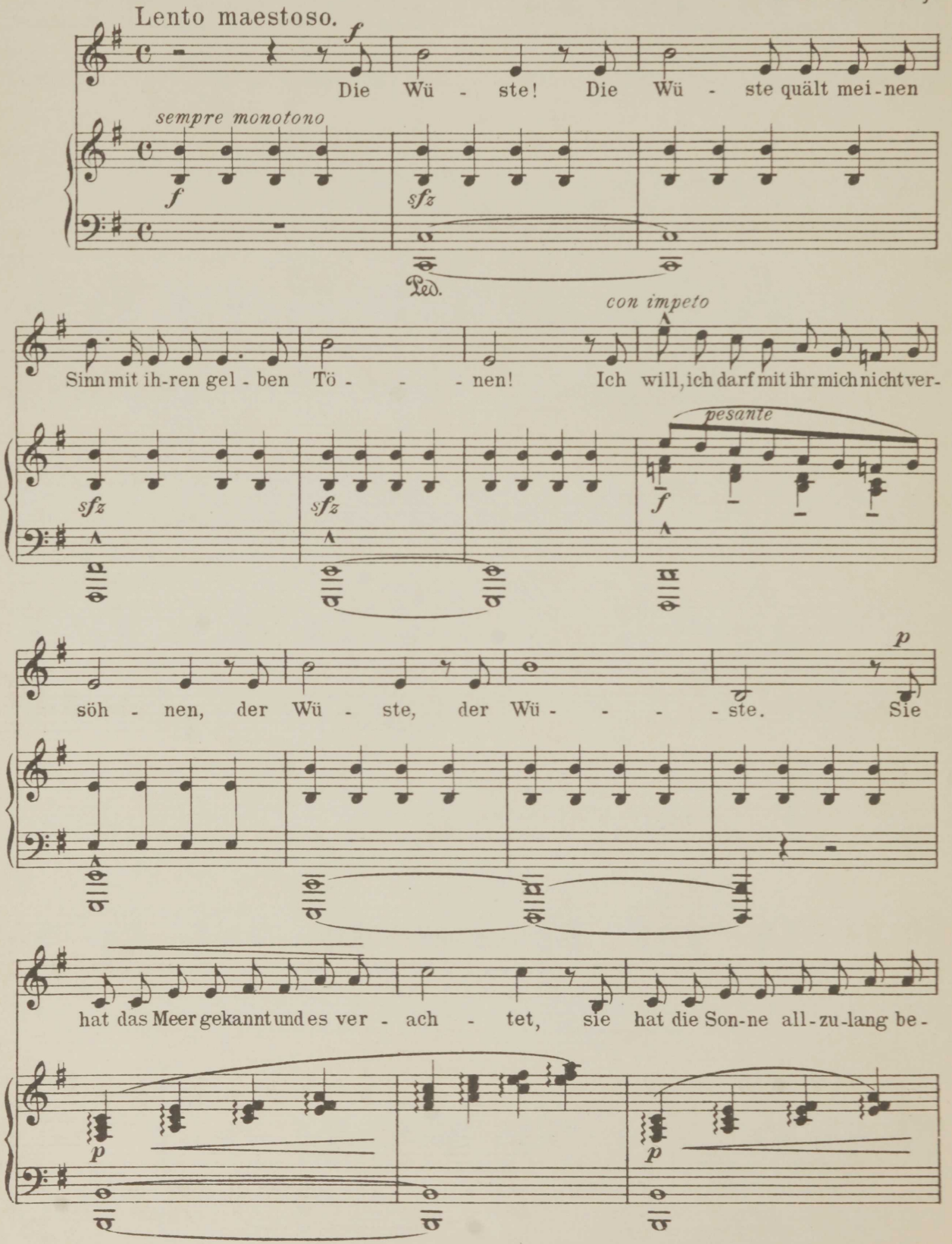
Aufführungsrecht
vorbehalten.

IV.

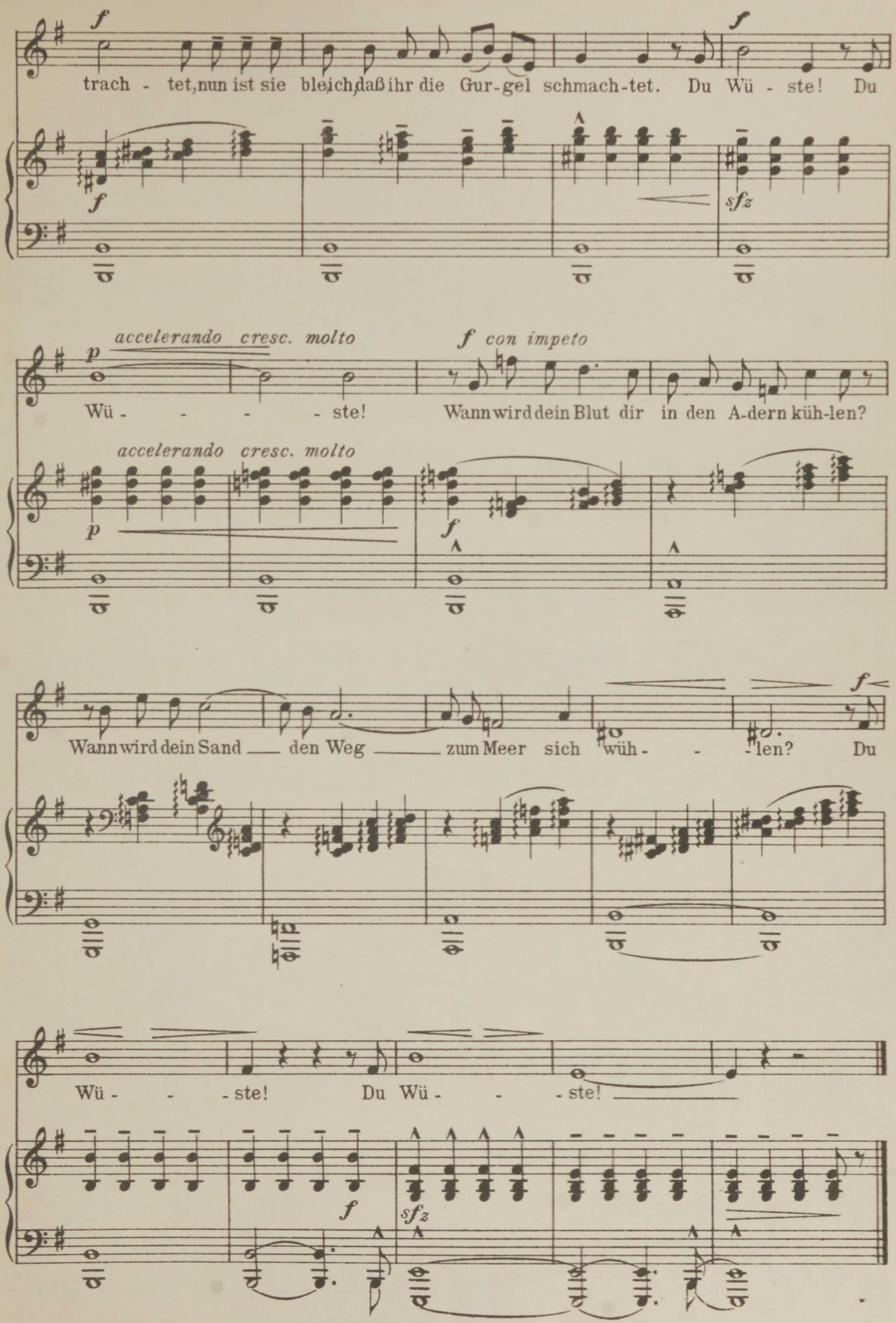
Die Wüste.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6642 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


f
trach - tet, nun ist sie blei - ch, daß ihr die Gur - gel schmach - tet. Du Wü - ste! Du
f
f
sfz
accelerando cresc. molto
p
Wü - - - - ste!
f con impeto
Wann wird dein Blut dir in den A - dern küh - len?
accelerando cresc. molto
p
f
Wann wird dein Sand — den Weg — zum Meer sich wüh - - - len? Du
f
Wü - - - ste! Du Wü - - - ste!
f
sfz

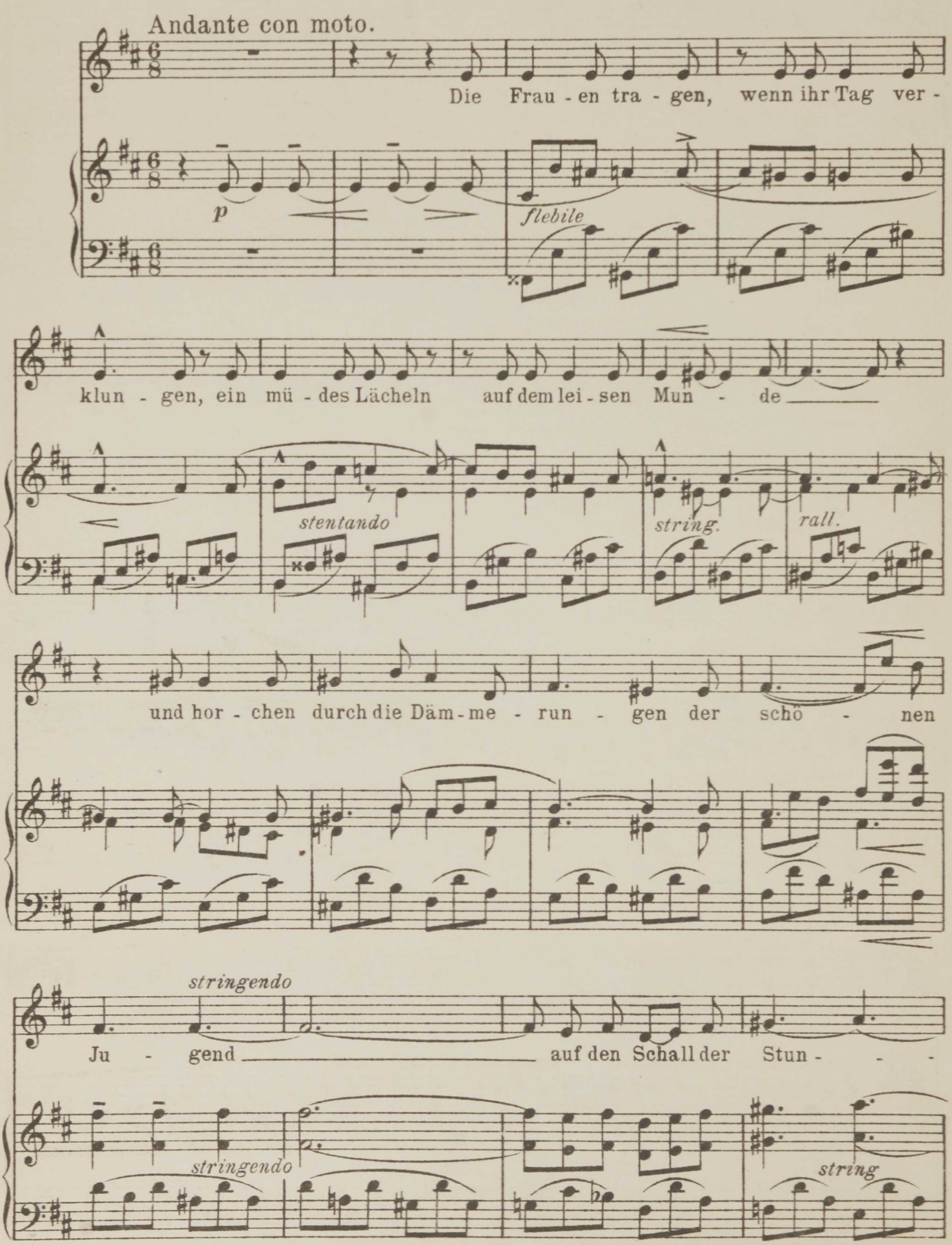
Aufführungsrecht
vorbehalten.

V.

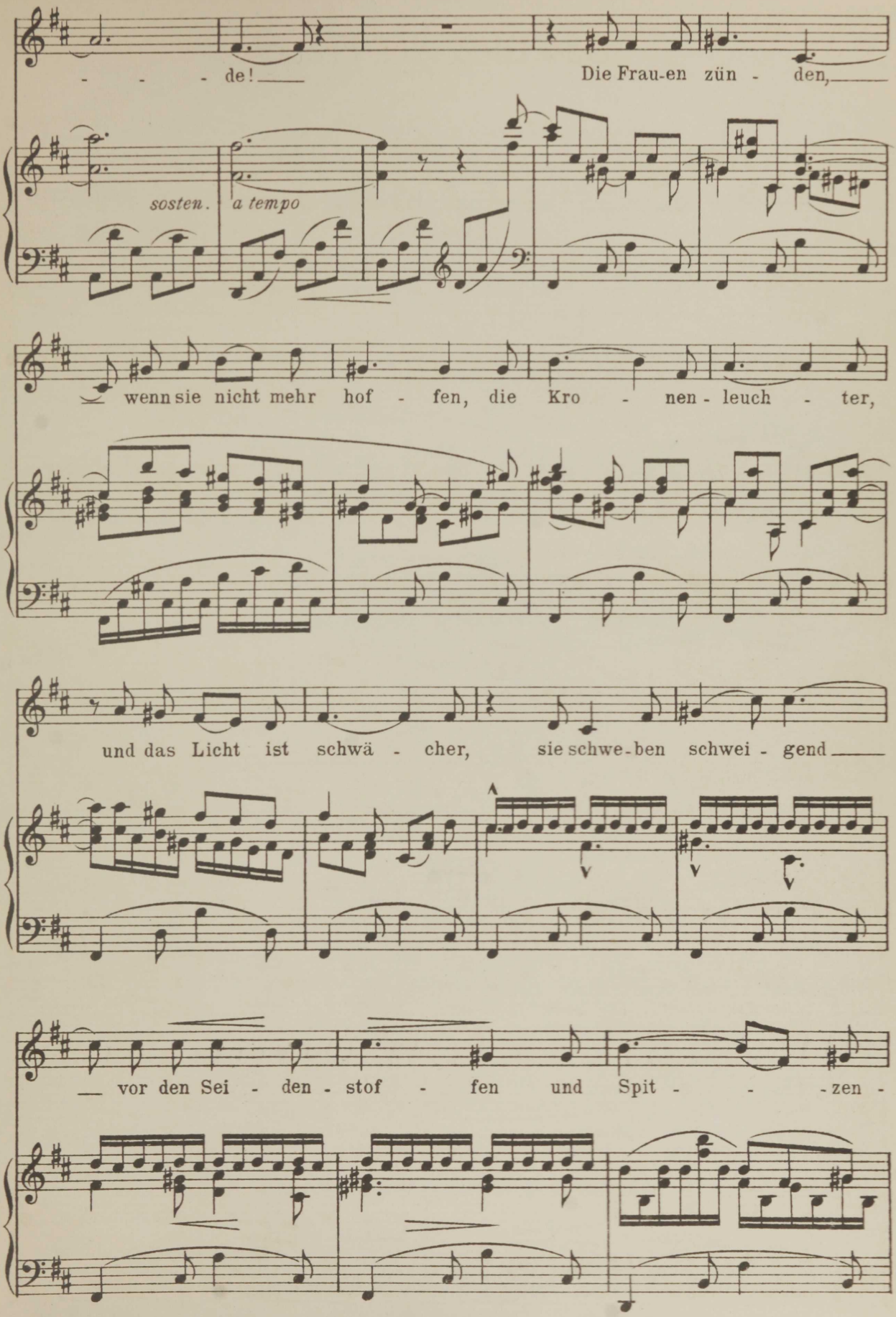
Das Lied der Frauen.

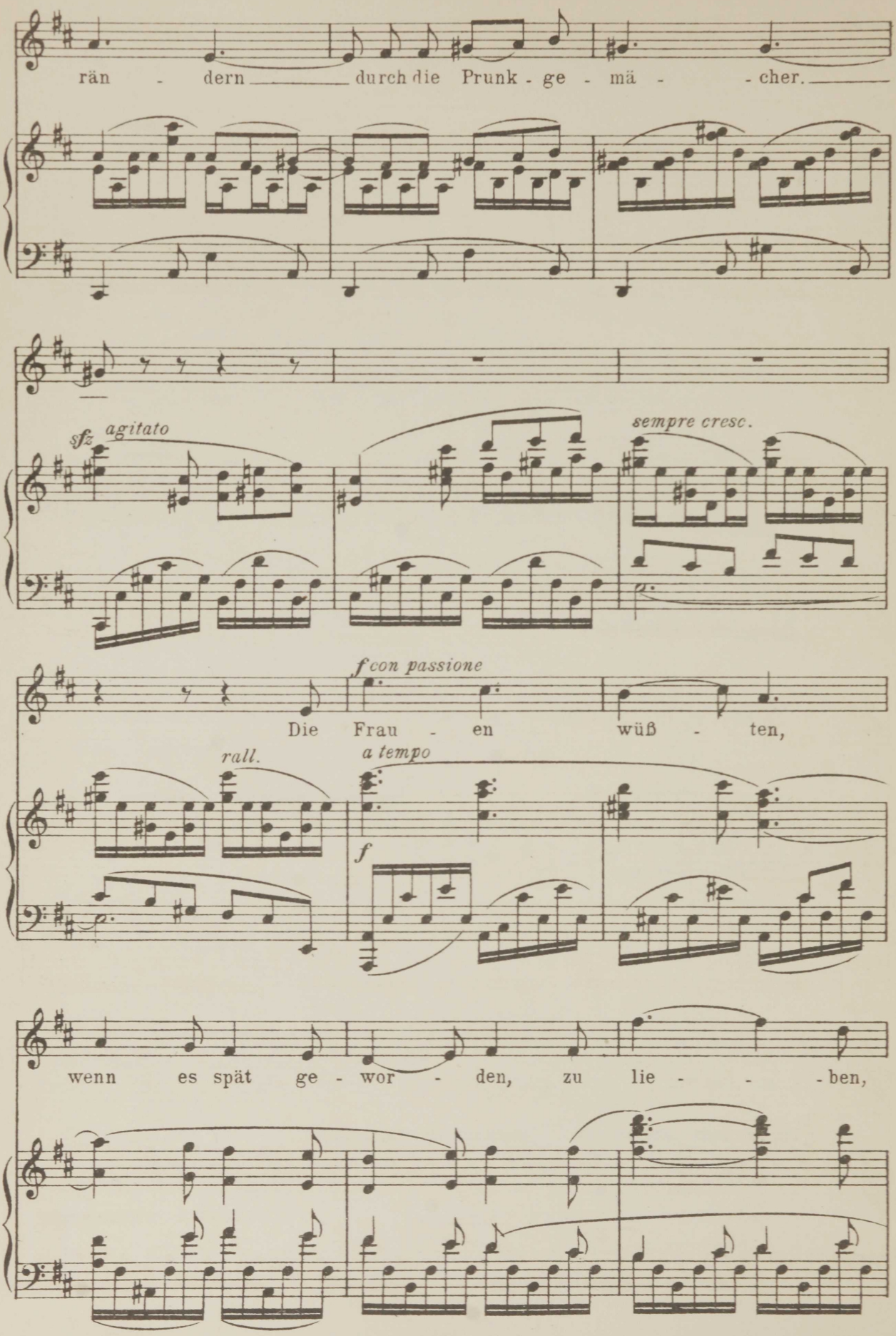
Benno Geiger.

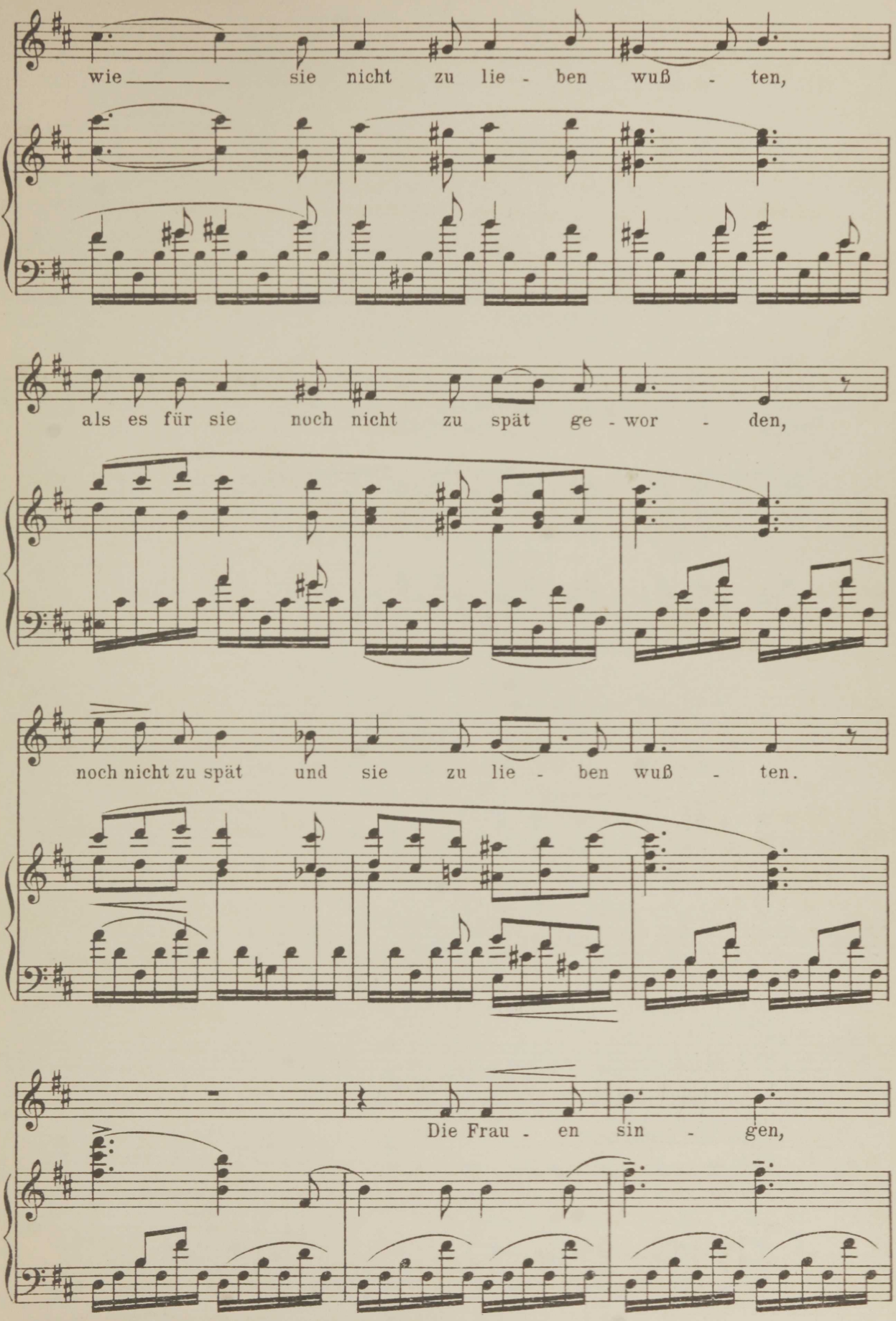
Ella Adaïewsky.

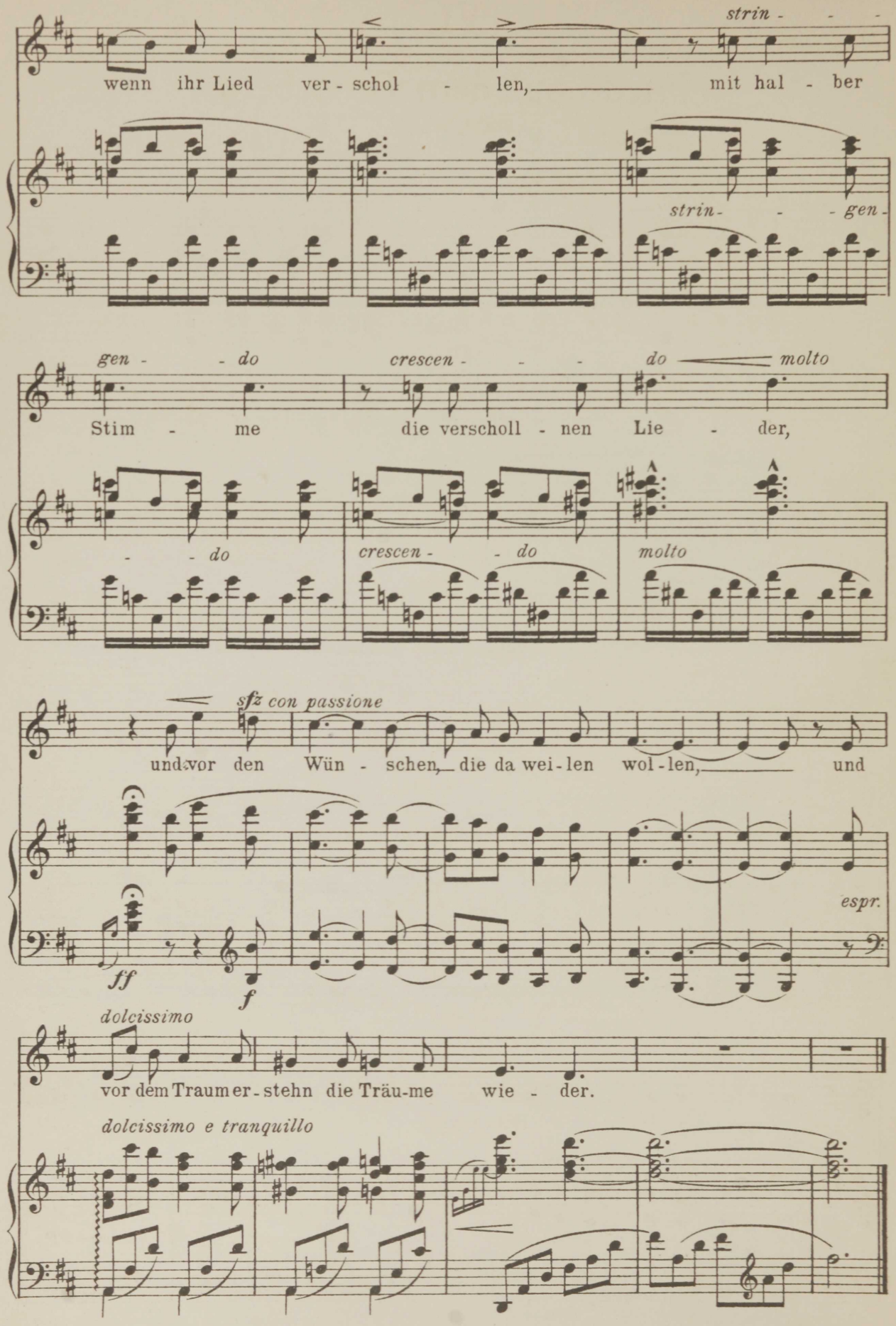


Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6643 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


- - - - de! —
Die Frau-en zün - den, —
sosten.
a tempo
wenn sie nicht mehr hof - fen, die Kro - nen - leuch - ter,
und das Licht ist schwä - cher, sie schwe-ben schwei - gend —
— vor den Sei - den - stof - fen und Spit - - - -zen -


rän - dern durch die Prunk - ge - mä - cher.
sfz agitato
sempre cresc.
f con passione
Die Frau - en wüß - ten,
rall.
a tempo
f
wenn es spät ge - wor - den, zu lie - - ben,


wie sie nicht zu lie - ben wuß - ten,
als es für sie noch nicht zu spät ge - wor - den,
noch nicht zu spät und sie zu lie - ben wuß - ten.
Die Frau - en sin - gen,


strin - - -
wenn ihr Lied ver - schol - len, mit hal - ber
strin - - - gen -
gen - - do
crescen - - - do molto
Stim - me die verscholl - nen Lie - der,
- - do
crescen - - do
molto
sfz con passione
und vor den Wün - schen, die da wei - len wol - len, und
ff
f
espr.
dolcissimo
vor dem Traum er - stehn die Träu-me wie - der.
dolcissimo e tranquillo

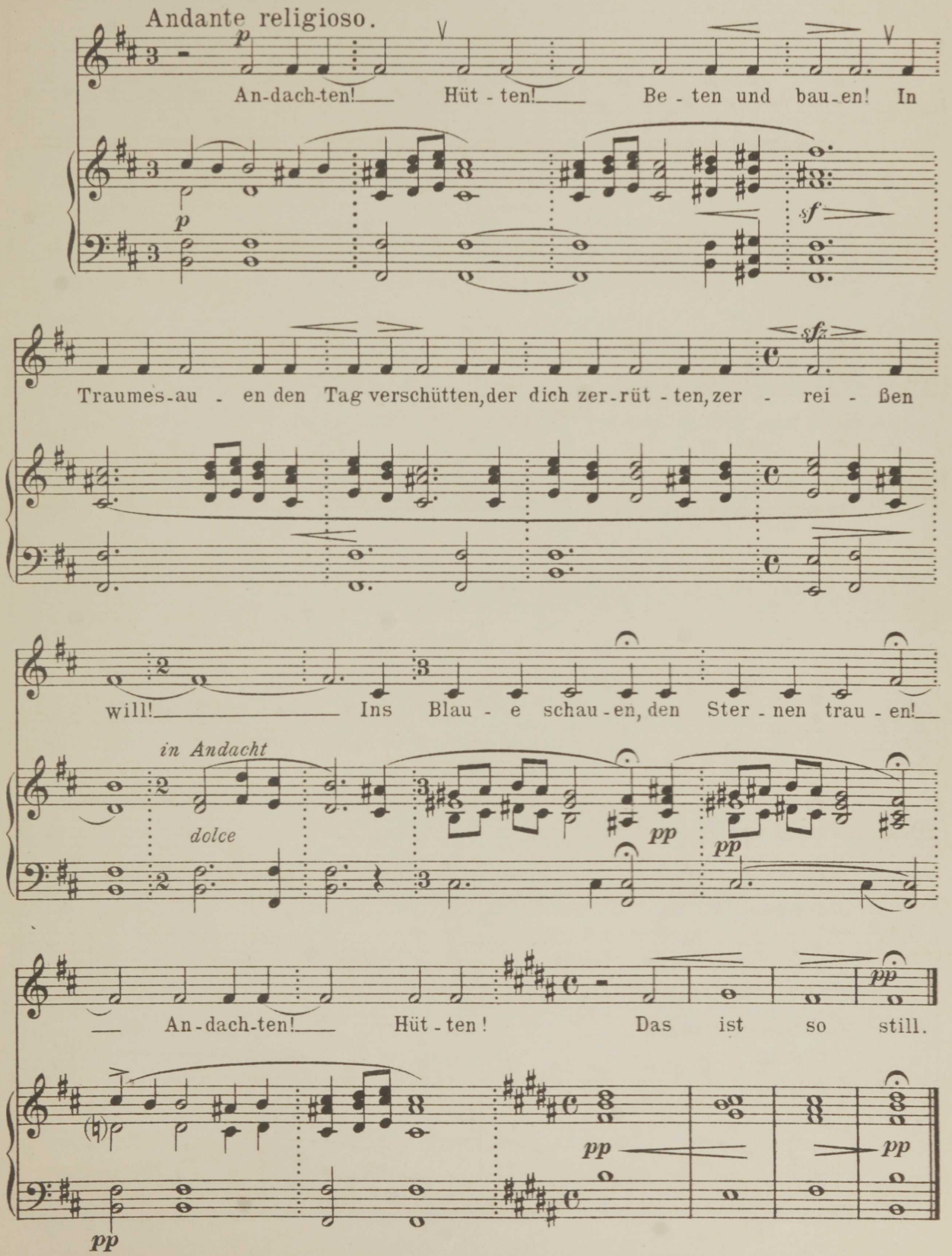
Aufführungsrecht vorbehalten.

VI.

Friede auf dem Athosberg.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6644 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

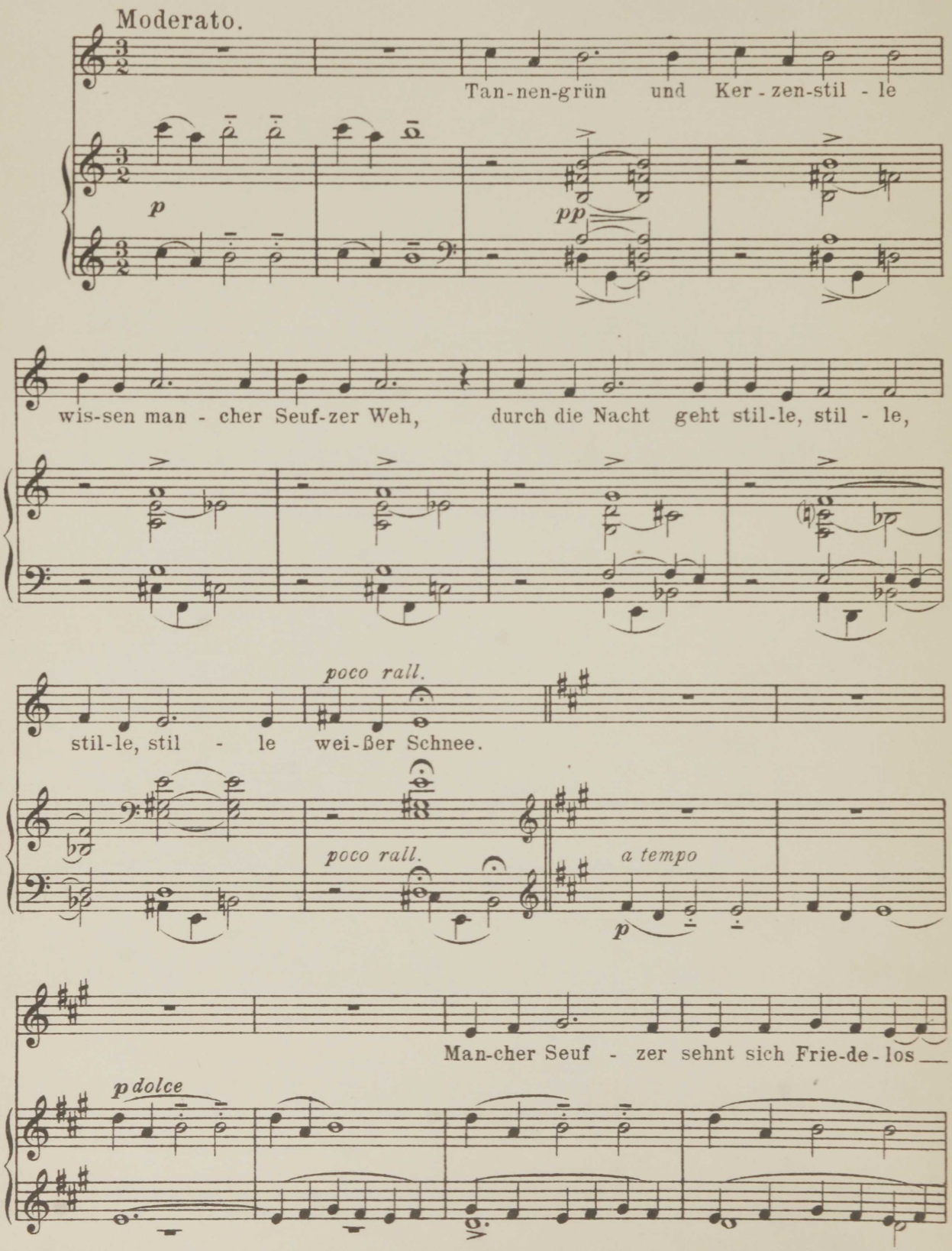
Aufführungsrecht vorbehalten.

VII.

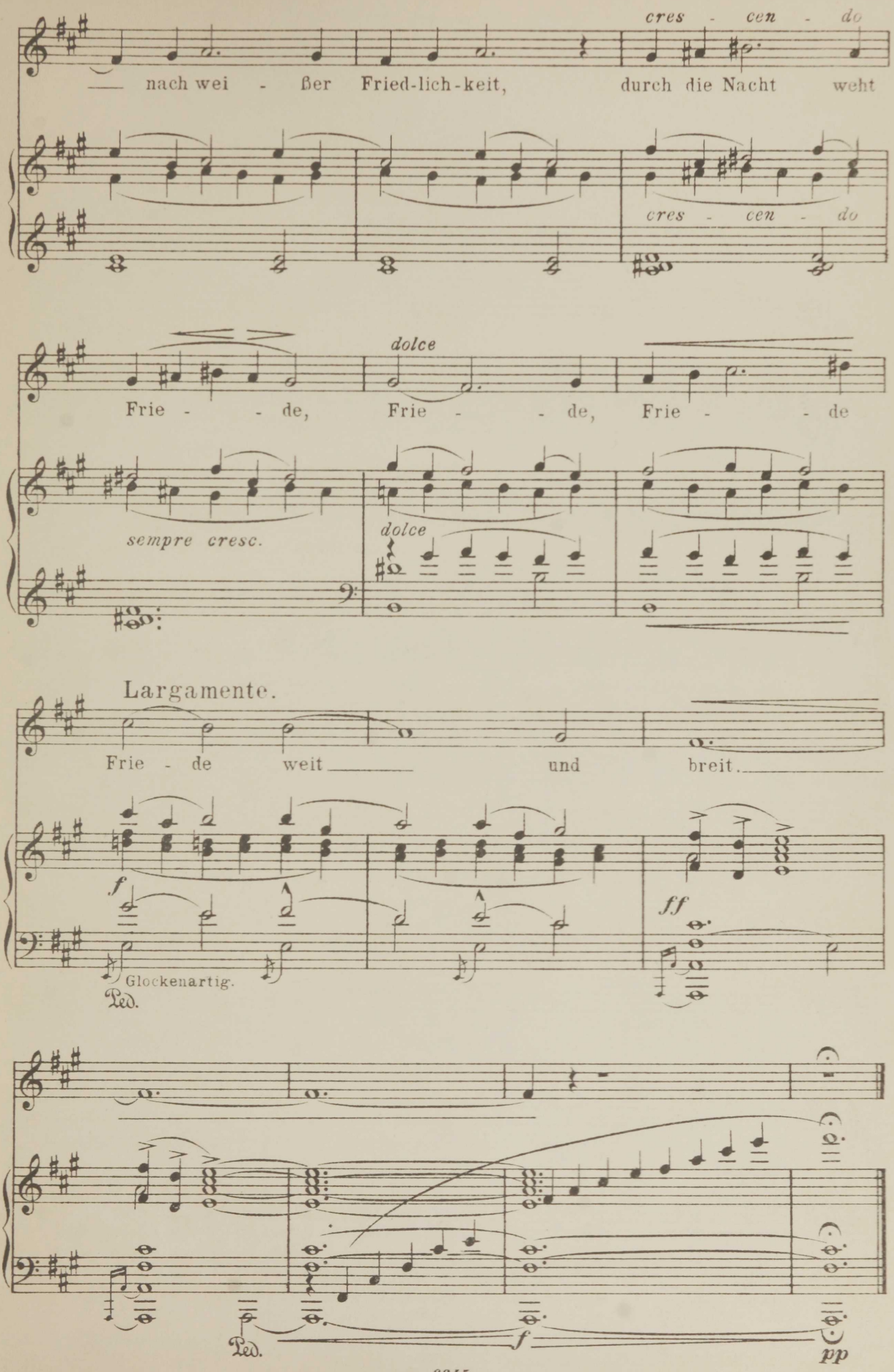
Weihnachtsgesang.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6645 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


cres - cen - do
— nach wei - ßer Fried-lich-keit, durch die Nacht weht
cres - cen - do
dolce
Frie - - de, Frie - - de, Frie - - de
sempre cresc.
dolce
Largamente.
Frie - de weit — und breit.
f
ff
Glockenartig.
Ped.
Ped.
f
pp

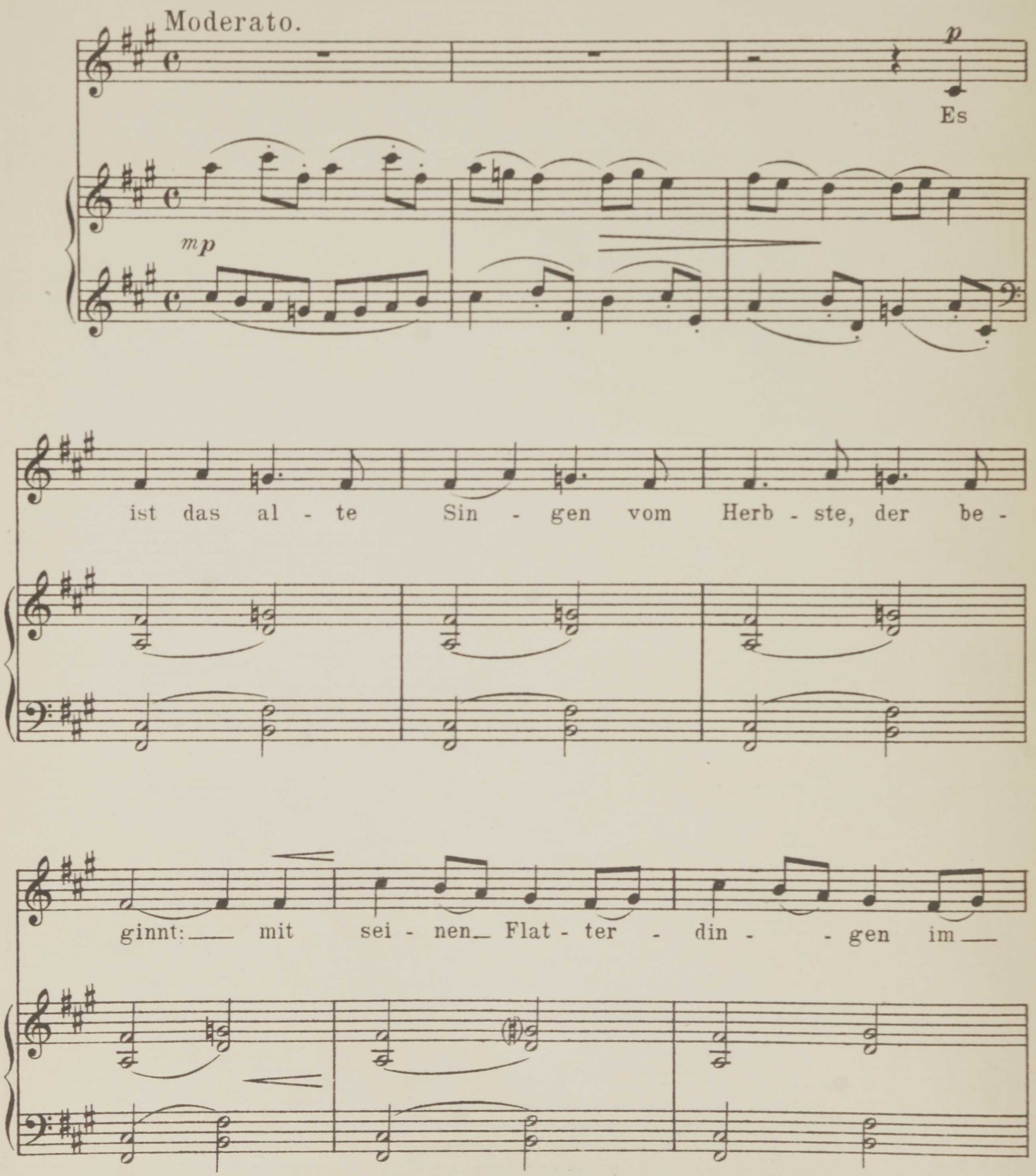
Aufführungsrecht
vorbehalten.

VIII.

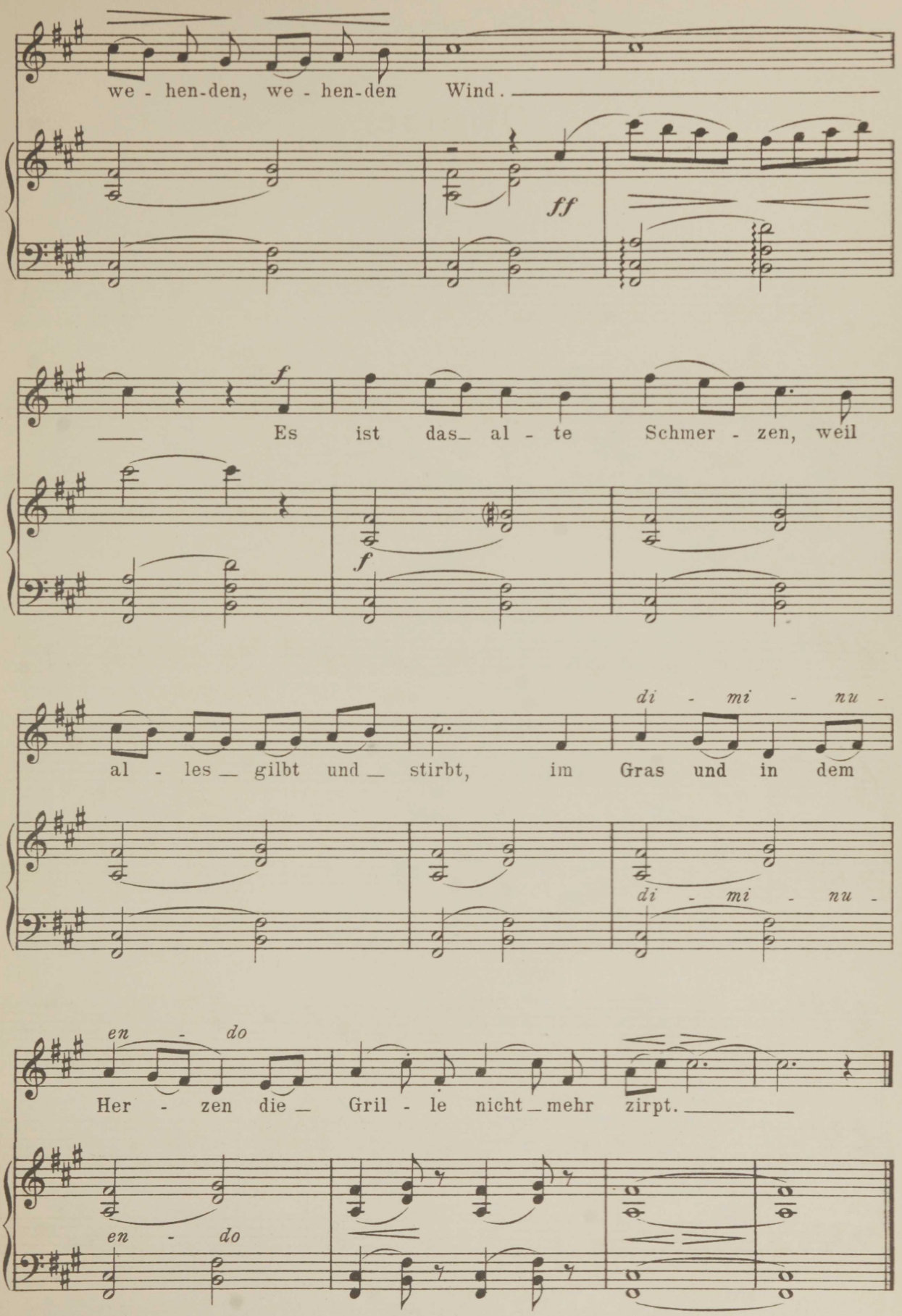
Oktober.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6646 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


we - hen-den, we - hen-den Wind.
ff
f
Es ist das_ al - te Schmer - zen, weil
f
al - les_ gilbt und_ stirbt, im Gras und in dem
di - mi - nu -
di - mi - nu -
en - do
Her - zen die_ Gril - le nicht_ mehr zirpt.
en - do

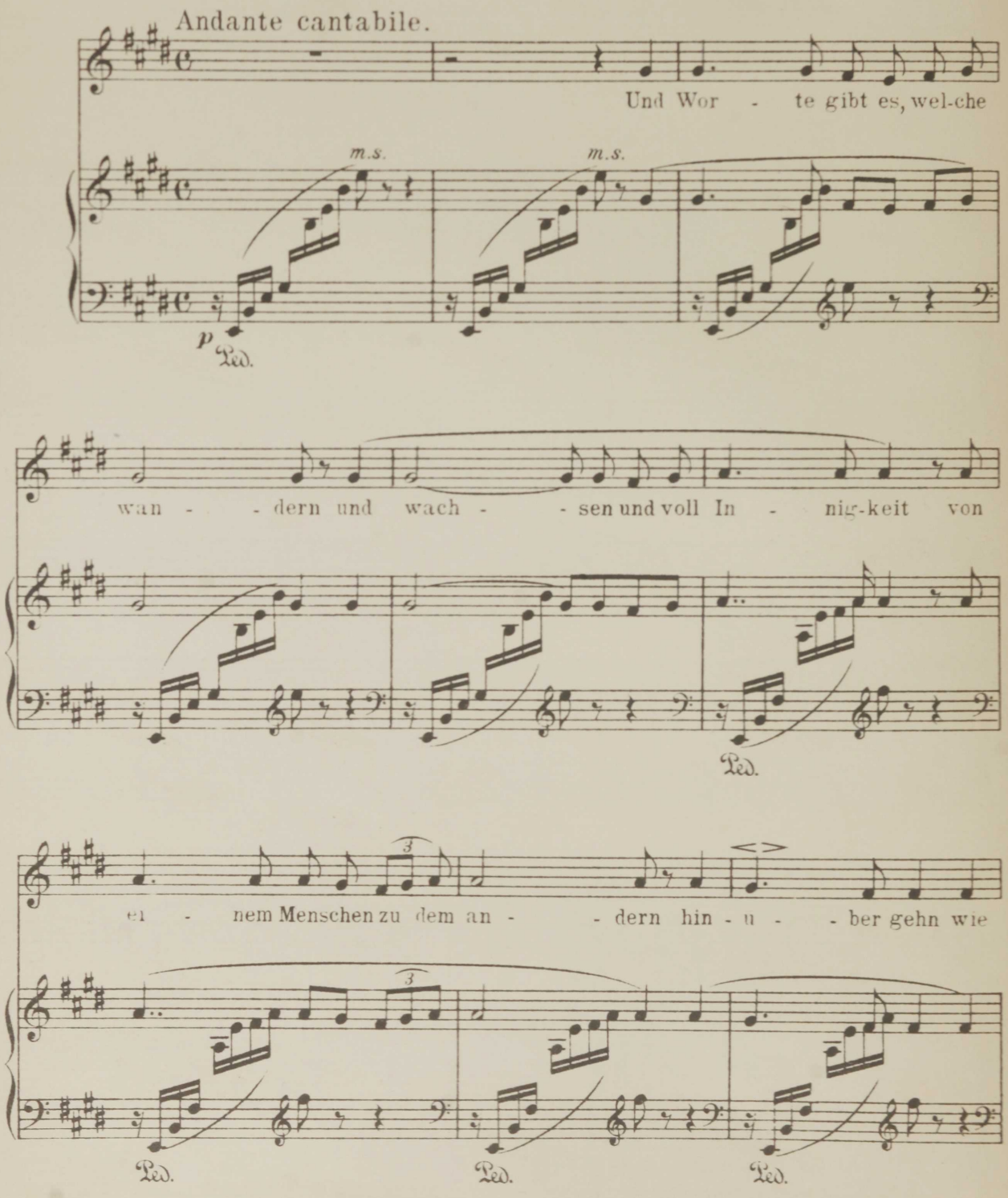
Aufführungsrecht
vorbehalten.

IX.

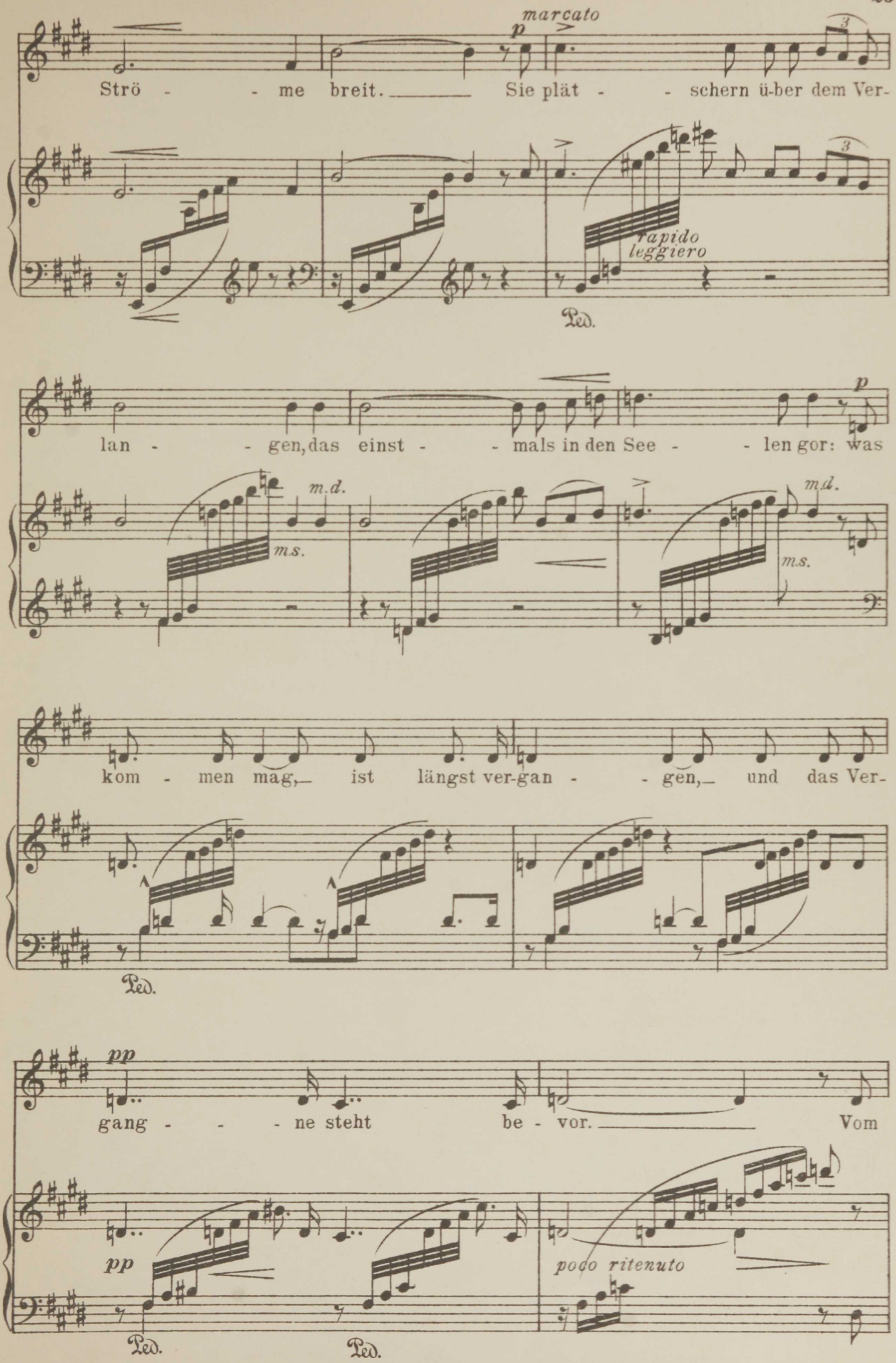
Worte.

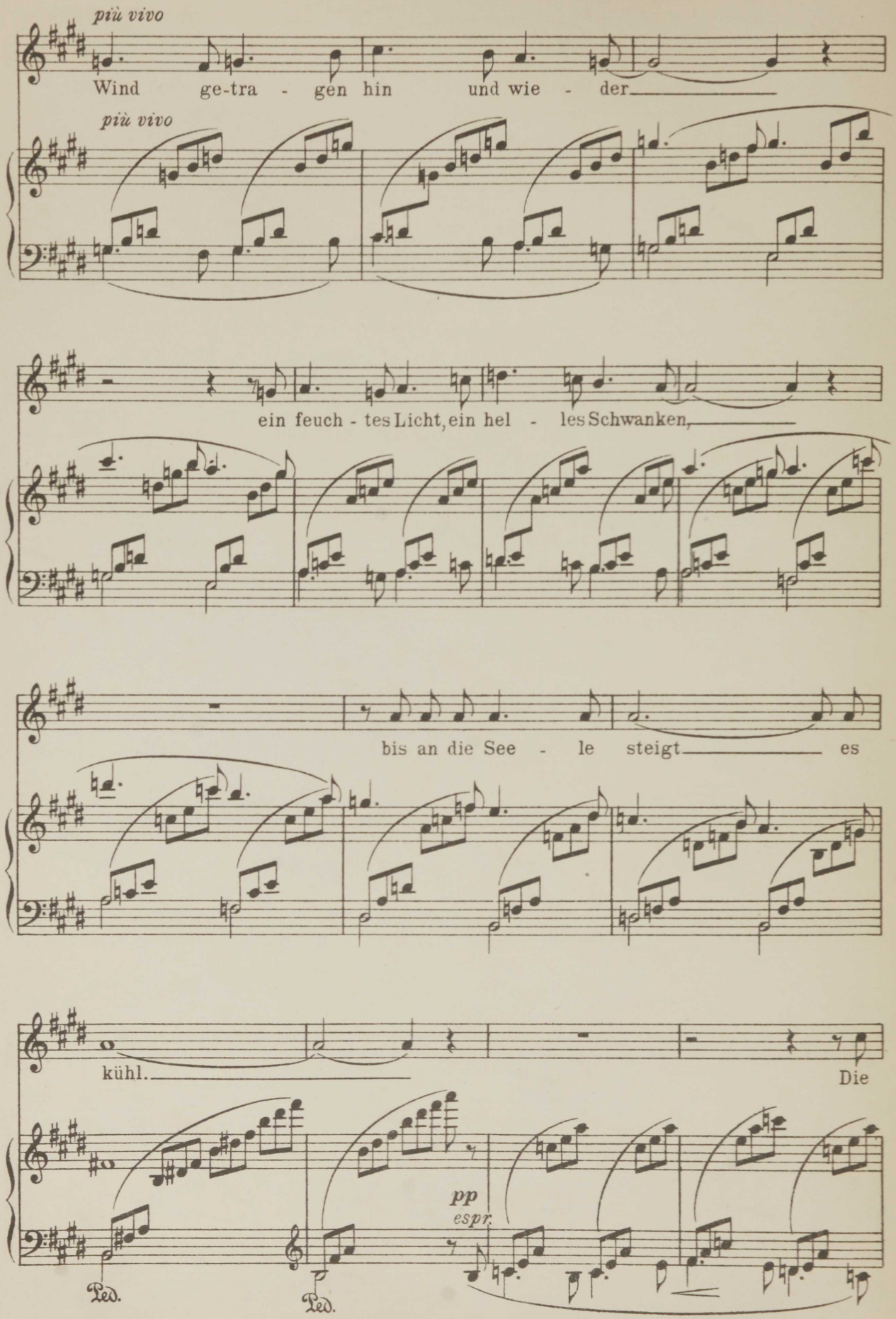
Benno Geiger.

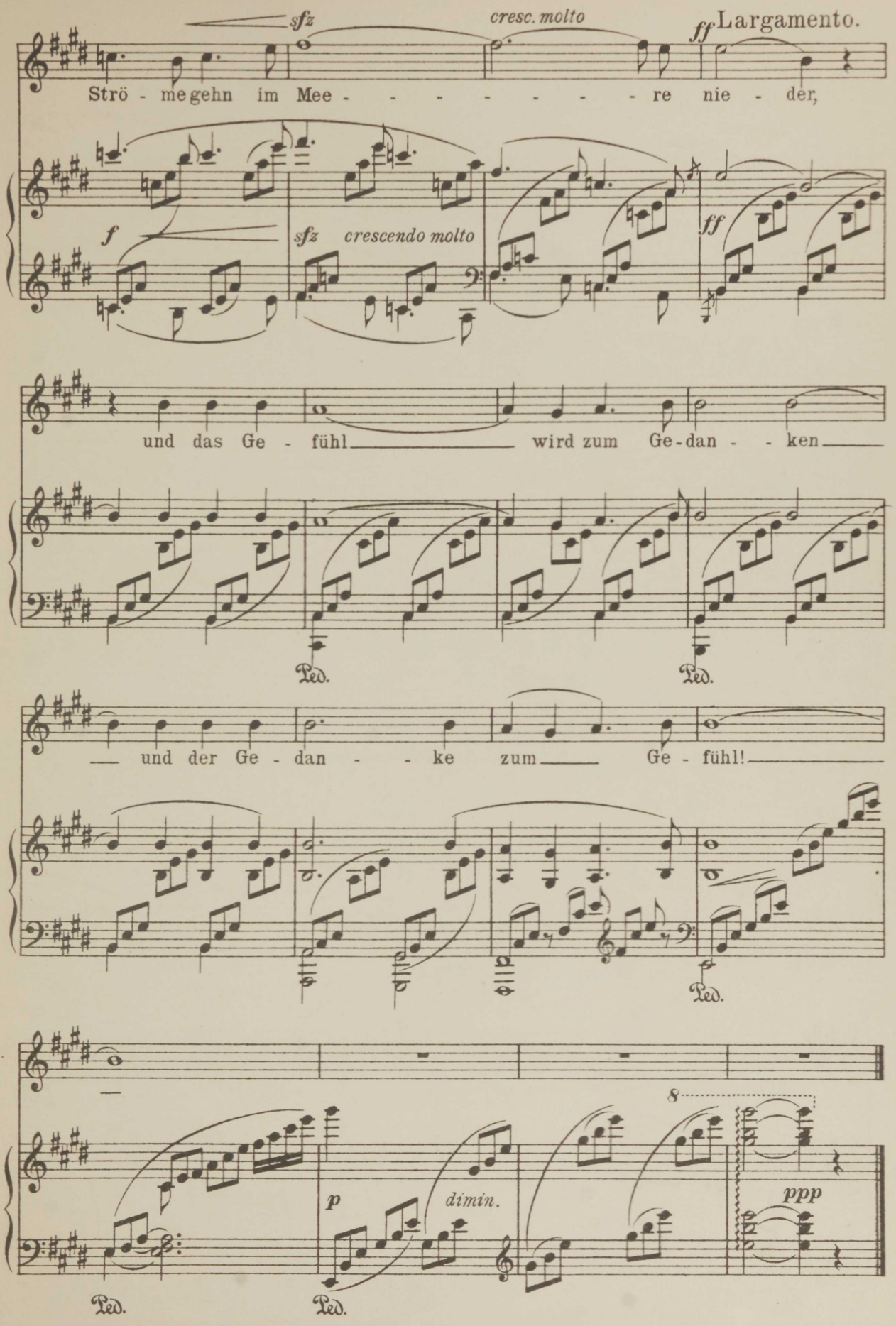
Ella Adaïewsky



Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6647 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


marcato
p
Strö - - me breit. Sie plät - - schern ü-ber dem Ver-
rapido leggiero
Ped.
p
lan - - gen, das einst - - mals in den See - - len gor: was
m.d.
m.s.
m.d.
m.s.
kom - men mag, ist längst ver-gan - - gen, und das Ver-
Ped.
pp
gang - - - ne steht be - vor. Vom
pp
poco ritenuto
Ped.
Ped.


più vivo
Wind ge-tra - gen hin und wie - der
più vivo
ein feuch - tes Licht, ein hel - les Schwanken,
bis an die See - le steigt es
kühl.
Die
pp
espr.
Ped.
Ped.


sfz
cresc. molto
ff Largamento.
Strö - me gehn im Mee - - - - - - - - re nie - der,
f
sfz crescendo molto
ff
und das Ge - fühl wird zum Ge-dan - - ken
Ped.
Ped.
und der Ge - dan - - ke zum Ge - fühl!
Ped.
8
p
dimin.
ppp
Ped.
Ped.

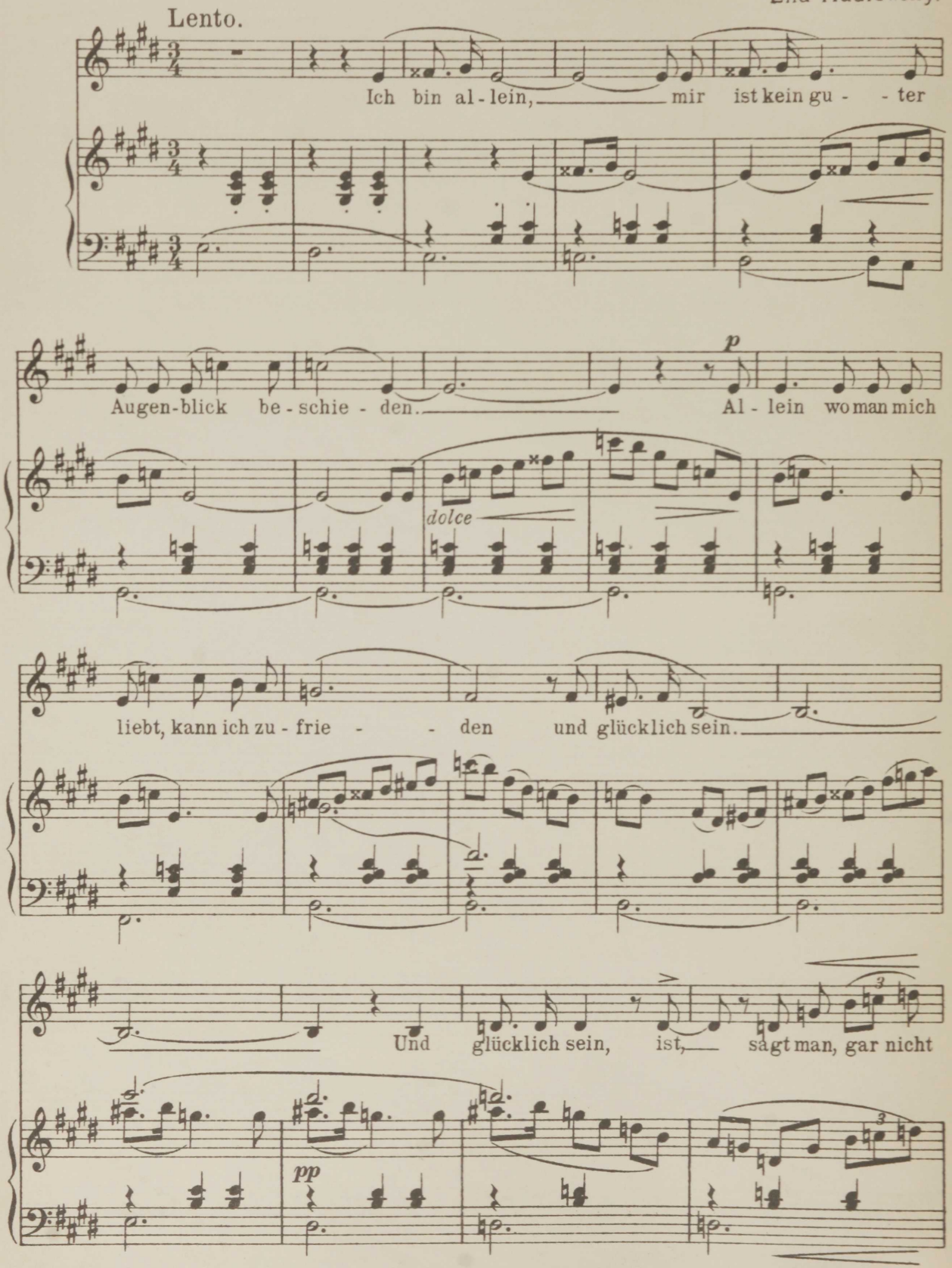
Aufführungsrecht vorbehalten.

X.

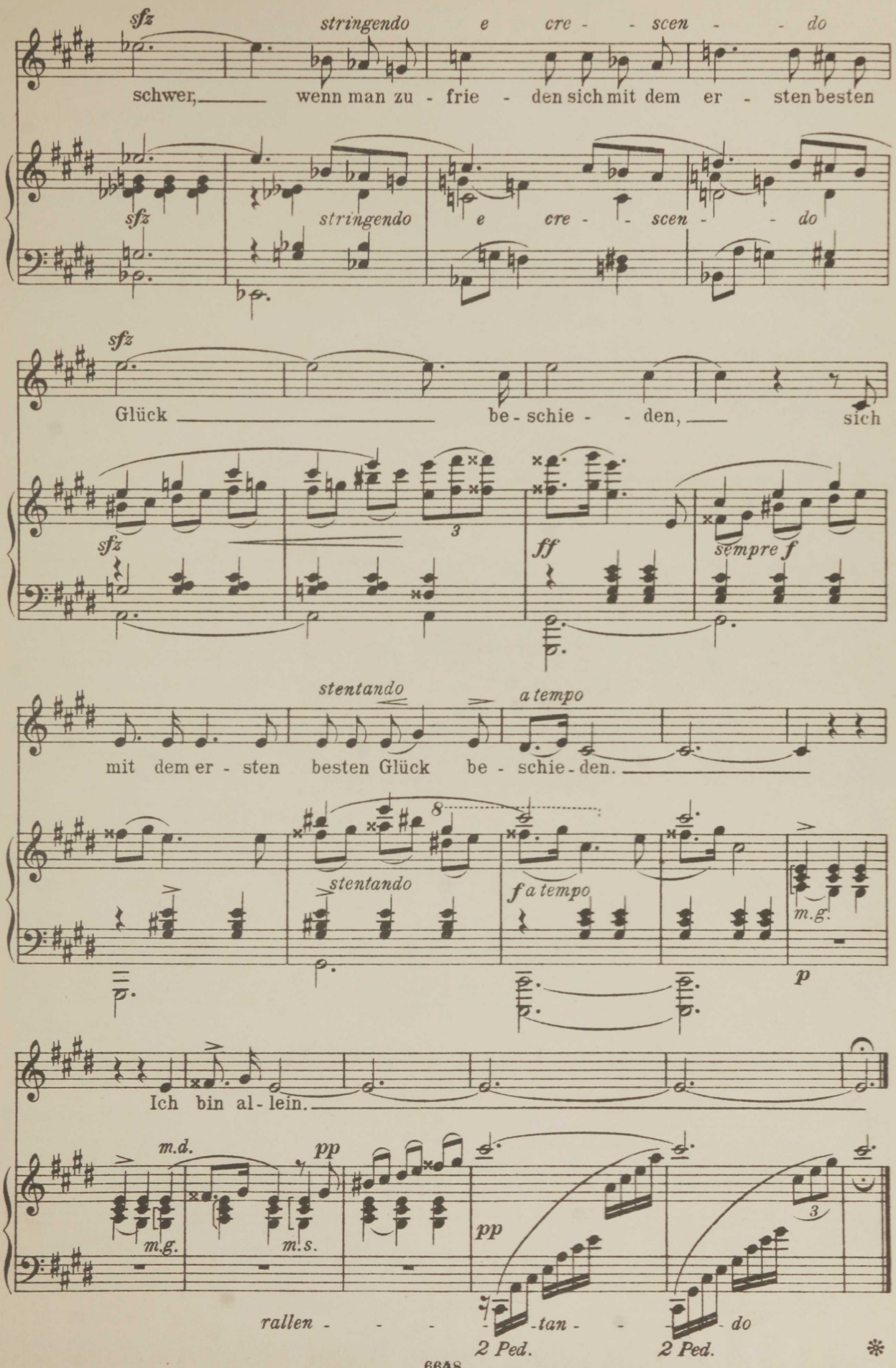
Von Hörensagen.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6648 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


sfz
stringendo e cre - - scen - - do
schwer, wenn man zu - frie - den sich mit dem er - sten besten
sfz
stringendo e cre - - scen - - do
sfz
Glück be - schie - - den, sich
sfz
3
ff
sempre f
stentando
a tempo
mit dem er - sten besten Glück be - schie - den.
8
stentando
f a tempo
m.g.
p
Ich bin al - lein.
m.d.
pp
m.g.
m.s.
pp
3
rallen - - - - - tan - - - do
2 Ped.
2 Ped.
*

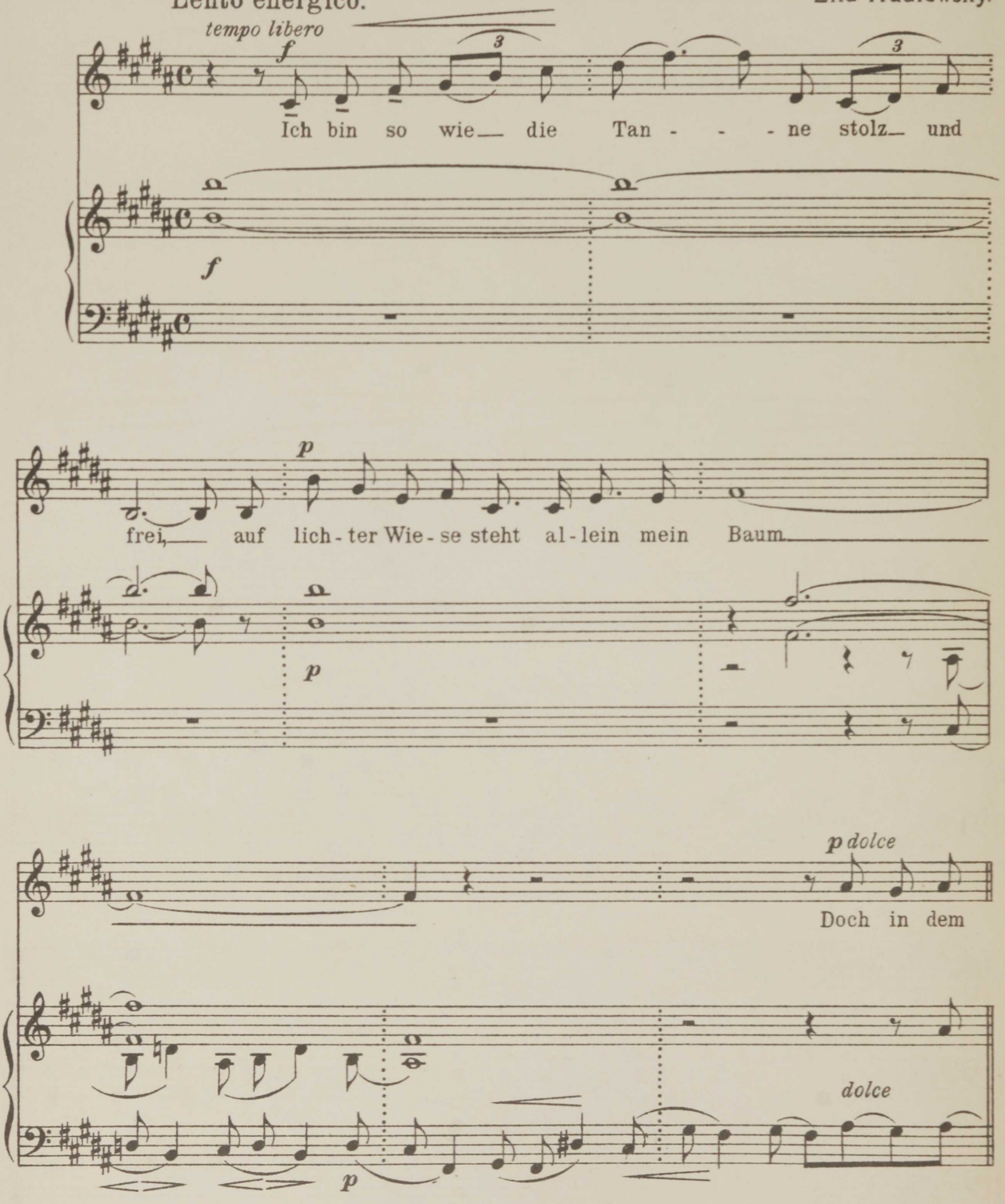
Aufführungsrecht
vorbehalten.

XI.

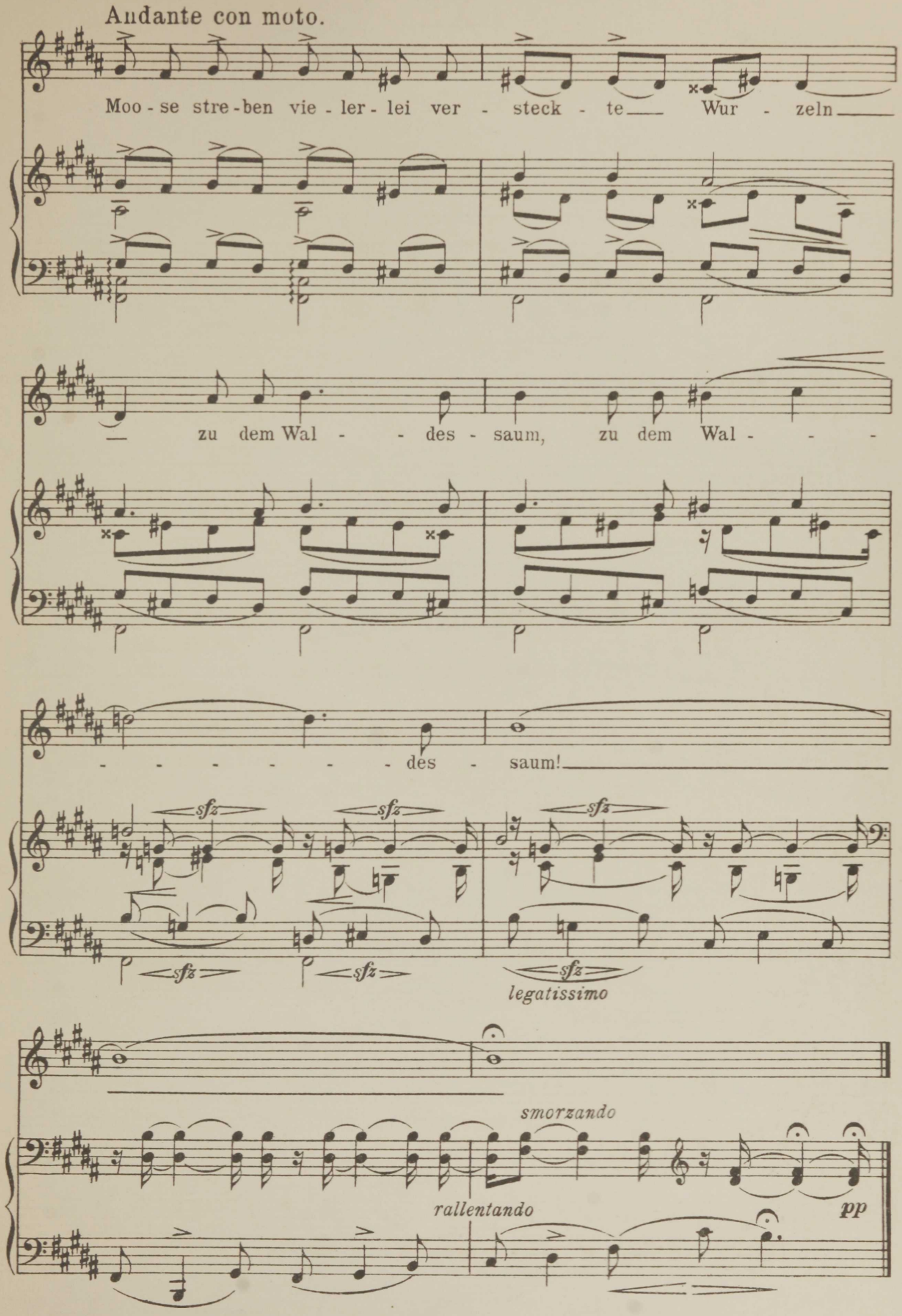
Die Tanne.

Benno Geiger.

Lento energico. Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6649 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


Andante con moto.
Moo - se stre - ben vie - ler - lei ver - steck - te Wur - zeln
zu dem Wal - - des - saum, zu dem Wal - - -
- - - - - - - des - saum!
sfz
legatissimo
smorzando
rallentando
pp

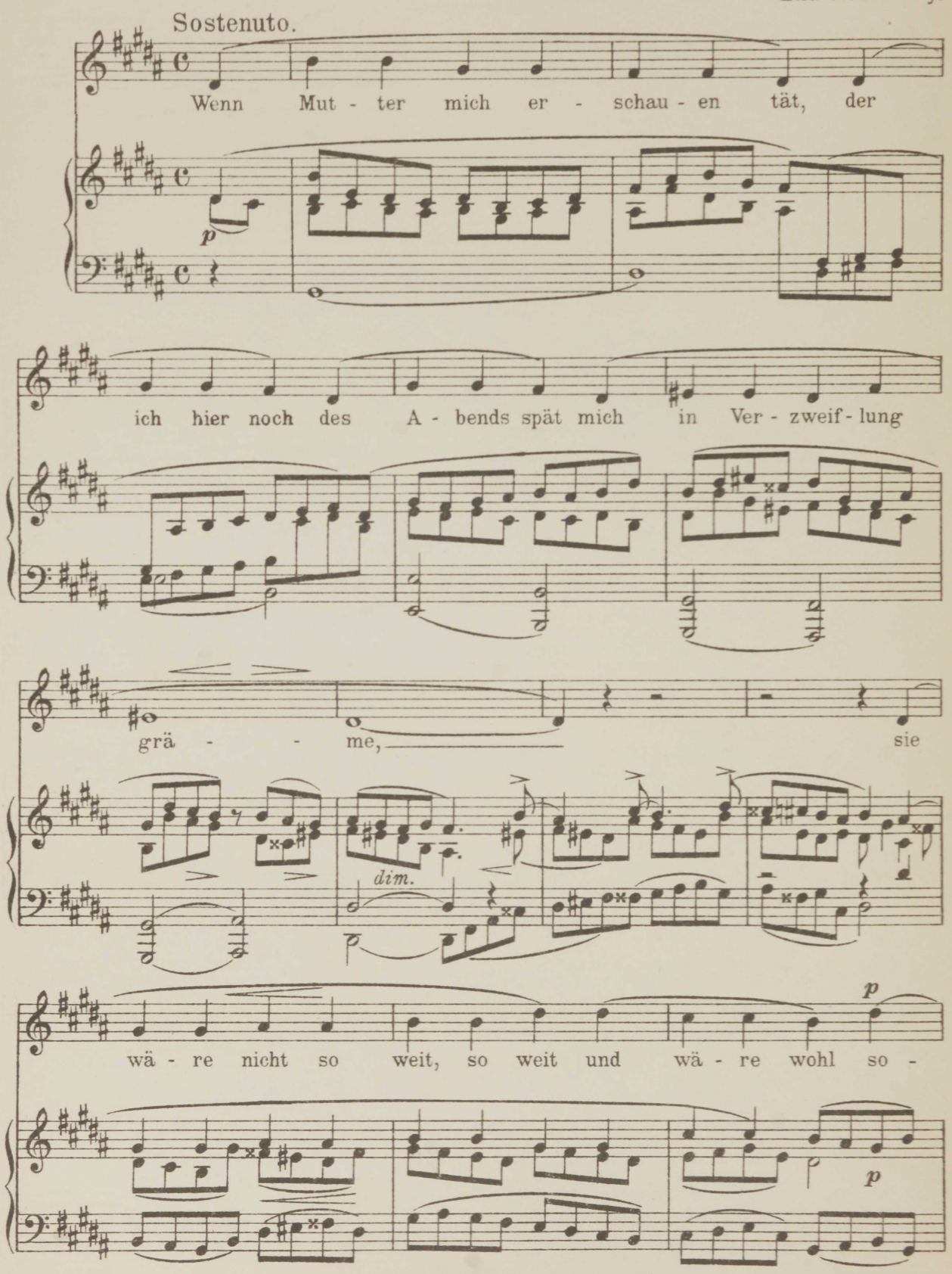
XII.

Aufführungsrecht vorbehalten.

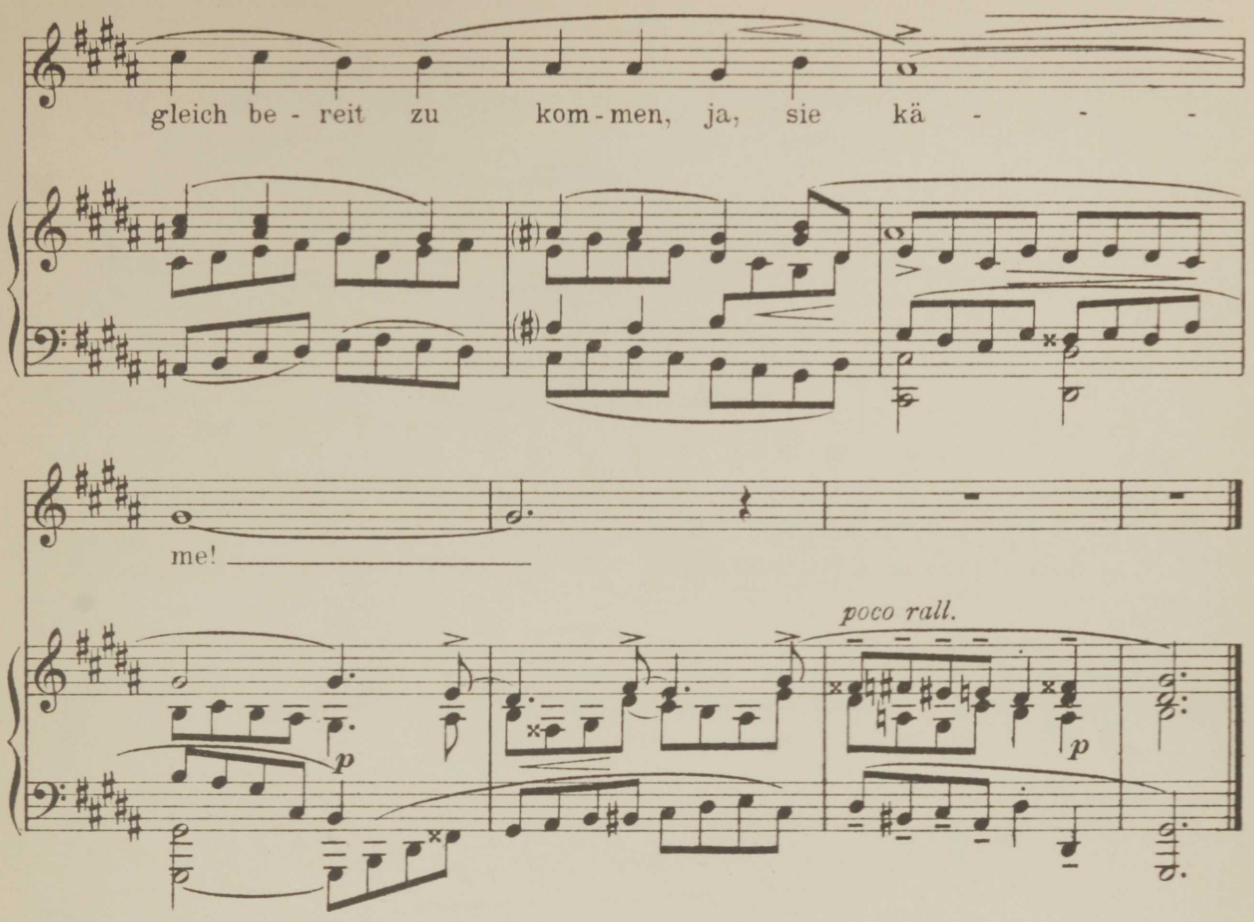
Voraussetzung.

Benno Geiger.

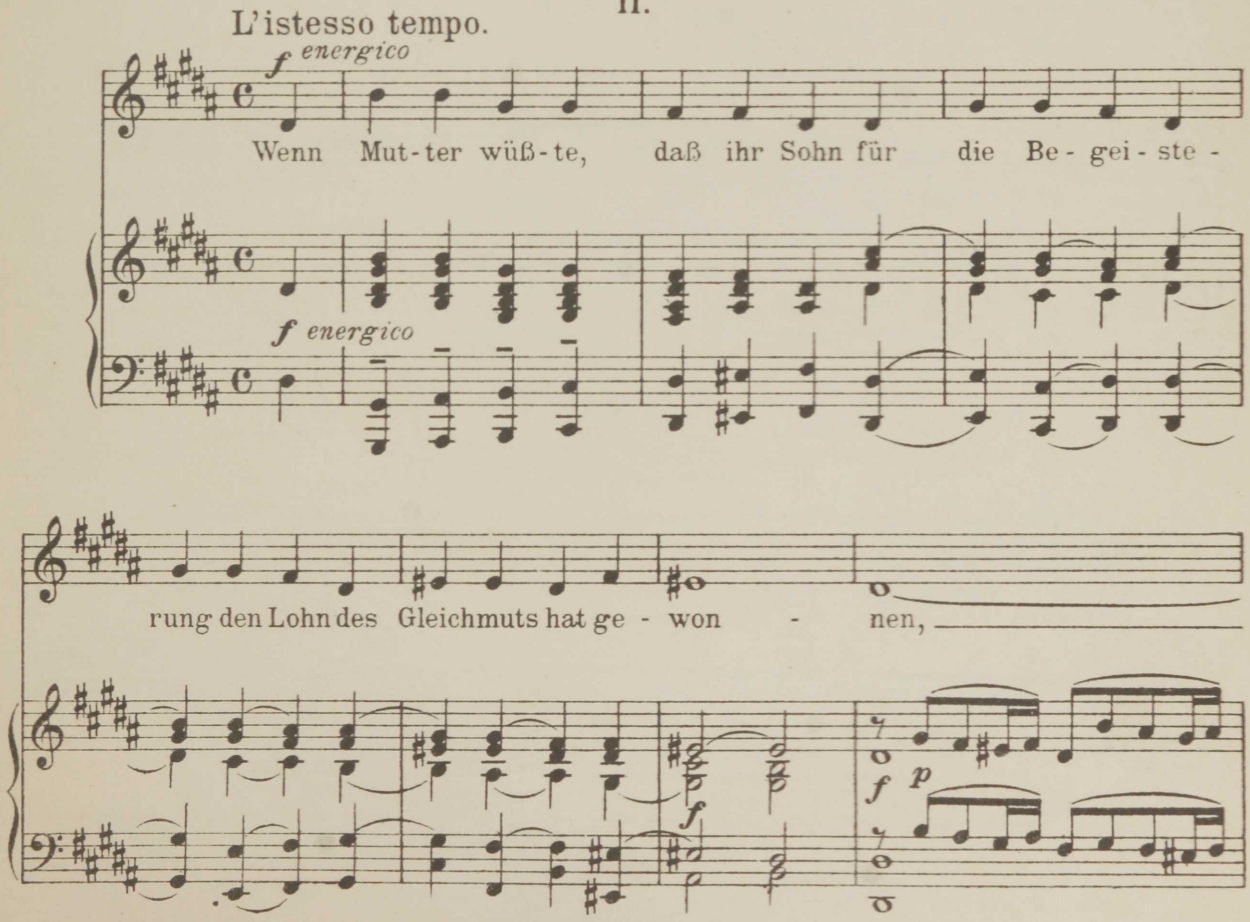
Ella Adaïewsky.

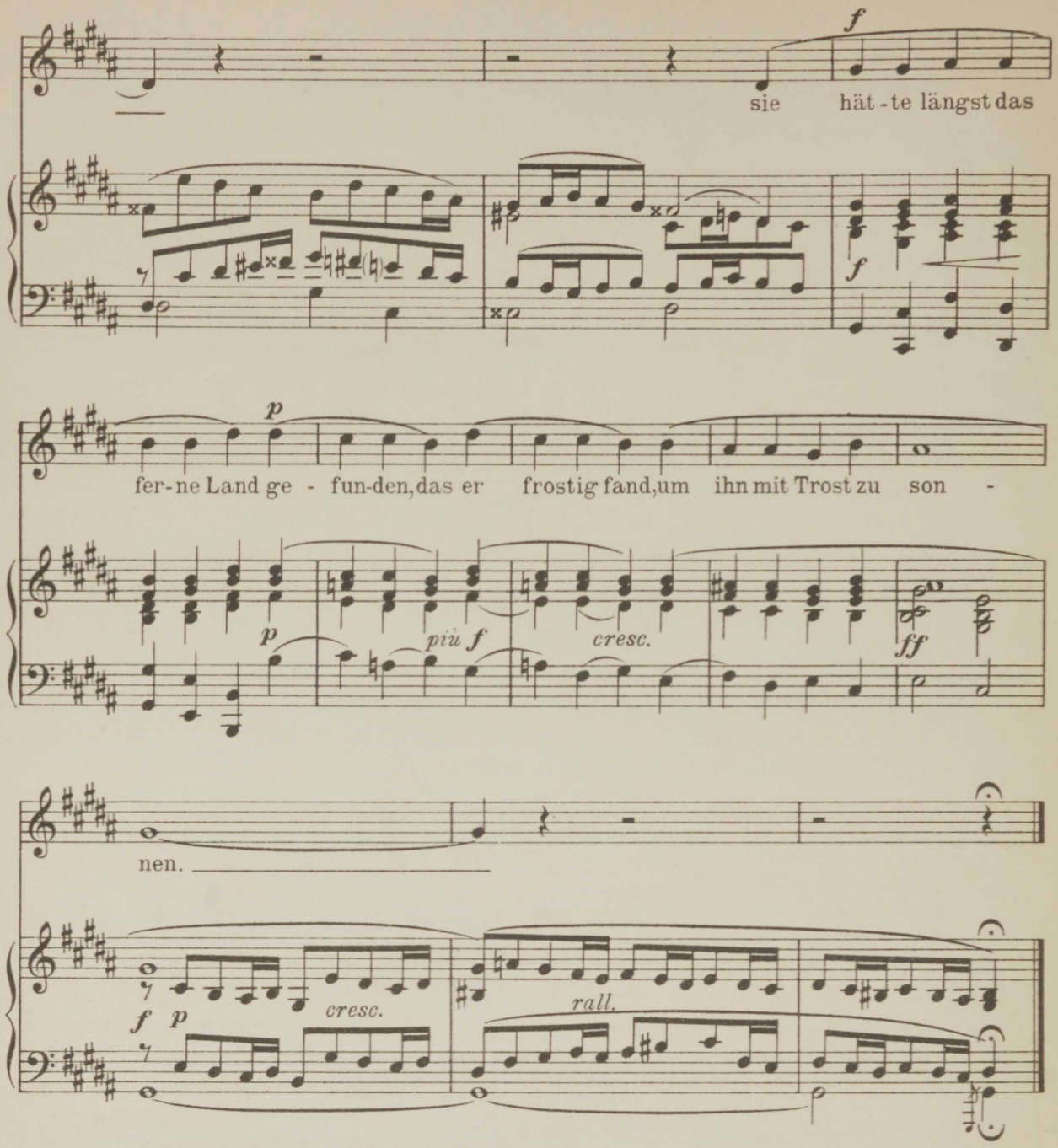


Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6650 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

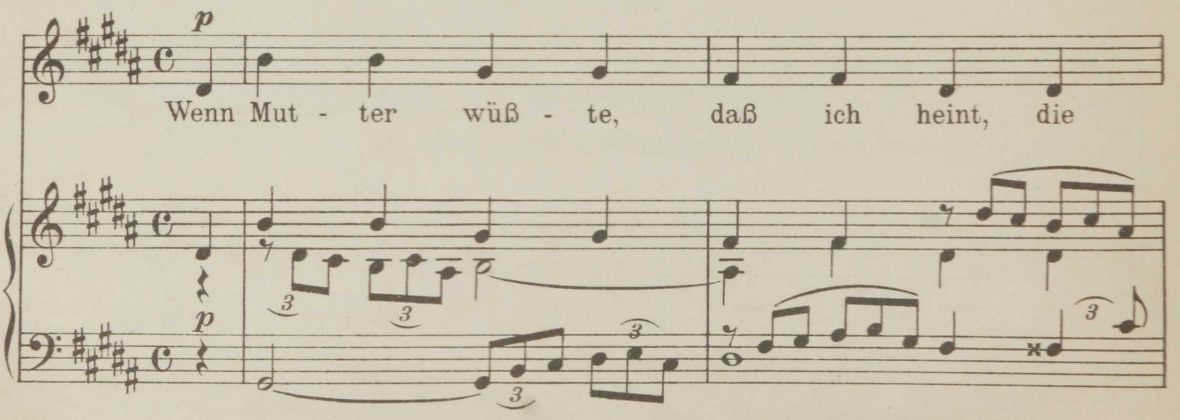

gleich be - reit zu kom - men, ja, sie kä - - - -
me!
poco rall.
p
p

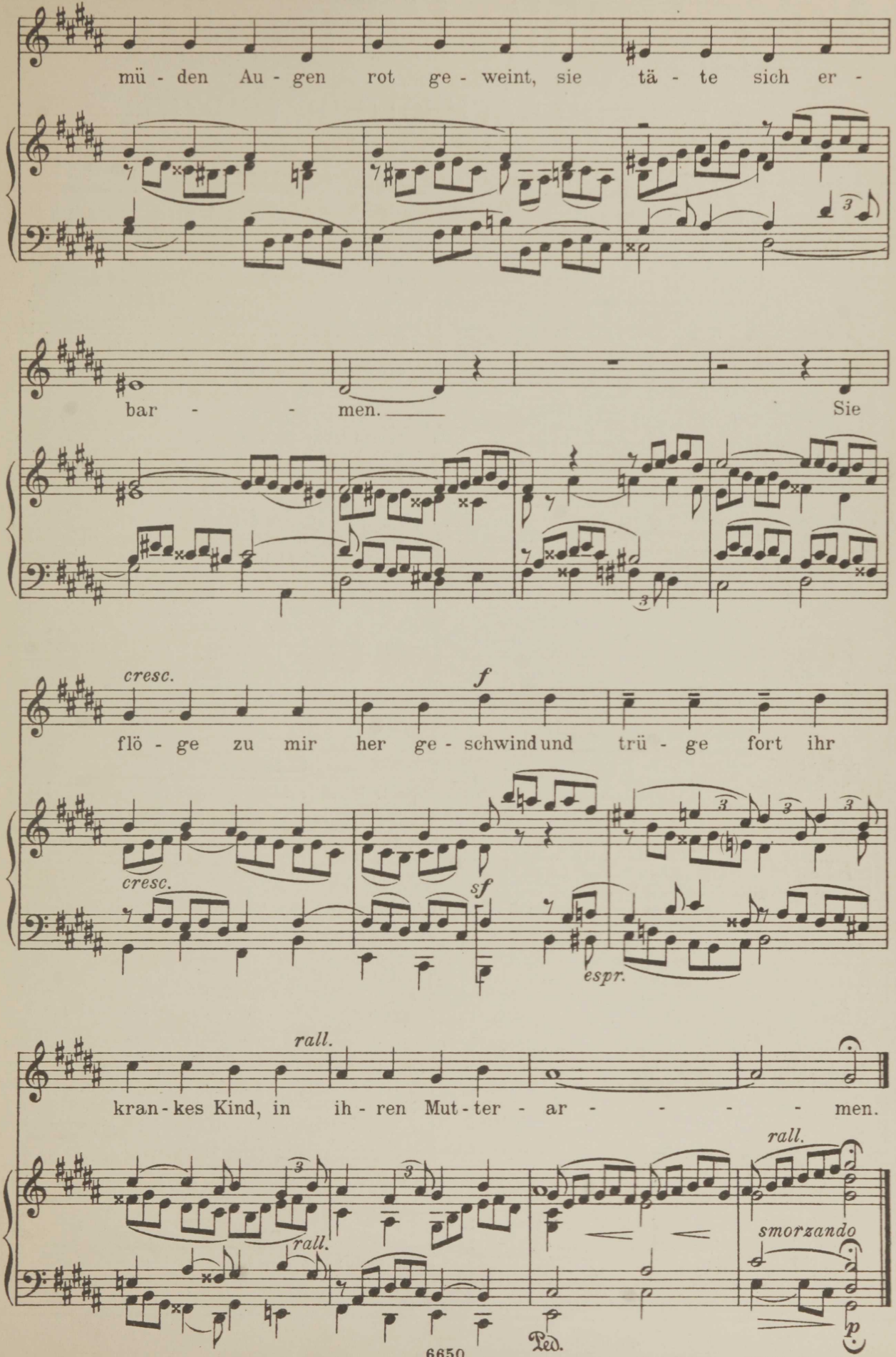
II.


L'istesso tempo.
f energico
Wenn Mut - ter wüß - te, daß ihr Sohn für die Be - gei - ste -
f energico
rung den Lohn des Gleichmuts hat ge - won - nen,
f
p
f


f
sie hät - te längst das
p
fer-ne Land ge - fun-den, das er frostig fand, um ihn mit Trost zu son -
p
più f
cresc.
ff
nen.
f p
cresc.
rall.

III.


p
Wenn Mut - ter wüß - te, daß ich heint, die
p



Stich und Druck von C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig.

Ausgewählte Konzertlieder

aus dem Verlage von

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Die mit * bezeichneten Lieder sind auch mit Orchesterbegleitung erschienen. Die mit „hoch", „mittel", „tief" (h. m. t.) bezeichneten Lieder eignen sich sowohl für Männerstimme als auch für Frauenstimme.

Eugen d'Albert

	Stimmlage	ℳ
Zierlichkeit des Schäferlebens: „Nichts kann auf Erden". Text deutsch, engl., franz.	hoch, mittel	1.50

Wilhelm Berger

Op. 90. Nr. 5. Dämmerung: „Stille, stille! Der Tag ist gegangen". Text dtsch, engl., fr.	hoch, mittel	1.—
Nr. 6. Lethe: „Jüngst im Traume sah ich"	Tenor * Bariton Baß	1.20

Albert Fuchs

Op. 39. Nr. 1. Flieder: „Stille, träumende Frühlingsnacht". Text deutsch, engl., franz.	hoch mittel	1.—
Nr. 7. Schmied Schmerz: „Der Schmerz ist ein Schmied". Text deutsch, engl., franz.	hoch mittel	1.—

Siegm. von Hausegger

Drei Lieder: Nr. 1. „Siehst du den Stern im fernsten Blau". Text deutsch, engl., franz.	Bariton	1.—
Nr. 2. Ewig jung ist nur die Sonne: „Heute fanden meine Schritte". Text d., engl., fr.	Bariton	1.20
Nr. 3. „Sinnend am bewegten Meere"	Tenor	1.50
— Drei Hymnen an die Nacht:		
Nr. 1. Stille der Nacht: „Willkommen klare Sommernacht"	Bariton *	1.50
Nr. 2. Unruhe der Nacht: „Nun bin ich untreu worden der Sonn' und ihrem Schein"	Bariton *	2.50
Nr. 3. Unter Sternen: „Wende dich, du kleiner Stern Erde"	Bariton *	1.50

Hans Hermann

Op. 53. Nr. 3. Schlafliedchen: „Sum, sum, der Sandmann geht". Text dtsch., engl., fr.	Sopran M-Sop.	1.—
— Op. 54. Fünf Kinderlieder (Gedichte von J. Trojan) komplett	Sopran M-Sop.	2.50
— Op. 55. Nr. 1. Nachtgesang: „Neige Nacht dich leise nieder". Text dtsch., engl., fr.	hoch mittel	1.—
— Op. 56. Nr. 1. „Ach gestern hat er mir Rosen gebracht". Text dtsch., engl., fr.	Sopran M-Sop.	1.—

Hugo Kaun

Op. 53. Nr. 4. Waldseligkeit: „Der Wald beginnt zu rauschen". Text deutsch, engl.	mittel tief	1.—
— Op. 55. Nr. 1. Schöne Nacht: „Schöne Nacht, Gestirne wandeln heilig über dir". Text deutsch., engl., franz.	h., m., t.	1.—
Nr. 2. Träume: „Schön wie dein Lächeln kam die Nacht". Text deutsch, engl., fr.	* h., m., t.	1.—
Nr. 4. Friedhof: „Im Friedhof schimmert der Flieder". Text deutsch, engl.	h., m., t.	1.—
Nr. 5. Enttäuschung: „Hätt' es nimmer gedacht". Text deutsch, engl.	h., m., t.	1.—
Nr. 6. „Es ist ein hold Gewimmel von Köpflein blond und braun". Text dtsch, engl.	h., m., t.	1.20
Nr. 7. Und hab' so große Sehnsucht doch: „Ich hab' kein' Mutter, die mich hegt". Text deutsch, engl.	Sopran M-Sop. Alt	—.80
— Op. 59. Nr. 3. „Es ist dein dunkles Auge"	h, m.	1.—
— Op. 61. Nr. 1. „Weiter sause, Sturmeswut"	Tenor Bariton	1.—
Nr. 2. Sündige Liebe: „Sie sagen, es sei Sünde, daß ich dich lieben muß"	hoch mittel *	1.—

Hugo Kaun

	Stimmlage	ℳ
Nr. 3. Lenz: „Durch die froh erschrockene Welt"	hoch mittel *	1.—
Nr. 4. Nacht: „Eine milde Freundin ist die Nacht"	hoch mittel	1.—
Nr. 5. „Lang wandert' ich auf traurig öden Pfaden"	hoch mittel	1.—
— Op. 65. Nr. 4. Vale carissima: „Ich bin der Mönch Waltramus" arr. v. Höhne	Baß	1.—

Wilhelm Kienzl

Op. 71. Nr. 1. Deine Träume: „Wie deine Hände leicht die Tasten streifen"	hoch mittel	—.80
Nr. 2. Das Lied des Steinklopfers: „Ich bin kein Minister"	Bariton	1.20
Nr. 5. Sternennacht: „Ueber meinem Hause leuchten Sterne"	h., m., t.	—.80
Nr. 6. Auf leisesten Sohlen: „Leise kam sie auf den Zeh'n"	hoch mittel	1.20
— Op. 73. Nr. 5. Mai: „Goldiger, sonniger Maientag"	Sopran * M-Sop. *	1.—
Nr. 12. Der Zinnhusar: „Es war einmal ein Reitersmann"	mittel	1.20
Nr. 20. Der Mutter Wiegenlied: „Schlaf' nur, mein Liebling"	Sopran * M-Sop. *	1.20

Ludwig Kindscher

Lieder des Mönches Eliland. Ein Zyklus in zehn Gesängen von Karl Stieler. Text deutsch, engl. komplett	Tenor Bariton	3.—

Gustav Mahler

Nr. 1. Revelge: „Des Morgens zwischen drei'n und vieren"	Tenor * Bariton *	2.—
Nr. 2. Der Tamboursg'sell: „Ich armer Tamboursg'sell", Ballade	Tenor *	1.80
Nr. 3. „Blicke mir nicht in die Lieder"	mittel *	1.20
Nr. 4. „Ich atmet' einen linden Duft"	h., m. *	1.20
Nr. 5. „Ich bin der Welt abhanden gekommen". Text deutsch, engl., franz.	h., m. *	1.50
Nr. 6. „Um Mitternacht hab' ich gewacht und aufgeblickt zum Himmel"	h., m. *	1.50
Nr. 7. „Liebst du um Schönheit". Text deutsch, engl., franz.	Sopran M-Sop	1.20
Kindertotenlieder von Fr. Rückert. Text deutsch, engl.	mittel *	4.—

Hans Pfitzner

Op. 21. Nr. 1. Herbstbild: „Dies ist ein Herbsttag, wie ich keinen sah".	h., m.	1.50
Nr. 2. Die Nachtigallen: „Möcht' wissen, was sie schlagen". Text dtsch, engl., fr.	Tenor Bariton	1.50

Max Reger

Abendfrieden: „Nun ruhst du sanft in meinem Arm". Text dtsch, engl., franz.	h., m.	1.—

Max Schillings

Herbstbild: „Dies ist ein Herbsttag, wie ich keinen sah". Text dtsch., engl. franz.	h, m.	1.50

FRANZ LISZT

20
AUSGEWÄHLTE LIEDER
SELECTED SONGS MÉLODIES CHOISIES

REVIDIERT
VON
EUGEN D'ALBERT.

Band I

Mignons Lied. Kennst du das Land 3
Mignon's Song *Knowst thou the land?*
La chanson de Mignon

Der Du von dem Himmel bist 12
Thou who from Heaven art sent
O toi, qui descends du Ciel

Freudvoll und leidvoll 15
Joyful and griefful
Joie ou douleur

Über allen Gipfeln ist Ruh' 17
All around is silence and rest
Repos. Tout sommet repose

Der Fischerknabe. Es lächelt der See 20
The Fisher-boy
Le Fils du Pêcheur

Die Lorelei. Ich weiß nicht 26
Loreley. I know not why joy is banished
La Loreley. J'ignore ce qui peut

Im Rhein, im schönen Strome 36
The Rhine's green waters mirror
La Vierge de Cologne

Du bist wie eine Blume 41
Like a flower, in beauty blushing
Comme une fleur. Fraîche ainsi

Ein Fichtenbaum steht einsam 43
A Pine-tree stands forsaken
Un noir sapin se dresse

Oh, quand je dors 46
O komm im Traum
Oh, come to me in dreams

Band II

Kling' leise, mein Lied. (Ständchen) . . . 2
Plead softly, my song
Sérénade. Résonne, ô mon chant

Es muß ein Wunderbares sein 10
Oh, who can feel the bliss
Quel rêve et quel divin transport

Das Veilchen. Spende, Veilchen, deine Düfte . . 12
The Violet. Breathe thy fragrance
La Violette. Violette parfumée, viens

Die Schlüsselblumen. Dort am grünen . . . 16
Primroses. See yon yellow-hooded
Le Primevères. Quelques fleurs se sont

In Liebeslust 21
In Love's delight
Chant d'amour. Plaisirs d'amour

Ich möchte hingehn 25
Would I could pass hence
Dernier sommeil. Si je pouvais

Wieder möcht' ich dir begegnen 34
Could I once again carress thee
Son Ame. Te revoir, encore t'entendre

Ich liebe Dich 37
I love but thee
Je t'aime, enfant!

Die drei Zigeuner 40
The three Gipsies
Les trois tziganes.

Bist du! Mild wie ein Lufthauch 48
Thou art! Mild as a zephyr
Son cœur, ses yeux. Doux, comme

Band I M. 3.— n. Band II M. 3.— n.

Jedes Lied ist auch einzeln zu haben

Die Lieder sind auch mit Orchester-Begleitung erschienen

a. für hohe Stimme b. für mittlere Stimme

Musik und Übersetzungen der Texte sind Eigentum des Verlegers für alle Länder

Alle Rechte vorbehalten Aufführungsrecht vorbehalten

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof-Musikalienhändler

Property of the publisher for all countries

The right of public performance and all other rights reserved

Propriété de l'éditeur pour tous pays

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays

Copyright 1908 by C. F. Kahnt Nachfolger

KAHNT'S LIEDER-ALBUMS

Sopran-Album

Eine sorgfältig ausgewählte Sammlung von 40 vorzüglichen Liedern und Gesängen für Sopran.
2 Bände à M. 1.50 n.

Mezzo-Sopran-Album

40 der schönsten Lieder für Mezzo-Sopran. 2 Bände à M. 1.50 n.

Tenor-Album

40 ausgewählte Lieder für Tenor. 2 Bände à M. 1.50 n.

Bariton-Album

40 beliebte Lieder für Bariton. 2 Bände à M. 1.50 n.

Bass-Album

49 Lieder, Arien und Balladen für Baß. 2 Bände à M. 1.50 n.

Büchner-Album

10 der schönsten Lieder von Emil Büchner. Hohe Ausgabe und mittlere Ausgabe à M. 1.50.

Feierklänge

52 geistliche Lieder mit Begleitung von Orgel, Harmonium oder Pianoforte für **Kirchenkonzert** und **Hausmusik** nach allen Gelegenheiten des Kirchenjahres geordnet. Zusammengestellt und mit einem Vorwort versehen von **Bruno Röthig.**

Hohe Ausgabe. à M. 3.— n. Mittlere Ausgabe.

Franz Liszt 20 ausgewählte Lieder in 2 Bänden.

Bd. I (10 Lieder) hoch und mittel à M. 3.— n.
Inhalt u. a.: Mignon — Der Fischerknabe — Die Loreley — Du bist wie eine Blume — Oh, quand je dors.

Bd. II (10 Lieder) hoch und mittel à M. 3.— n.
Inhalt u. a.: Es muß ein Wunderbares sein — In Liebeslust — Wieder möcht' ich dir begegnen — Ich liebe dich — Die drei Zigeuner.

Meister des Liedes

Eine Sammlung hervorragender Lieder moderner Komponisten. Inhalt u. a.:
R. Strauß, Brahms, Mahler, Liszt, Pfitzner, v. Hausegger, Kaun, Kienzl, d'Albert, Reger.
Hohe Ausgabe M. 3.— n. Mittlere Ausgabe M. 3.— n.

Mein Lied

Eine sorgfältig ausgewählte Sammlung von Liedern und Gesängen enthaltend Lieder von **d'Albert, Cornelius, Reger, Schillings, Pfitzner, Mahler, Liszt, Straus, Kaun, Kienzl, v. Hausegger, Gade, Rubinstein** und vielen anderen.

Ausgabe für höhere Stimme. 3 Bände, enthaltend je 20 Lieder. Preis pro Band M. 1.50. **Ausgabe für mittlere Stimme.**

Verlag von C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.

ELLA ADAÏEWSKY.

XXIV

PRAELUDIEN

FÜR GESANG und KLAVIER

Texte von **BENNO GEIGER.**

HEFT I. M. 1.50 NO. HEFT II. M. 1.50 NO.

Preise ungültig!
C. F. Kahnt
Leipzig

Eigentum des Verlegers für alle Länder. Property of the publisher for all countries.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck verboten laut dem russischen The right of public performance
Aufführungsrecht vorbehalten. Autorengesetz vom 20. März 1911. and all other rights reserved.
Перепечатка воспрещается (россійскій законъ
объ авторскомъ правѣ отъ 20 Марта 1911 г.)

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof- Musikalienhändler.

Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig

EUGEN BRANDT
Musikaliste [illegible]

Lith. Anst. v. C. G. Röder G. m. b. H. Leipzig.

Meister des Liedes

Masters of Song · Les Maîtres du Lied

20

B798.

AUSGEWÄHLTE LIEDER

SELECTED SONGS

MÉLODIES CHOISIES

1. **d'Albert, Eugen**
   Zierlichkeit des Schäferlebens . . 2
   Joys of a shepherds life
   Le charme de la vie du berger
2. **Brahms, Johannes**
   Unbewegte, laue Luft 6
   Not a breath in heaven stirs
   Tièdes brises de la nuit
3. **Hausegger, Siegmund v.**
   Siehst du den Stern? 12
   See'st thou yon star?
   Vois cette étoile!
4. **Hausegger, Siegmund v.**
   Ewig jung ist nur die Sonne . . . 14
   The sun-god ever young and fair
   Le soleil seul reste jeune
5. **Hermann, Hans**
   Nachtgesang 18
   Song to the night
   Chant de nuit
6. **Hermann, Hans**
   Ach, gestern hat er mir Rosen gebracht 21
   Ah, yestern he brought me roses so fair
   Hier il m'apporta des roses
7. **Jensen, Adolf**
   O laß dich halten, goldne Stunde . 24
   Linger, oh hours!
   Oh, reste encore, heure exquise
8. **Jensen, Adolf**
   Murmelndes Lüftchen, Blütenwind . 27
   Murmuring zephyr
   Brise embaumée
9. **Kaun, Hugo**
   Träume 34
   Dreams
   Rêves
10. **Kaun, Hugo**
    Schöne Nacht 38
    Splendent night
    Belle nuit
11. **Kienzl, Wilhelm**
    Auf leisesten Sohlen 42
    Love comes soft on tip-toe light
    A petits pas discrets
12. **Liszt, Franz**
    Oh, quand je dors 46
    O komm im Traum
    O come to me in dreams
13. **Liszt, Franz**
    Es muß ein Wunderbares sein . . 52
    Oh, who can feel the bliss that know
    Quel rêve et quel divin transport!
14. **Mahler, Gustav**
    Ich bin der Welt abhanden gekommen 54
    O garish world, long since thou hast lost me
    Il n'est pour moi nul charme en ce monde
15. **Mahler, Gustav**
    Liebst du um Schönheit? 58
    Lov'st thou but beauty?
    M'aimes-tu belle?
16. **Pfitzner, Hans**
    Die Nachtigallen 60
    The nightingales
    Les rossignols
17. **Reger, Max**
    Abendfrieden 64
    Peace of eve
    Soir paisible
18. **Strauss, Richard**
    Ständchen 66
    Serenade
    Sérénade
19. **Strauss, Richard**
    Ich trage meine Minne 74
    To none will I my love e'er discover
    Je cache mon amour au profond de moi
20. **Schillings, Max**
    Herbstbild 78
    Autumnal scene
    Impression d'automne

Preis Mk. 3.— n.

a. für hohe Stimme

b. für mittlere Stimme

Jedes Lied ist auch einzeln zu haben

Musik und Übersetzungen der Texte sind Eigentum der Verleger für alle Länder

Alle Rechte vorbehalten — Aufführungsrecht vorbehalten

Property of the publisher for all countries

The right of public performance and all other rights reserved

Propriété de l'éditeur pour tous pays

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof-Musikalienhändler

Copyright by C. F. Kahnt Nachfolger

ELLA ADAÏEWSKY.

XXIV

PRAELUDIEN

FÜR GESANG und KLAVIER

Texte von **BENNO GEIGER.**

HEFT I. M.1.50 NO. HEFT II. M.1.50 NO.

Eigentum des Verlegers für alle Länder. Property of the publisher for all countries.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck verboten laut dem russischen The right of public performance
Aufführungsrecht vorbehalten. Autorengesetz vom 20. März 1911. and all other rights reserved.
Перепечатка воспрещается (россійскій законъ
одъ авторскомъ правѣ отъ 20 Марта 1911 г.)

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG

Herzogl. Anhalt. Hof- Musikalienhändler.

Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig

EUGEN BRANDT
Muusikaliste tarvituste kauplus
Tallinn, Pikk tän. № 29

Lith. Anst. v. C. G. Röder, G. m. b. H. Leipzig

24 Praeludien.

für Gesang und Klavier.

Texte von Benno Geiger.

Heft I.

1. Inschrift.
2. Erster Schnee.
3. Rasche Fahrt.
4. Die Wüste.
5. Das Lied der Frauen.
6. Friede auf dem Athosberg.
7. Weihnachtsgesang.
8. Oktober.
9. Worte.
10. Von Hörensagen.
11. Die Tanne.
12. Voraussetzung.

Heft II.

13. Verspätung.
14. Sehnsucht nach Vergessen.
15. Der Kanker.
16. In Memoriam. (Elegie)
17. Schall aus der Ferne.
18. Und...
19. Das träumende Lied.
20. Fragen.
21. Ave Maria.
22. Bäumlein im Winde.
23. Einsicht.
24. Wiegengesang.

6639 - 6662

Aufführungsrecht vorbehalten.

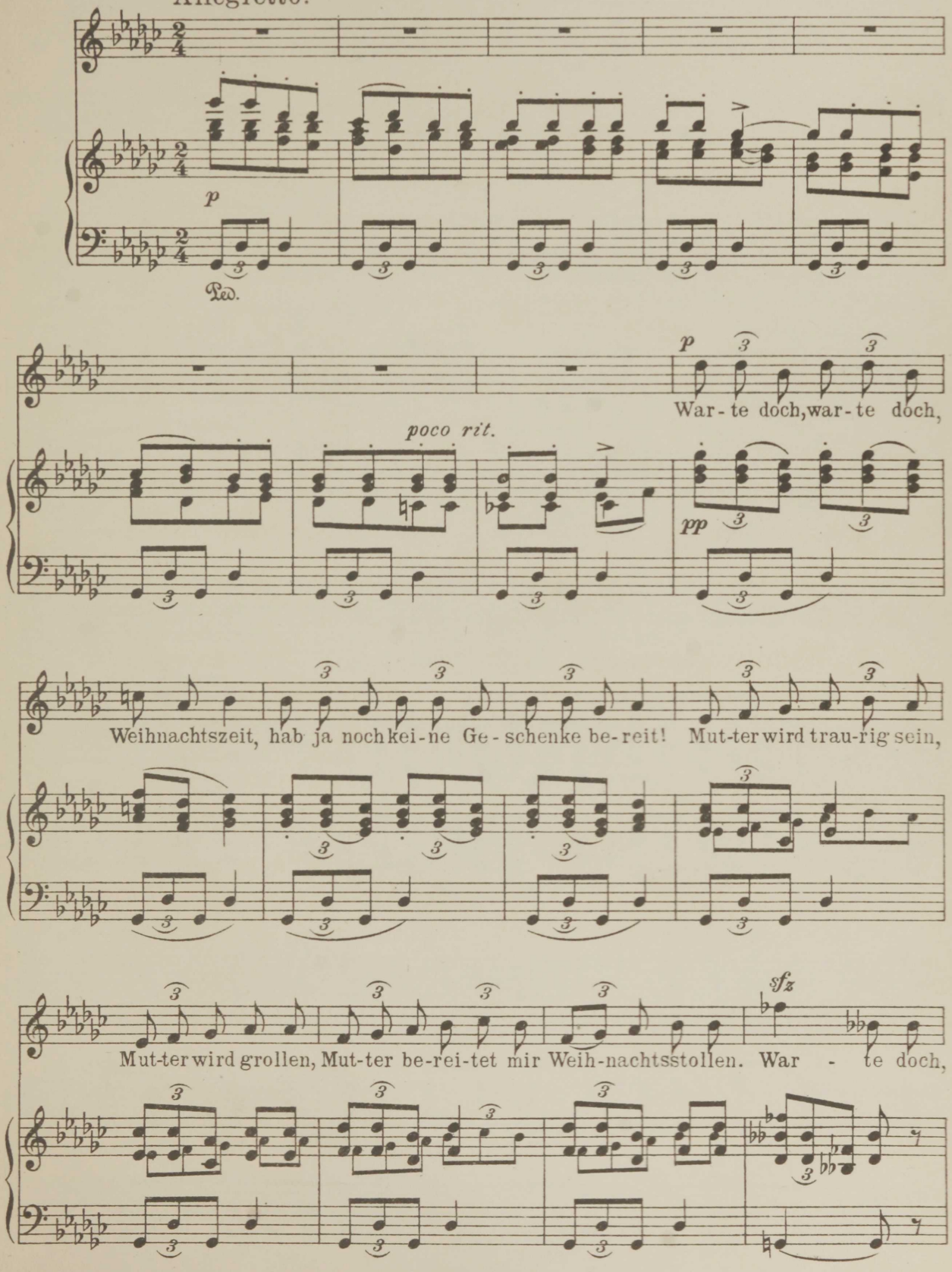
XIII.

Verspätung.

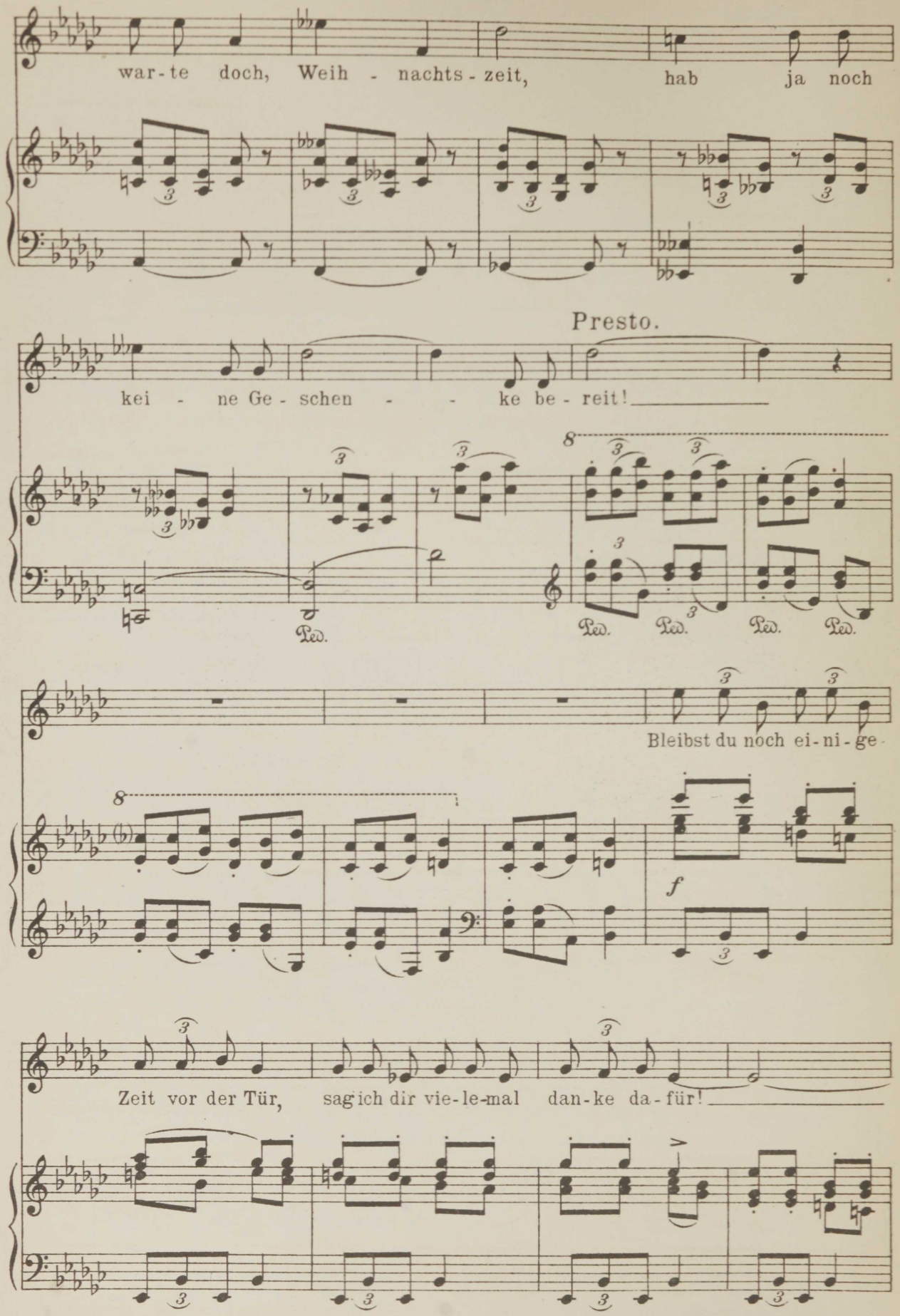
Benno Geiger.
(nach einem Motiv von B.G.)

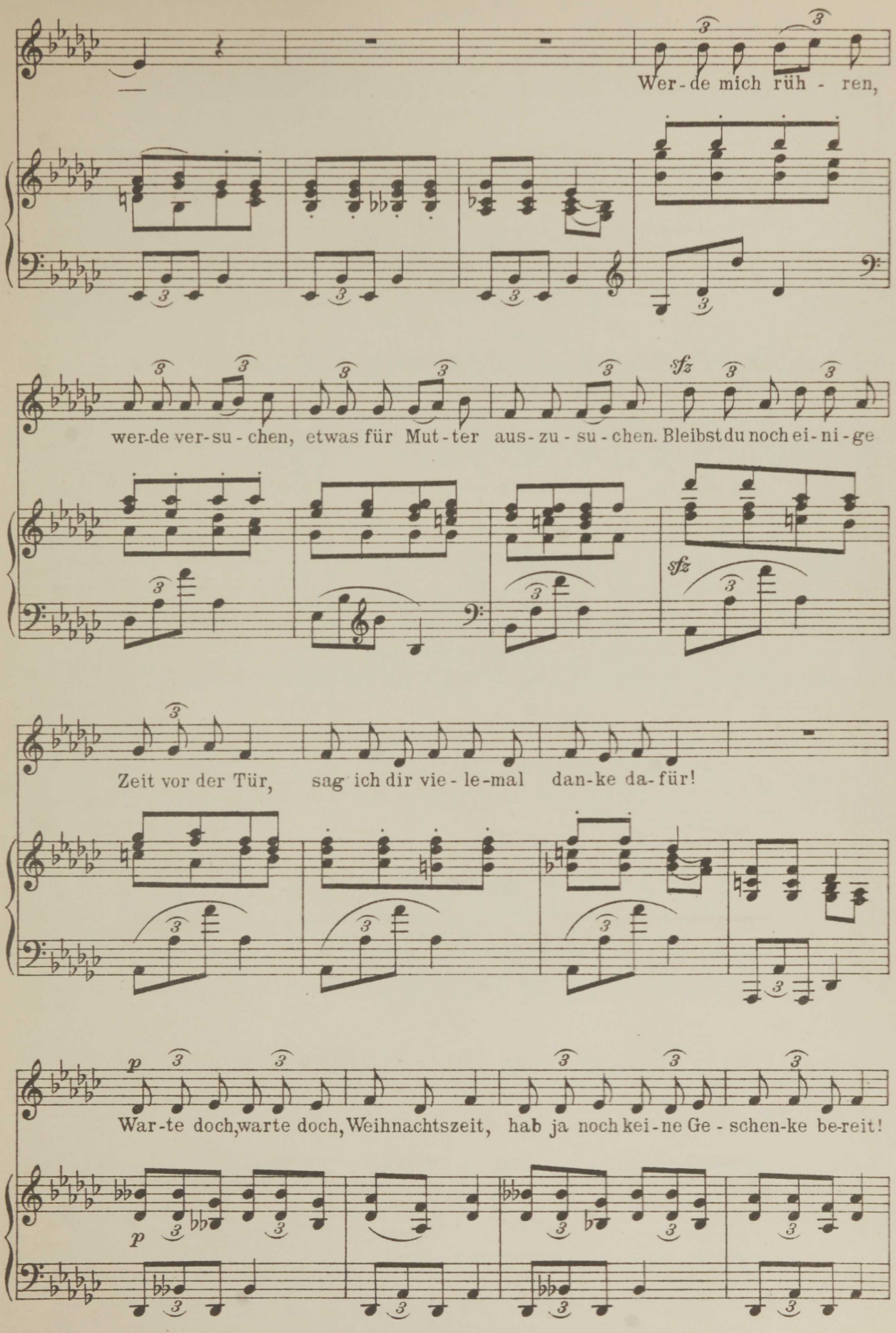
Ella Adaïewsky.

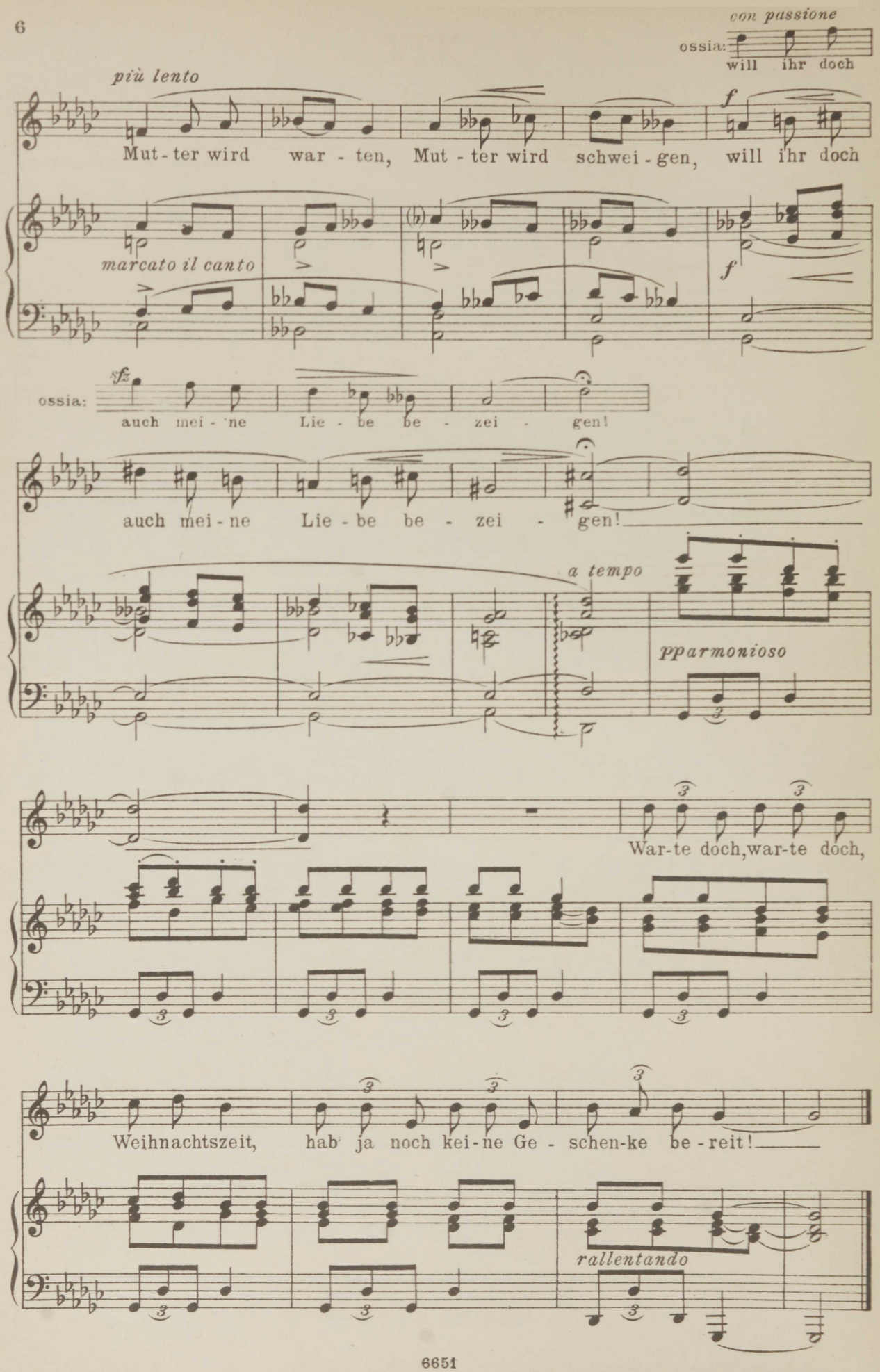
Allegretto.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6651 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig


war-te doch, Weih - nachts-zeit, hab ja noch
Presto.
kei - ne Ge-schen - - ke be-reit!
Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.
Bleibst du noch ei-ni-ge
f
Zeit vor der Tür, sag ich dir vie-le-mal dan-ke da-für!


Wer-de mich rüh - ren,
wer-de ver-su-chen, etwas für Mut-ter aus-zu-su-chen. Bleibst du noch ei-ni-ge
Zeit vor der Tür, sag ich dir vie-le-mal dan-ke da-für!
War-te doch, warte doch, Weihnachtszeit, hab ja noch kei-ne Ge-schen-ke be-reit!


con passione
ossia:
will ihr doch
più lento
Mut - ter wird war - ten, Mut - ter wird schwei - gen, will ihr doch
f
marcato il canto
f
ossia:
sfz
auch mei - ne Lie - be be - zei - gen!
auch mei - ne Lie - be be - zei - gen!
a tempo
pparmonioso
War-te doch, war-te doch,
Weihnachtszeit, hab ja noch kei-ne Ge - schen-ke be - reit!
rallentando

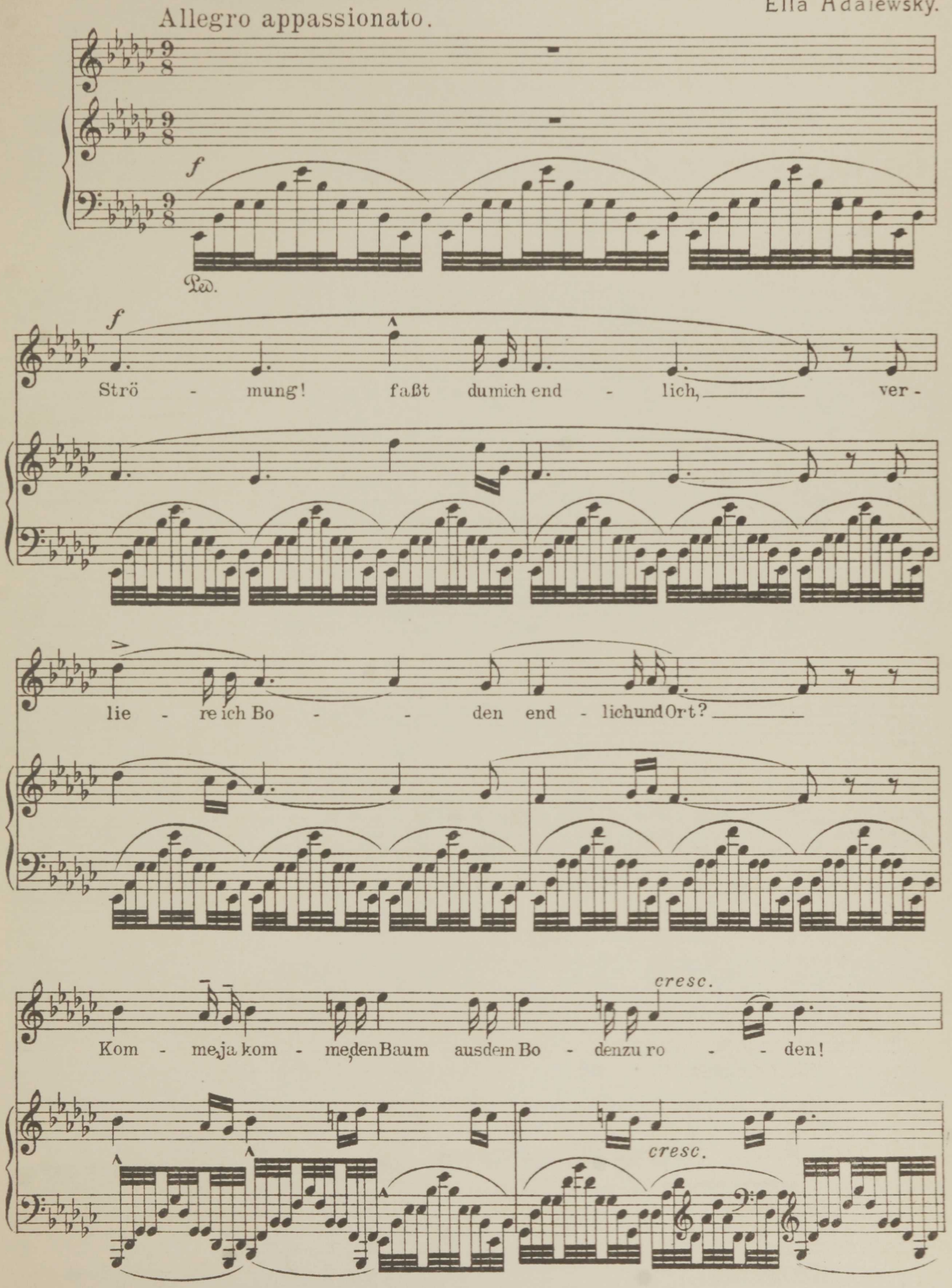
Aufführungsrecht
vorbehalten.

XIV.

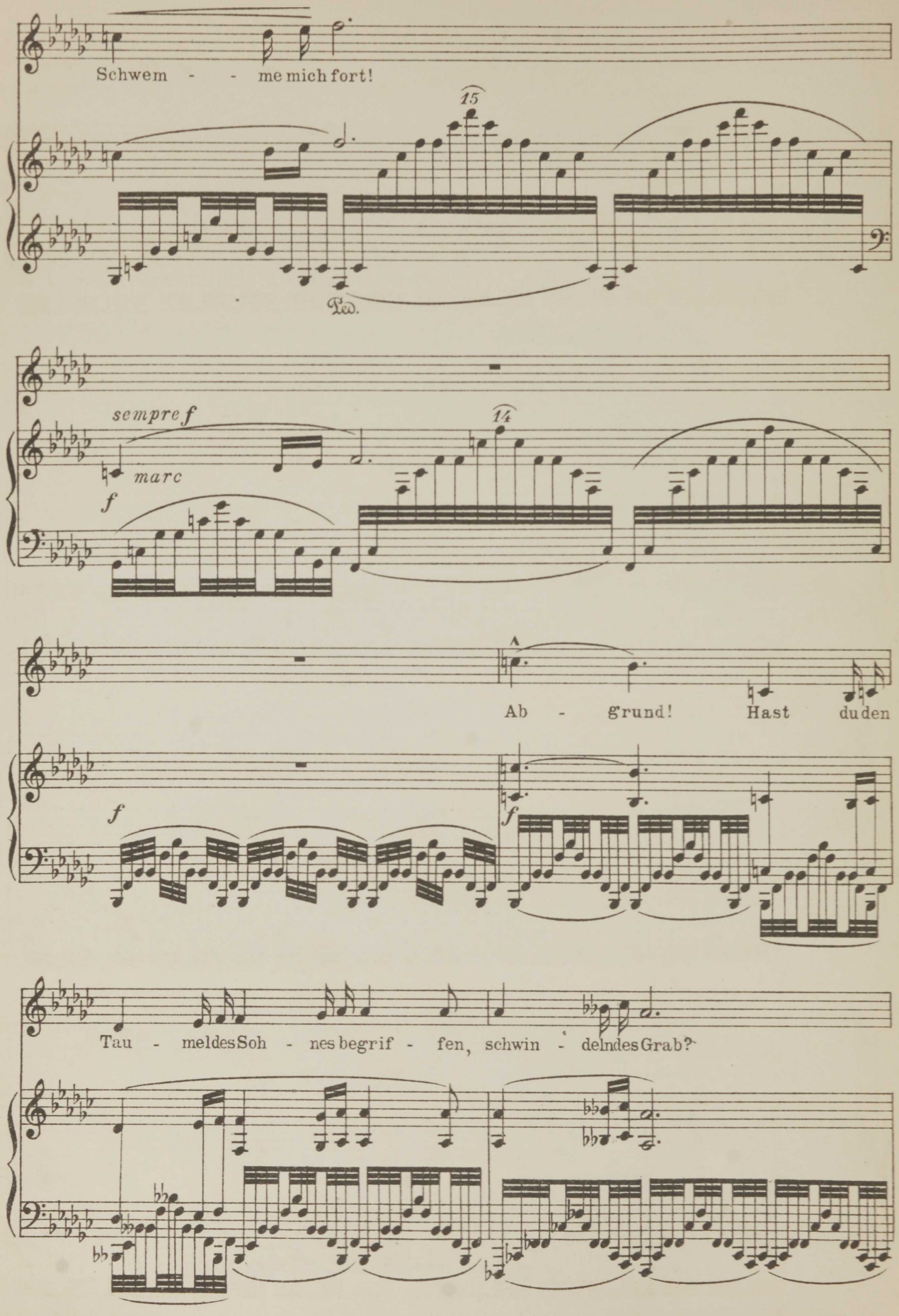
Sehnsucht nach Vergessen.

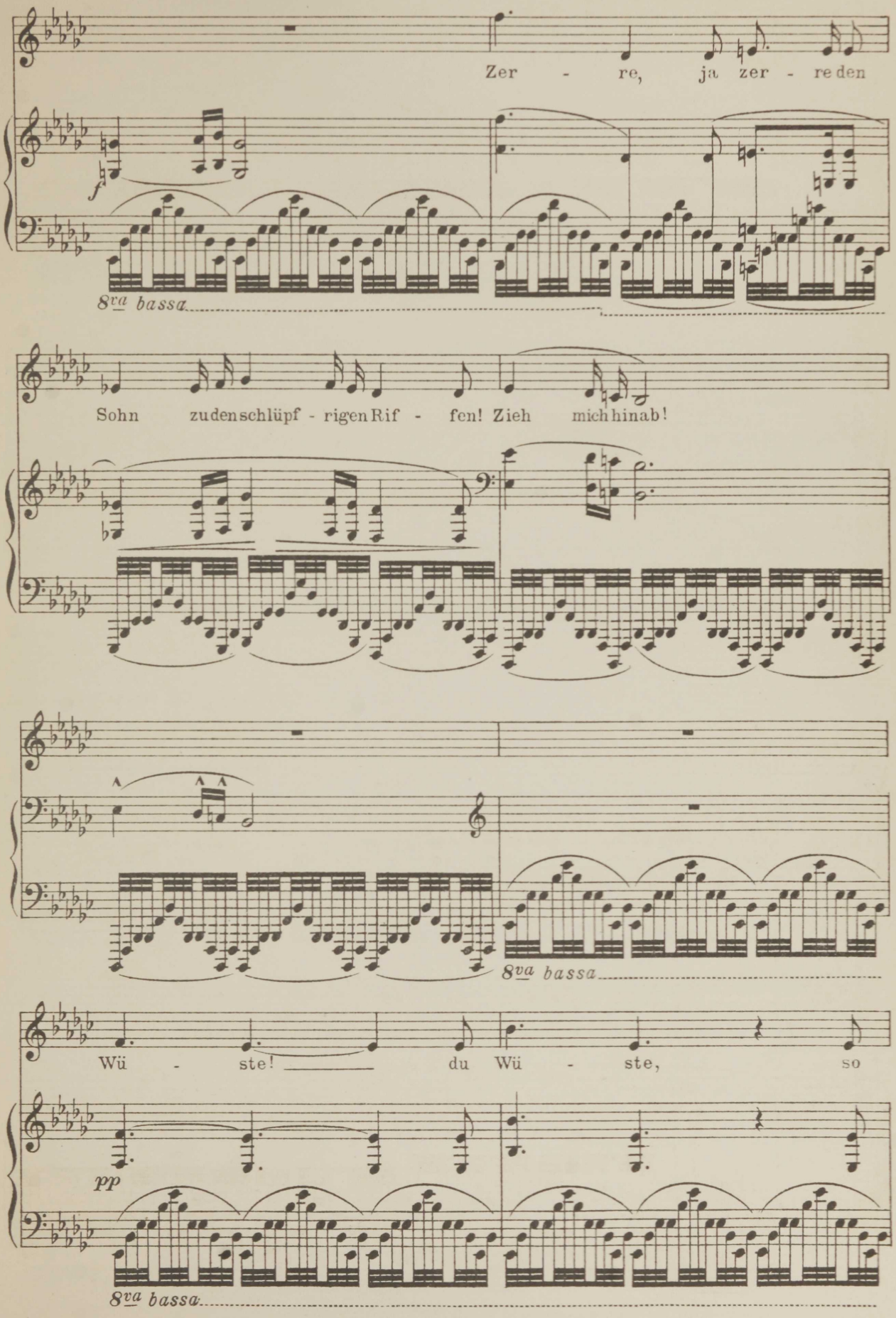
Benno Geiger.

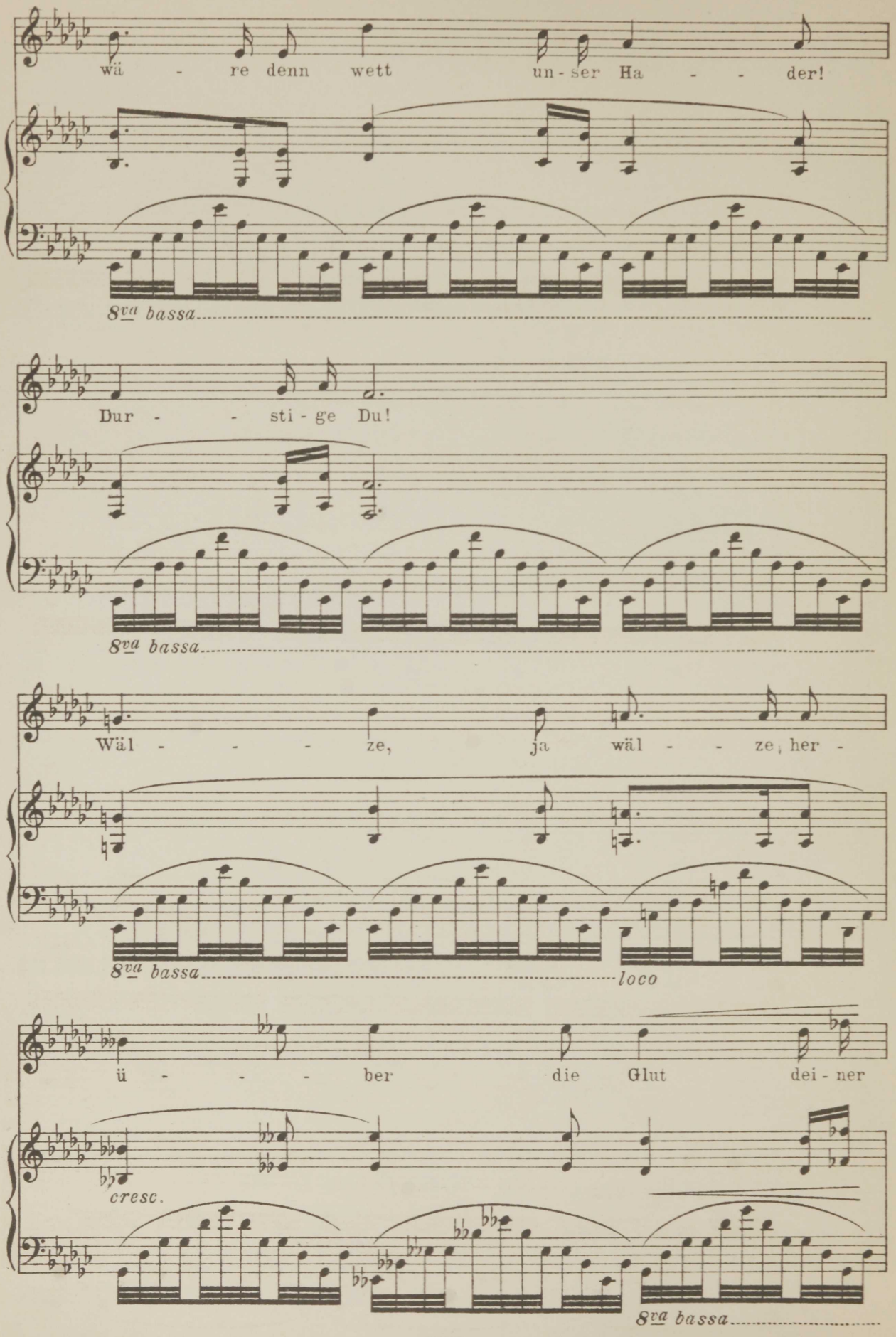
Ella Adaïewsky.

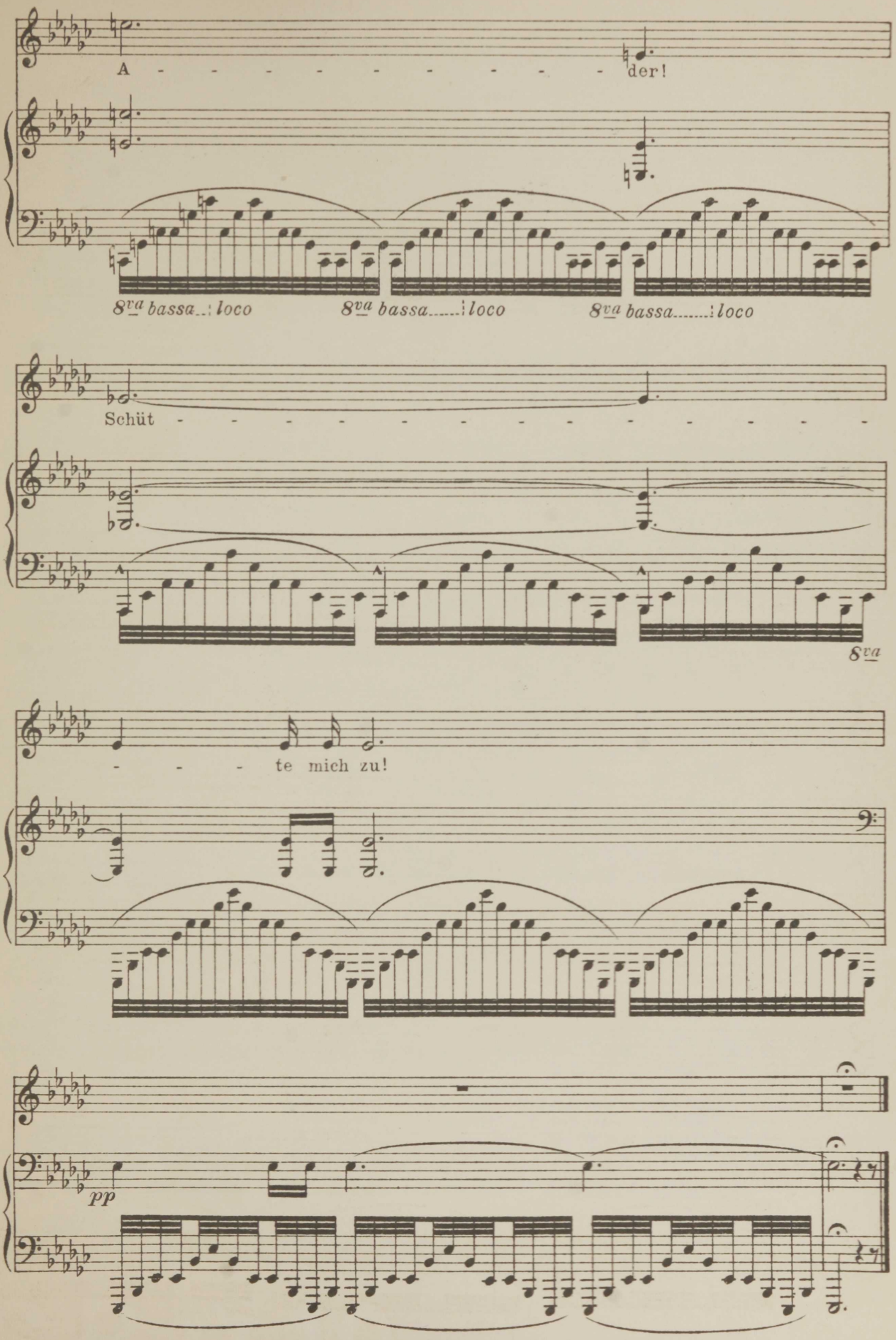


Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6652 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig


Schwem - - me mich fort!
15
Ped.
sempre f
marc
f
14
A
Ab - grund! Hast du den
f
f
Tau - meldes Soh - nes begrif - fen, schwin - delndes Grab?


Zer - re, ja zer - re den
f
8va bassa
Sohn zu den schlüpf - rigen Rif - fen! Zieh mich hinab!
8va bassa
Wü - ste! du Wü - ste, so
pp
8va bassa


wä - re denn wett un - ser Ha - - der!
8va bassa
Dur - - sti - ge Du!
8va bassa
Wäl - - - ze, ja wäl - - ze, her -
8va bassa
loco
ü - - - ber die Glut dei - ner
cresc.
8va bassa

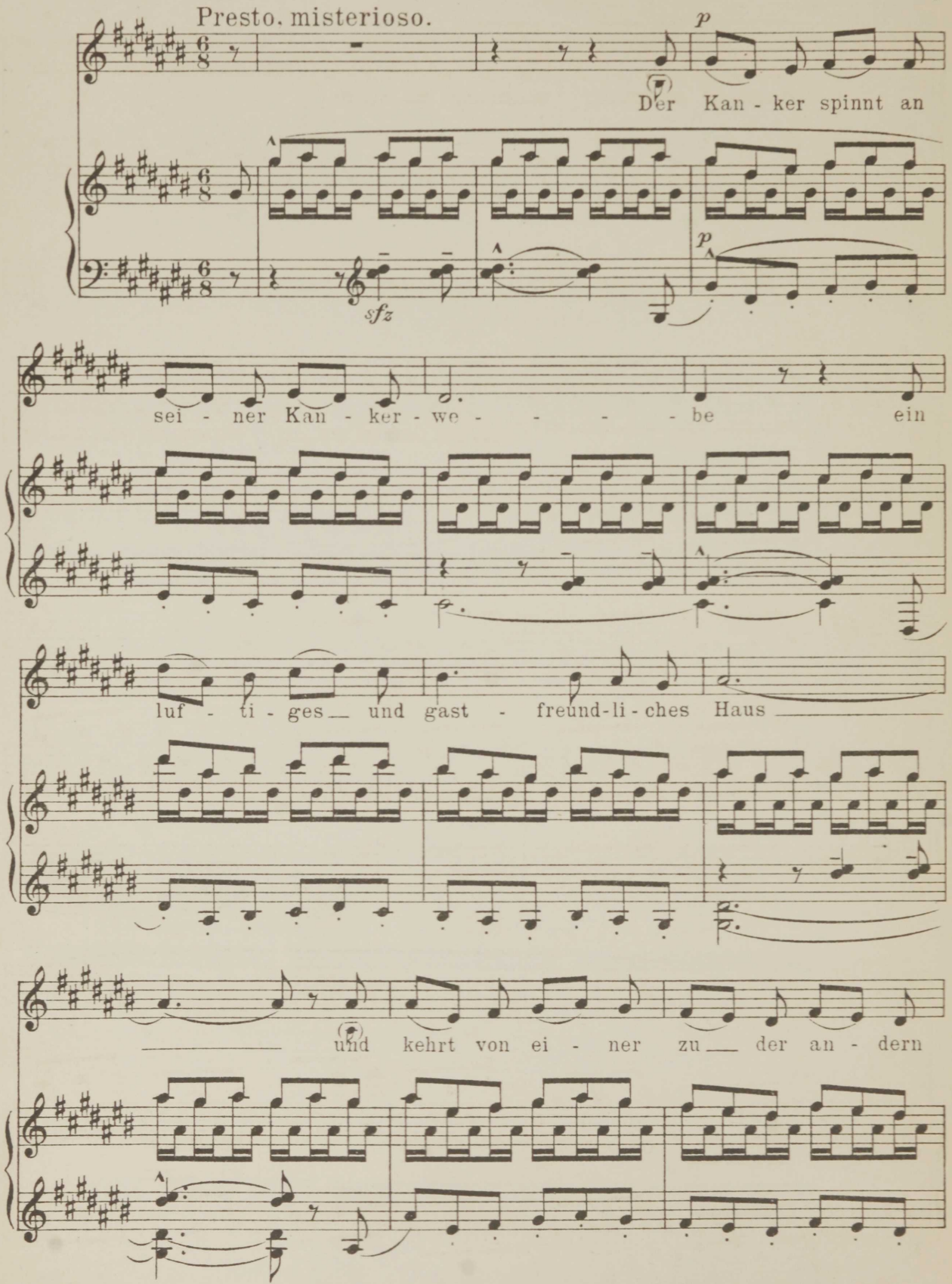

A - - - - - - - - - - der!
8va bassa loco
8va bassa loco
8va bassa loco
Schüt - - - - - - - - - - - - - - - -
8va
- - - te mich zu!
pp

Aufführungsrecht
vorbehalten.

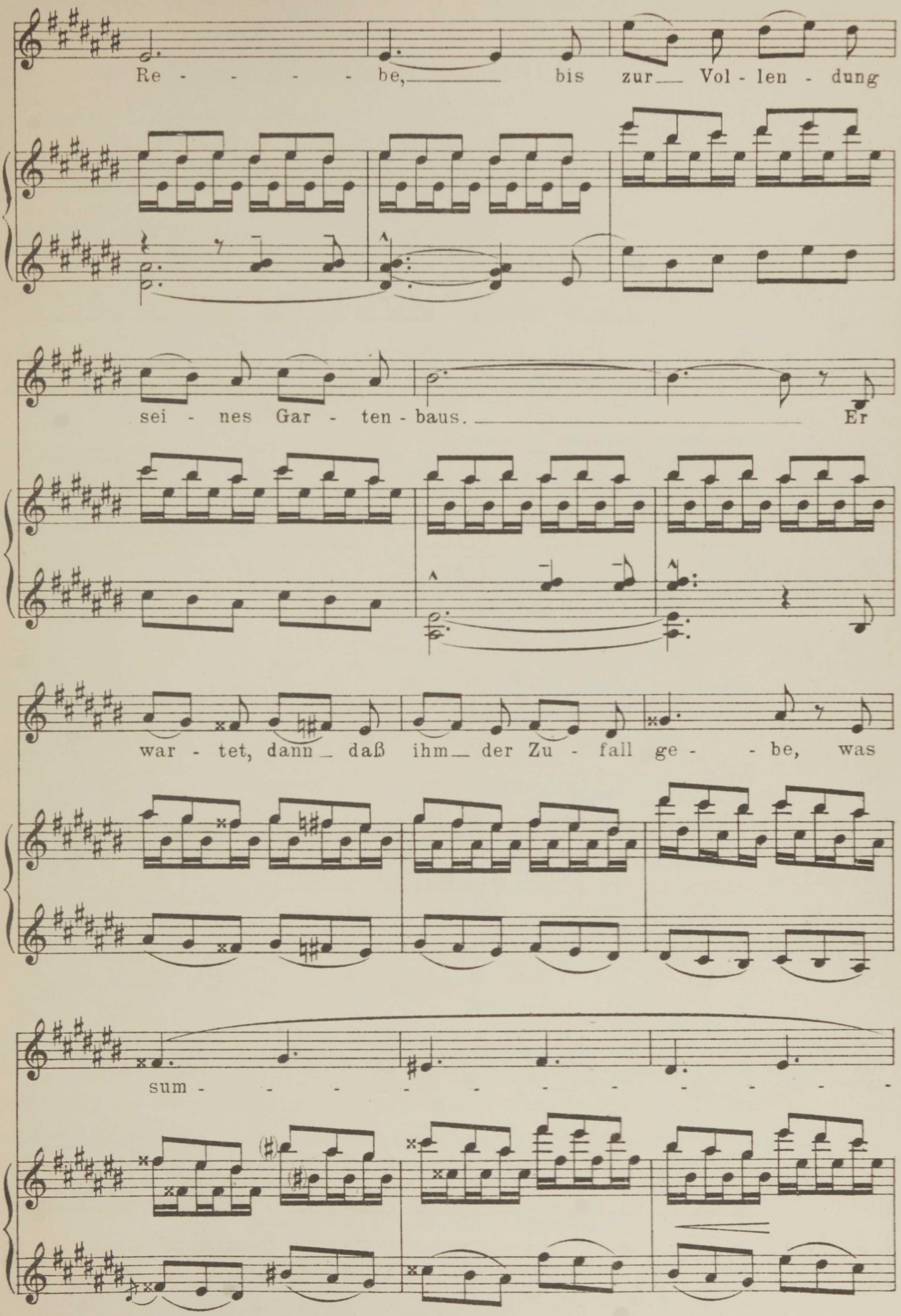
XV.

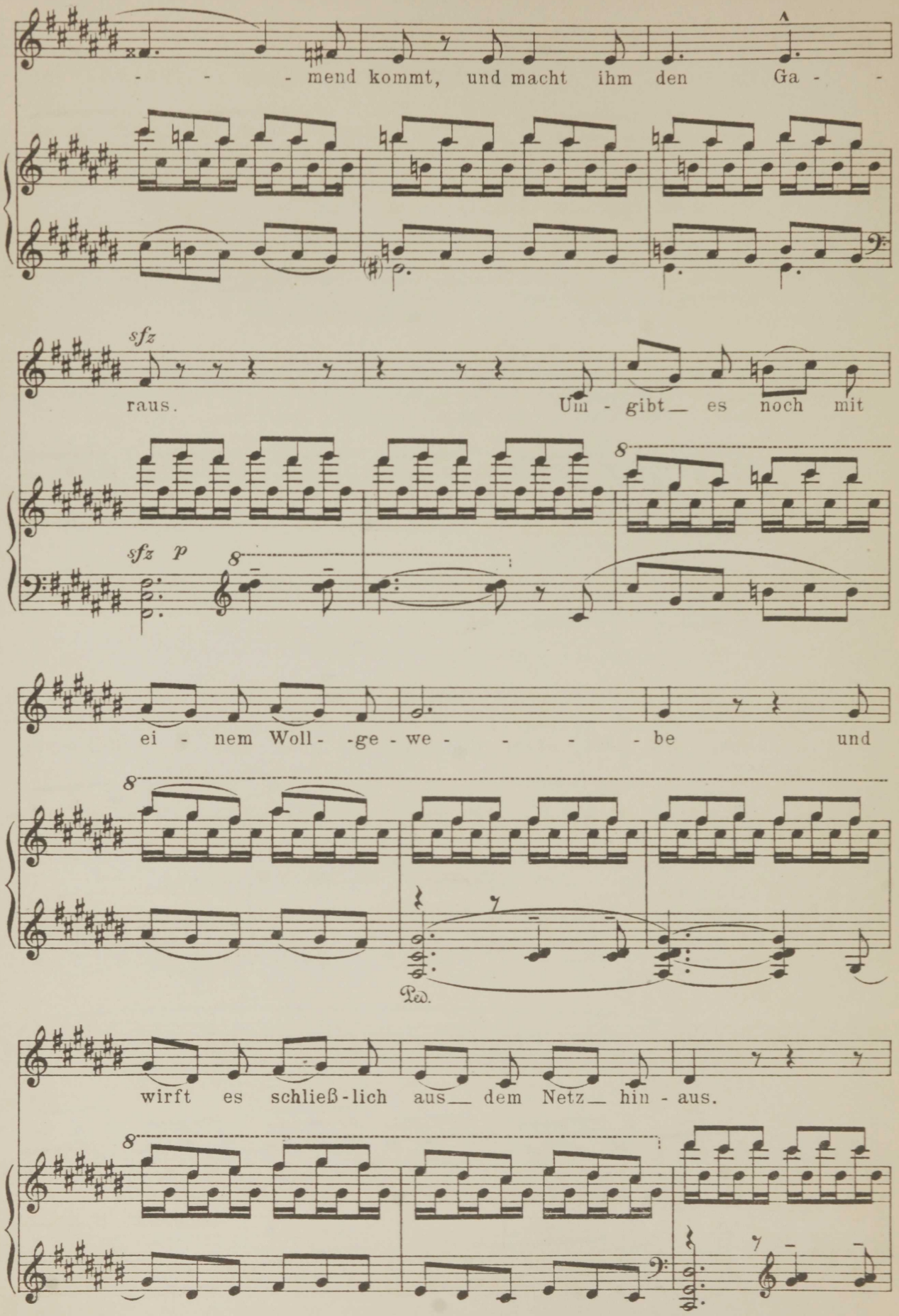
Der Kanker.

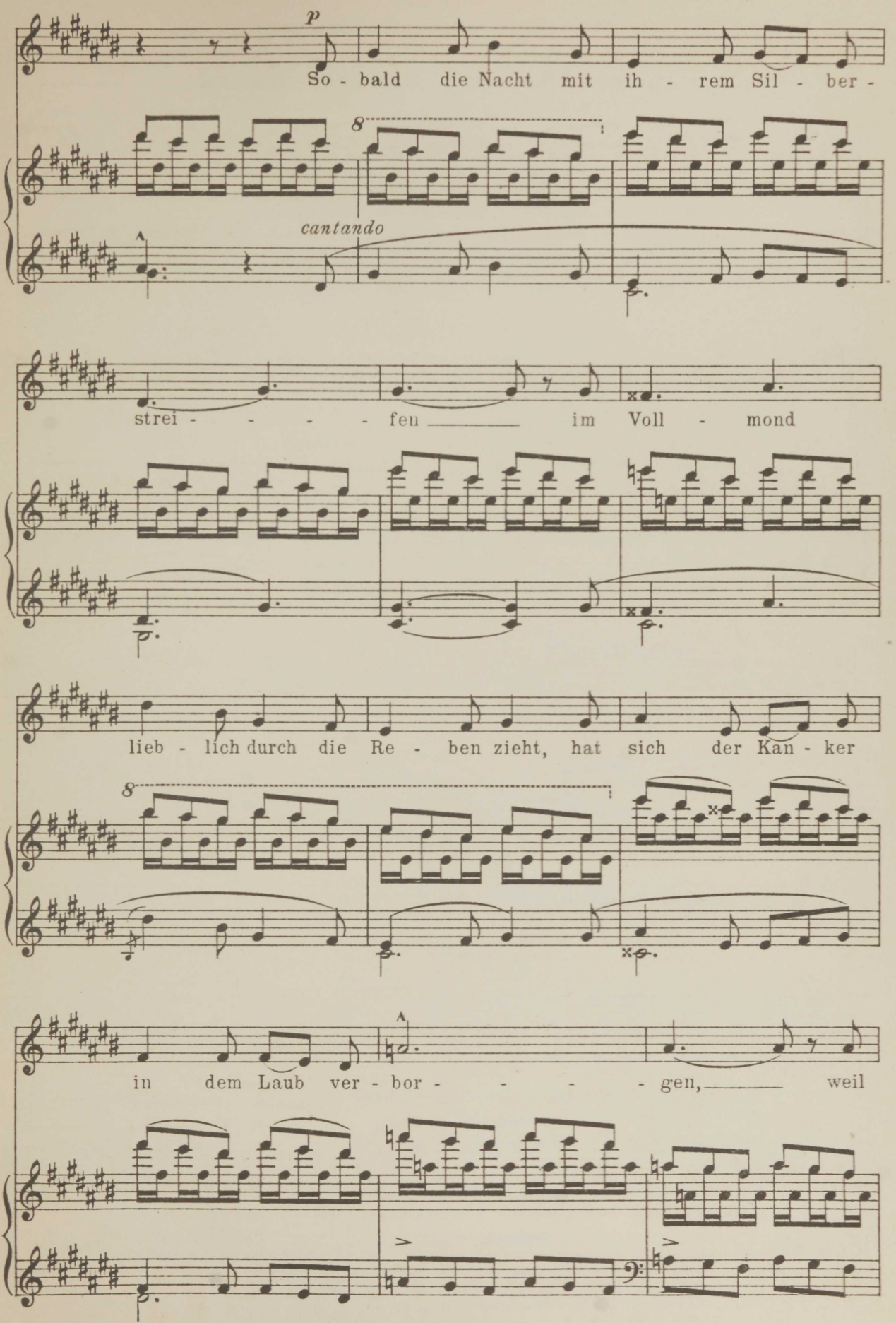
Benno Geiger. Ella Adaïewsky.

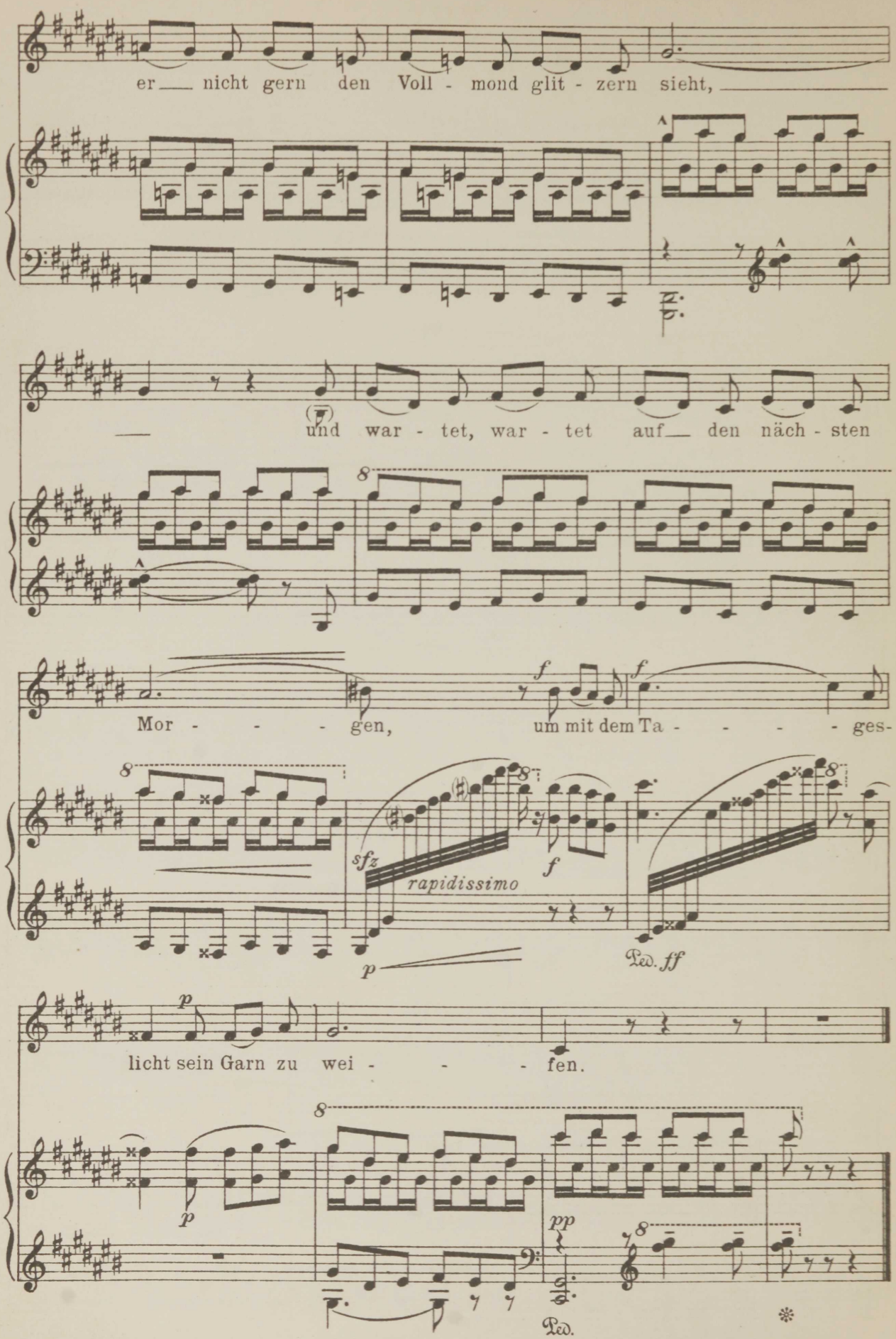


Verlag von C. F KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6653 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


Re - - - - - be, bis zur Vol - len - dung
sei - nes Gar - ten - baus. Er
war - tet, dann daß ihm der Zu - fall ge - - be, was
sum - - - - - - - - - - - - - -


- - - mend kommt, und macht ihm den Ga - -
sfz
raus.
Um - gibt es noch mit
sfz p
ei - nem Woll - -ge - we - - - - - be und
Ped.
wirft es schließ - lich aus dem Netz hin - aus.


p
So - bald die Nacht mit ih - rem Sil - ber -
8
cantando
strei - - - - - fen _____ im Voll - mond
lieb - lich durch die Re - ben zieht, hat sich der Kan - ker
8
in dem Laub ver - bor - - - - - gen, _____ weil


er nicht gern den Voll - mond glit - zern sieht,
und war - tet, war - tet auf den näch - sten
Mor - - - gen, um mit dem Ta - - - - ges-

licht sein Garn zu wei - - - fen.

XVI.

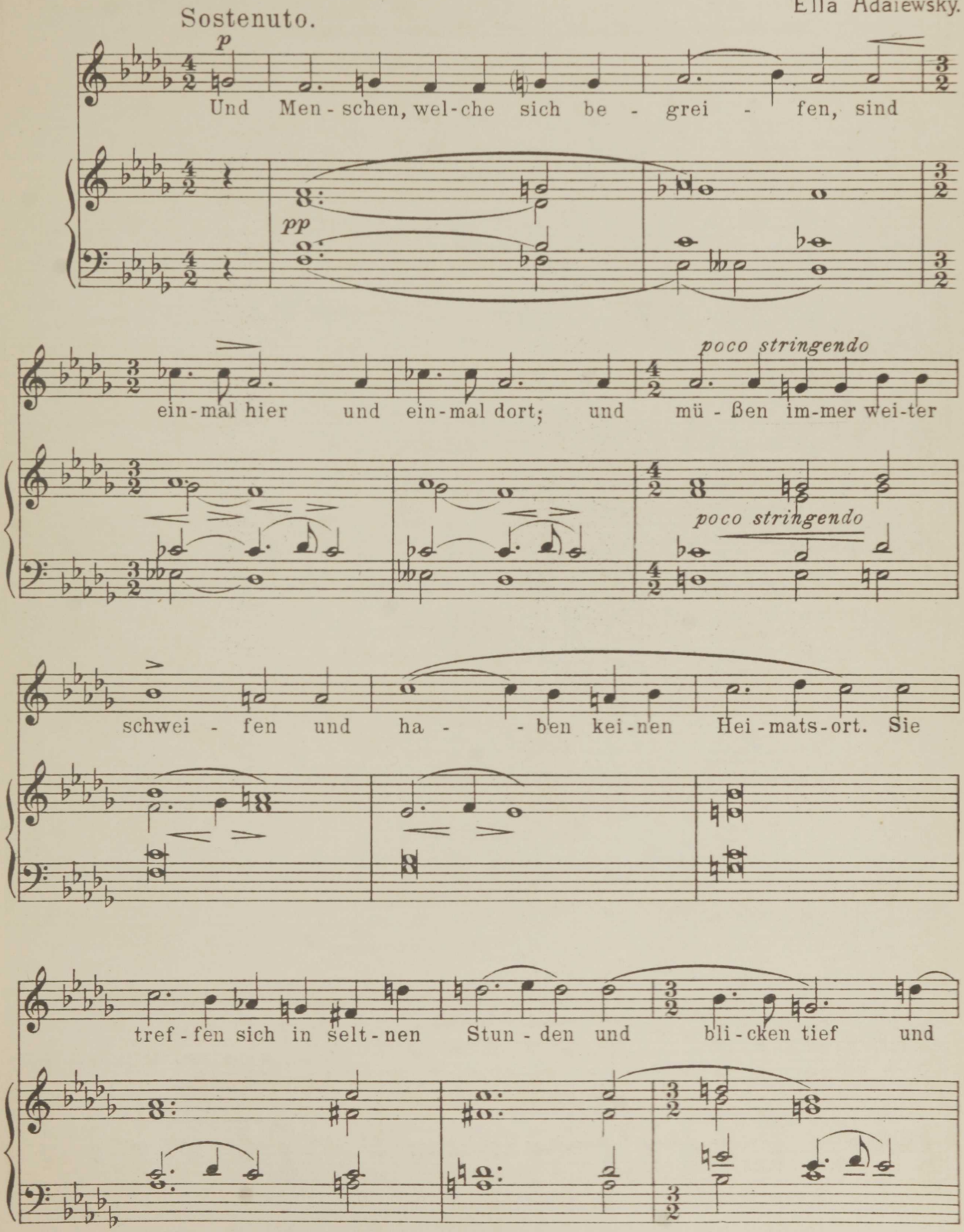
Aufführungsrecht vorbehalten.

In Memoriam.

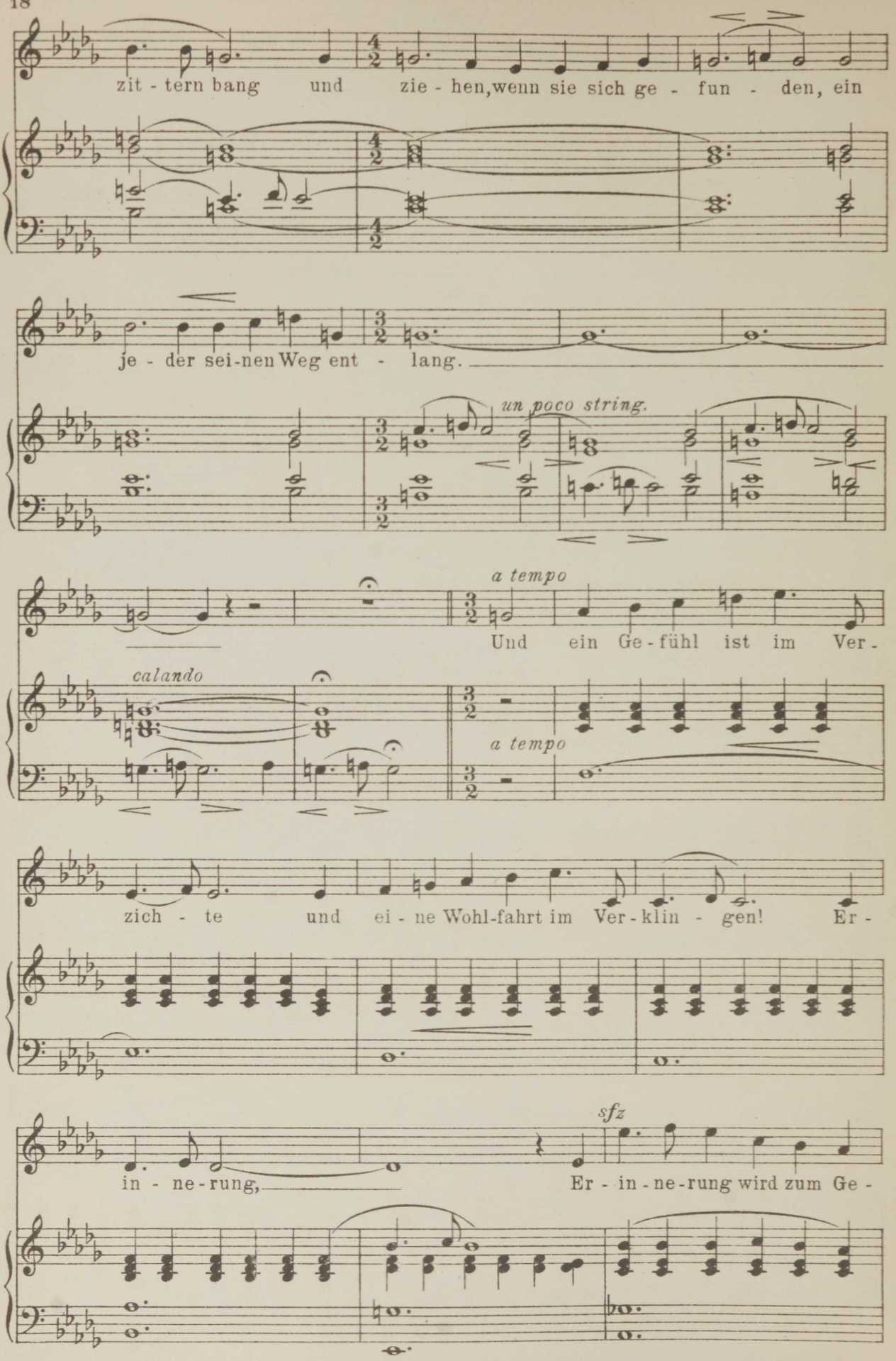
(Elegie.)

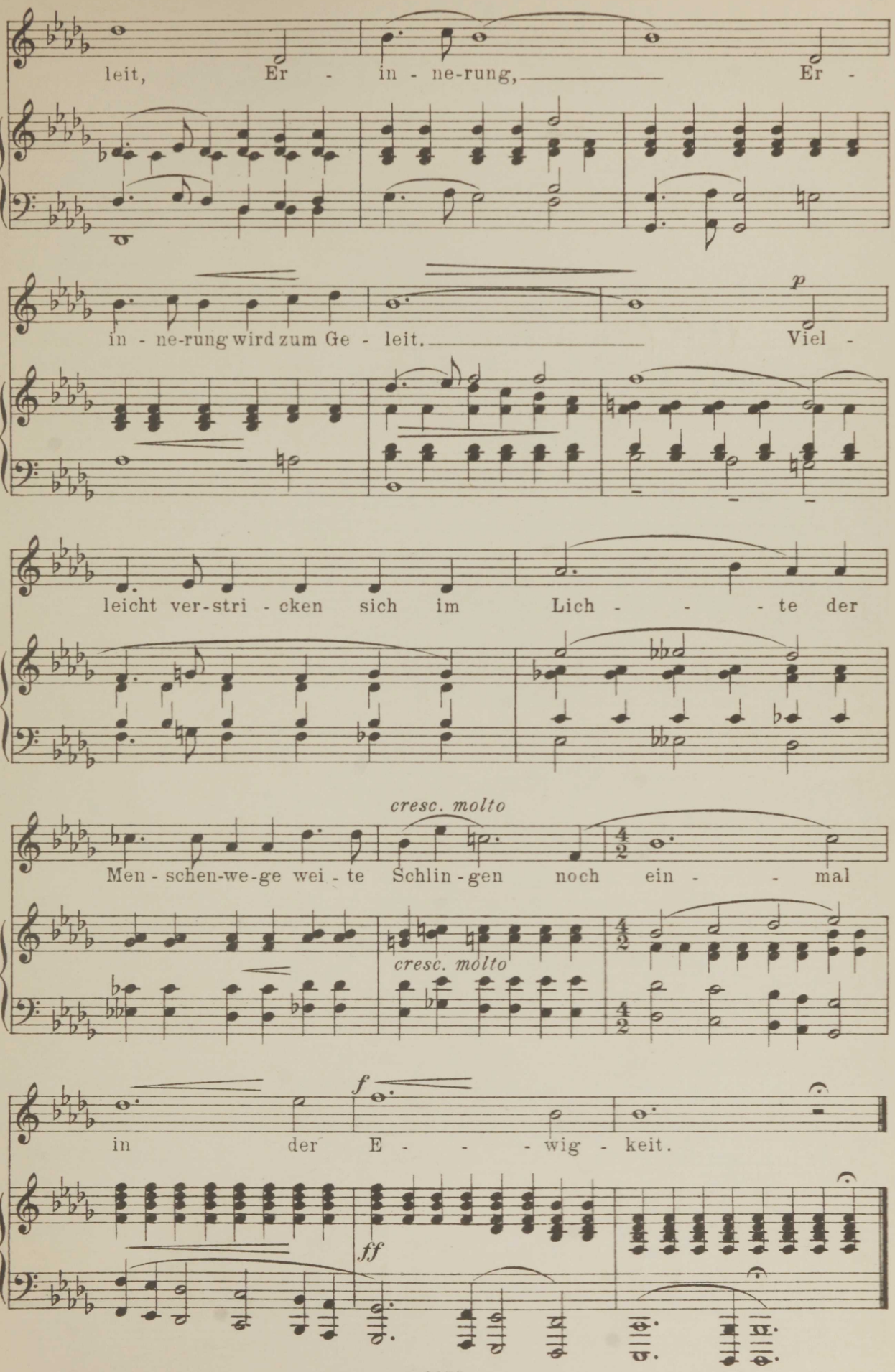
Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C.F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6654 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig


zit - tern bang und zie - hen, wenn sie sich ge - fun - den, ein
je - der sei - nen Weg ent - lang.
un poco string.
a tempo
Und ein Ge - fühl ist im Ver -
calando
a tempo
zich - te und ei - ne Wohl-fahrt im Ver - klin - gen! Er -
in - ne - rung,
sfz
Er - in - ne - rung wird zum Ge -


leit, Er - in - ne-rung, Er -
in - ne-rung wird zum Ge - leit. Viel -
p
leicht ver-stri - cken sich im Lich - - - te der
cresc. molto
Men - schen-we-ge wei - te Schlin - gen noch ein - - mal
cresc. molto
in der E - - - wig - keit.
f
ff

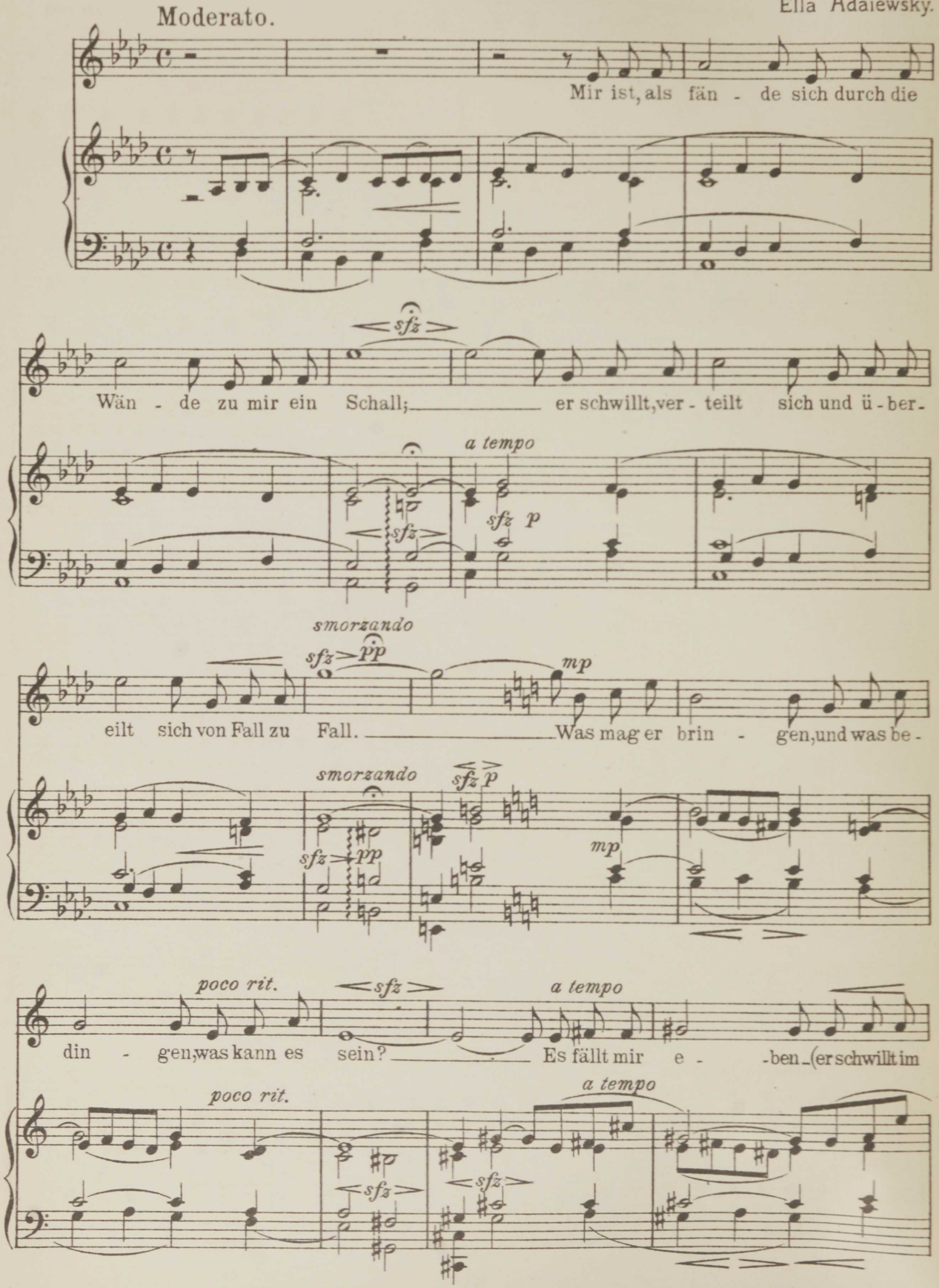
Aufführungsrecht vorbehalten.

XVII.

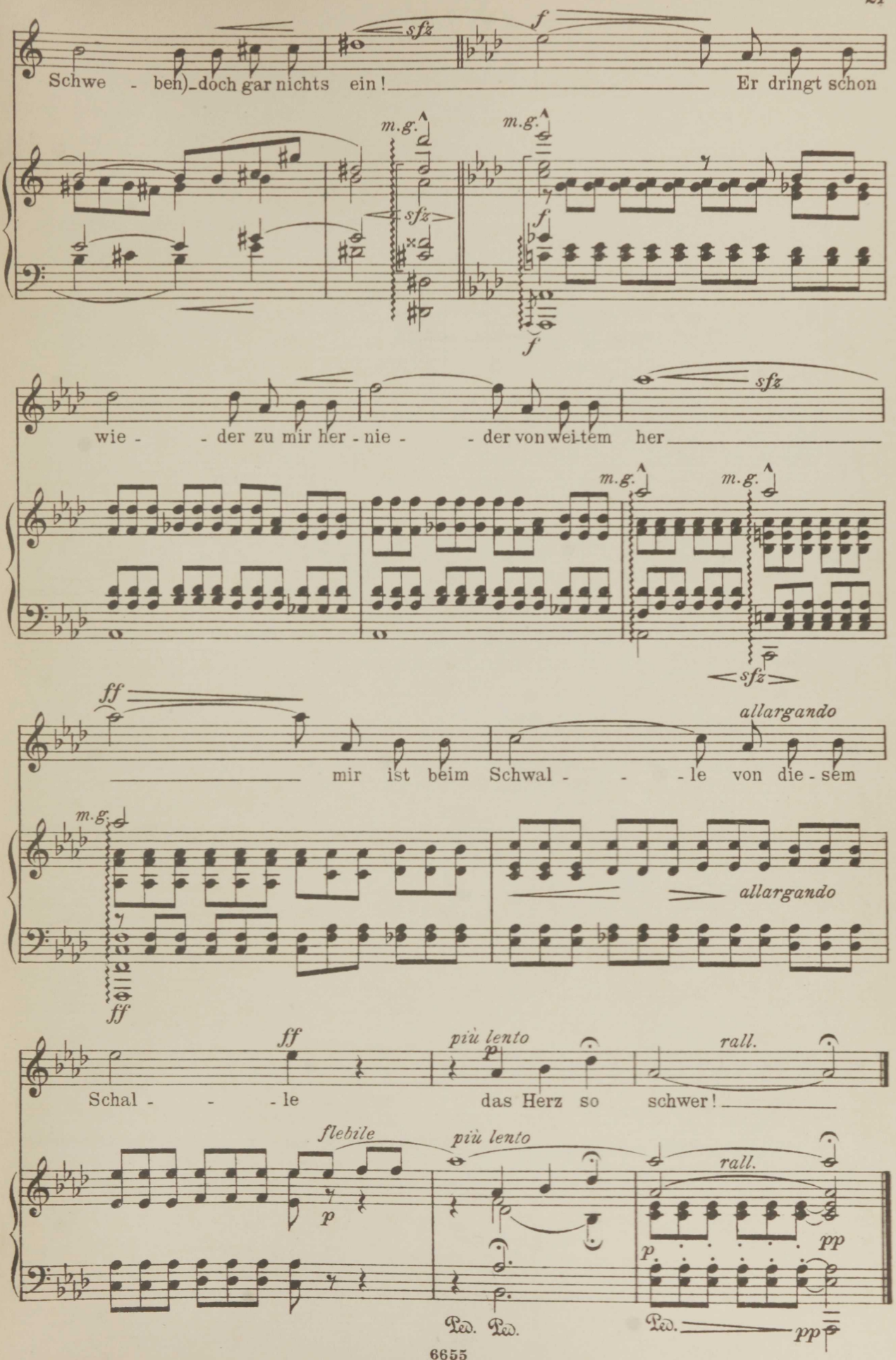
Schall aus der Ferne.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


Schwe - ben) doch gar nichts ein! Er dringt schon
wie - der zu mir her - nie - der von weitem her
mir ist beim Schwal - le von die - sem
allargando
Schal - le das Herz so schwer!
più lento
rall.
flebile
m.g.
sfz
f
ff
p
pp
Ped.

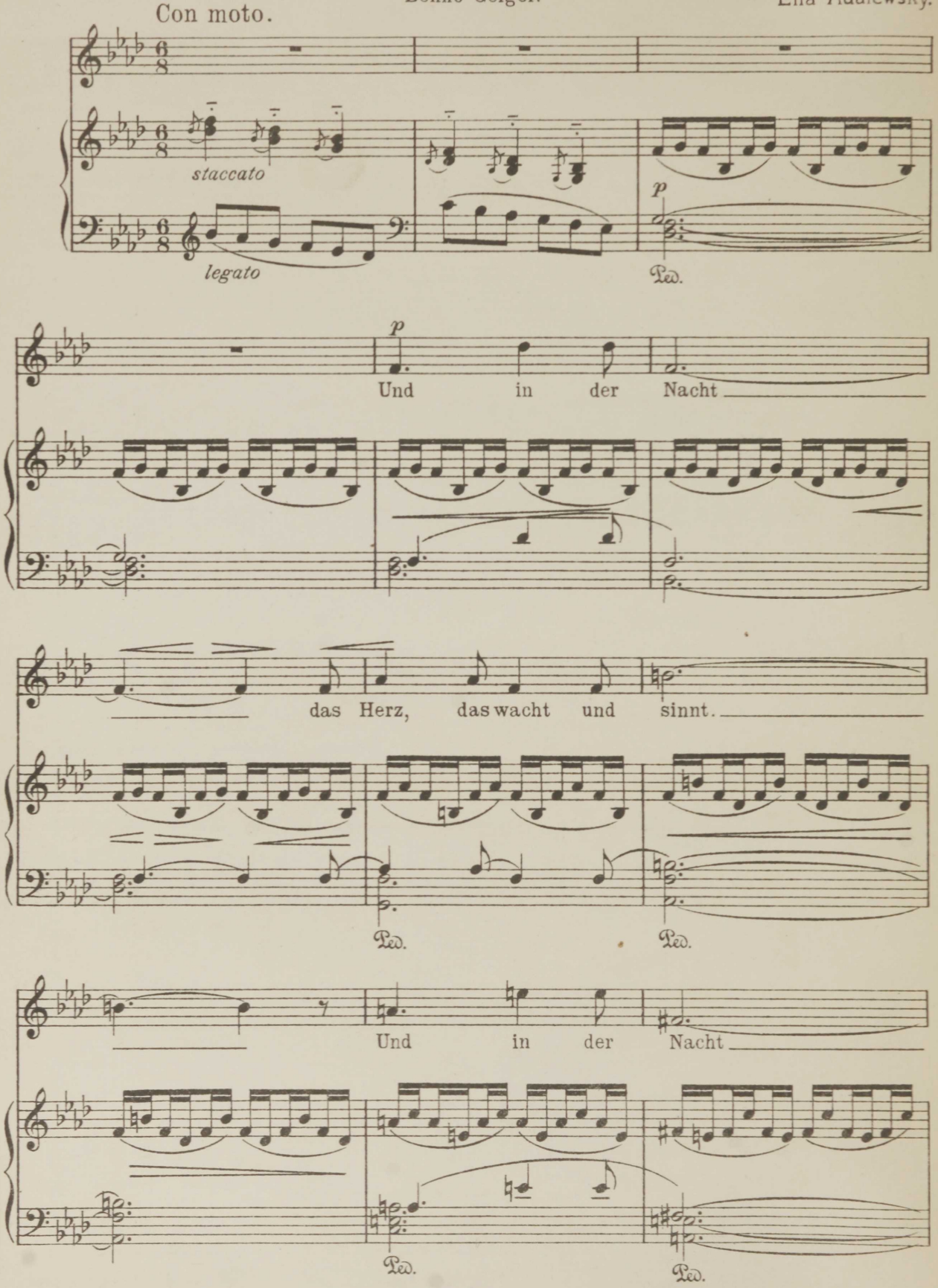
Aufführungsrecht
vorbehalten.

XVIII.

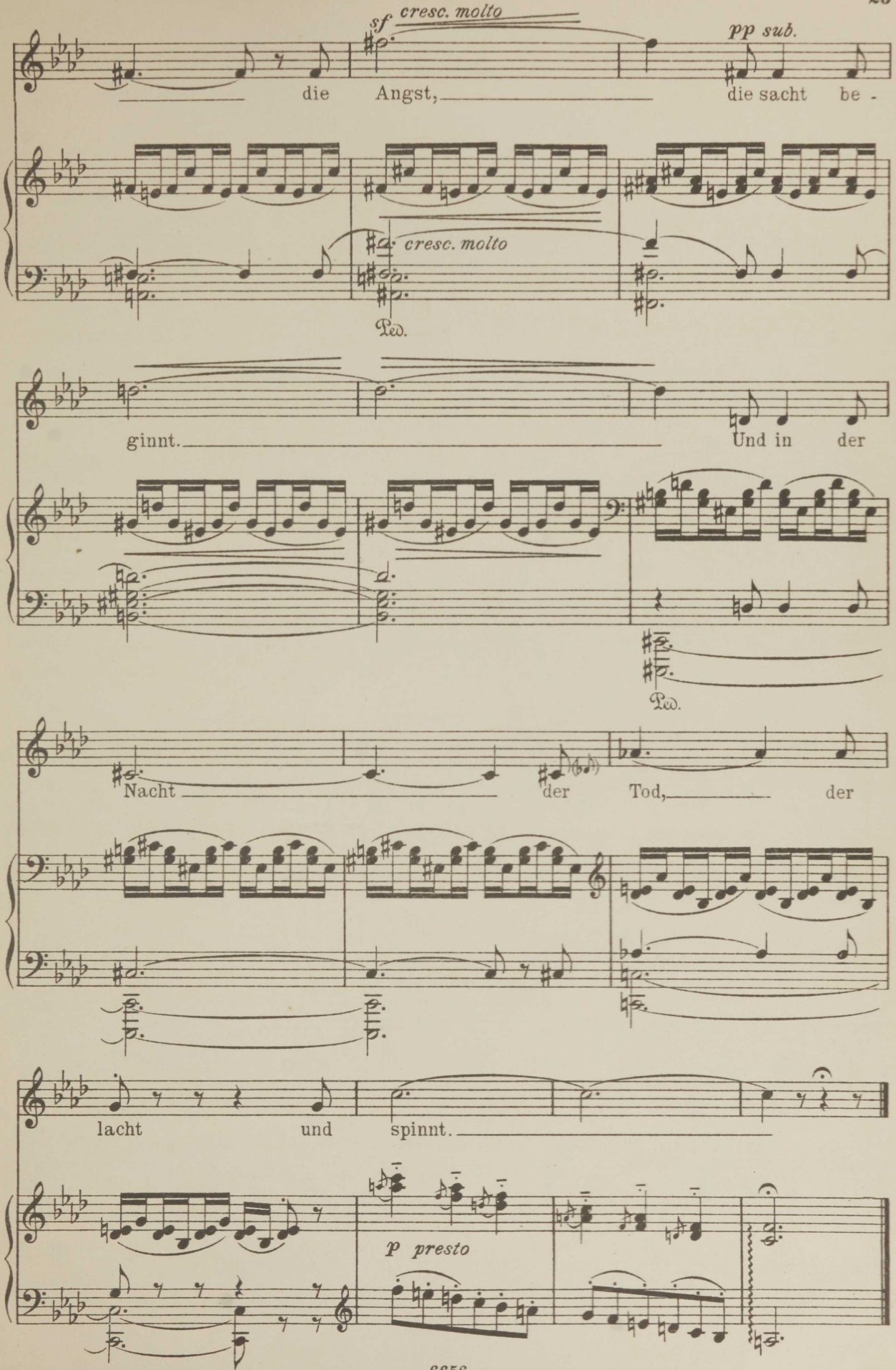
Und...

Benno Geiger. Ella Adaïewsky.

Con moto.



 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


sf cresc. molto
pp sub.
die Angst, die sacht be -
cresc. molto
Ped.
ginnt. Und in der
Ped.
Nacht der Tod, der
lacht und spinnt.
p presto

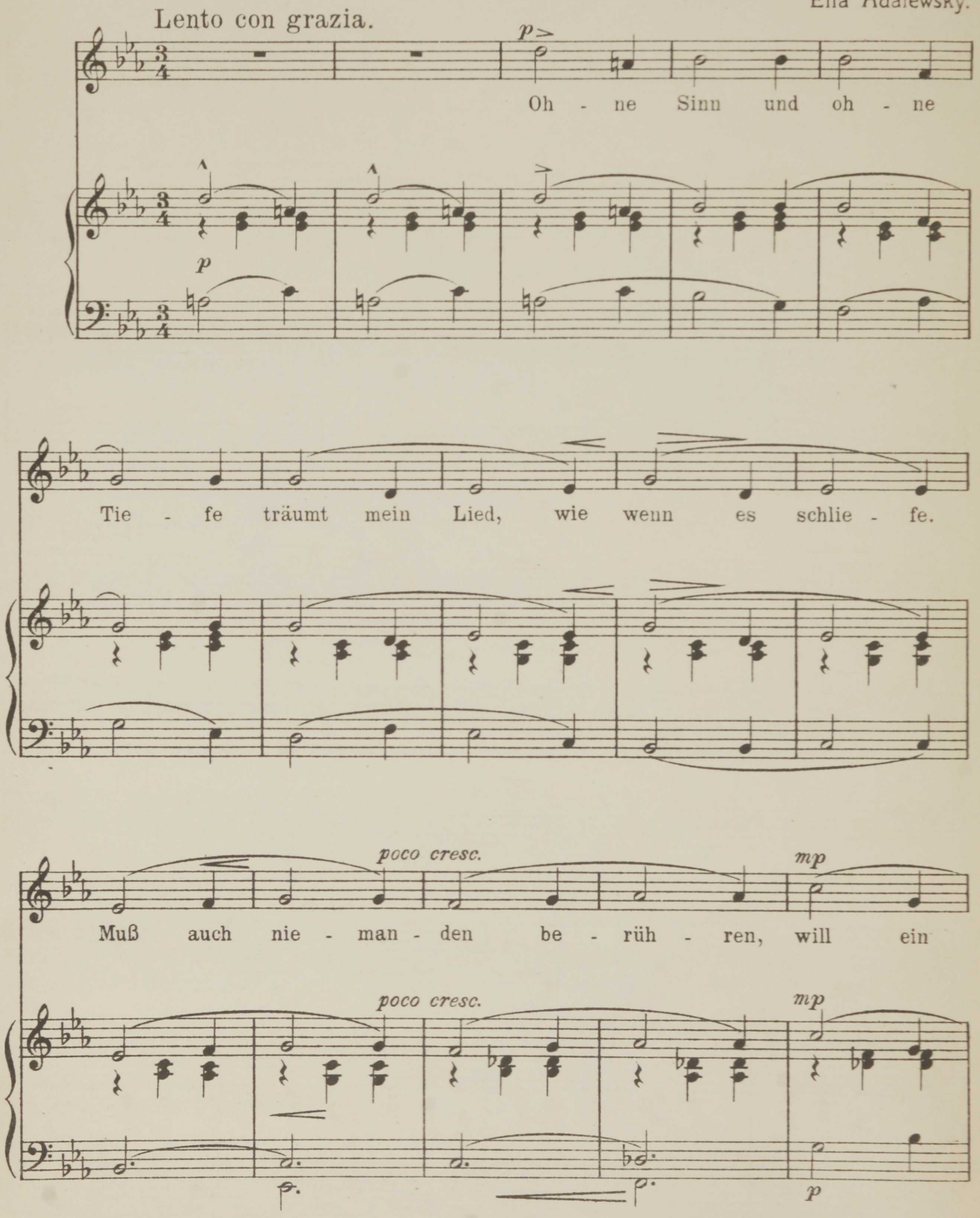
Aufführungsrecht vorbehalten.

XIX.

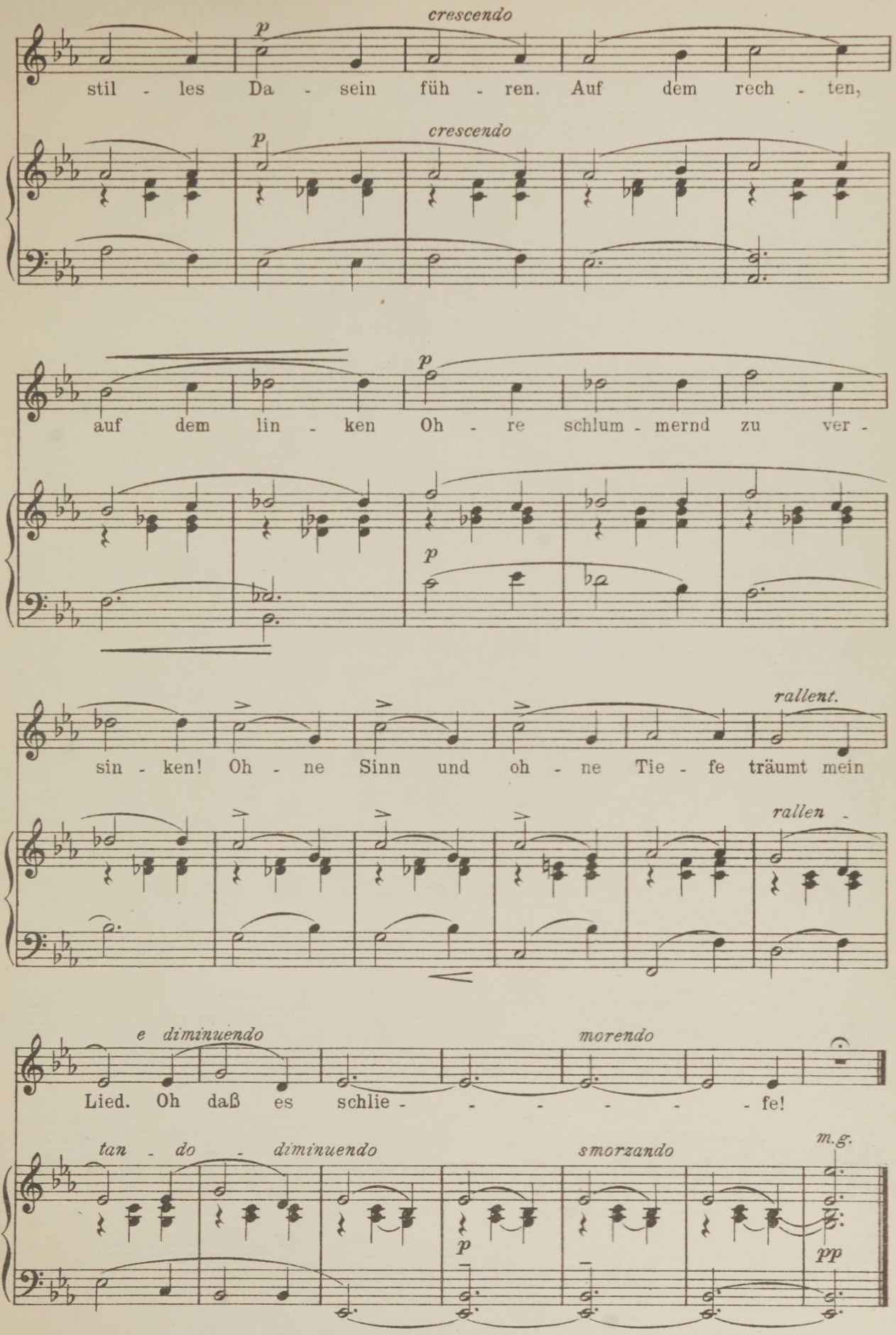
Das träumende Lied.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



 Copyright 1912 by C.F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


crescendo
p
stil - les Da - sein füh - ren. Auf dem rech - ten,
crescendo
p
auf dem lin - ken Oh - re schlum - mernd zu ver -
p
p
rallent.
sin - ken! Oh - ne Sinn und oh - ne Tie - fe träumt mein
rallen -
e diminuendo
morendo
Lied. Oh daß es schlie - - - - - - fe!
tan - do - diminuendo
smorzando
m.g.
p
pp

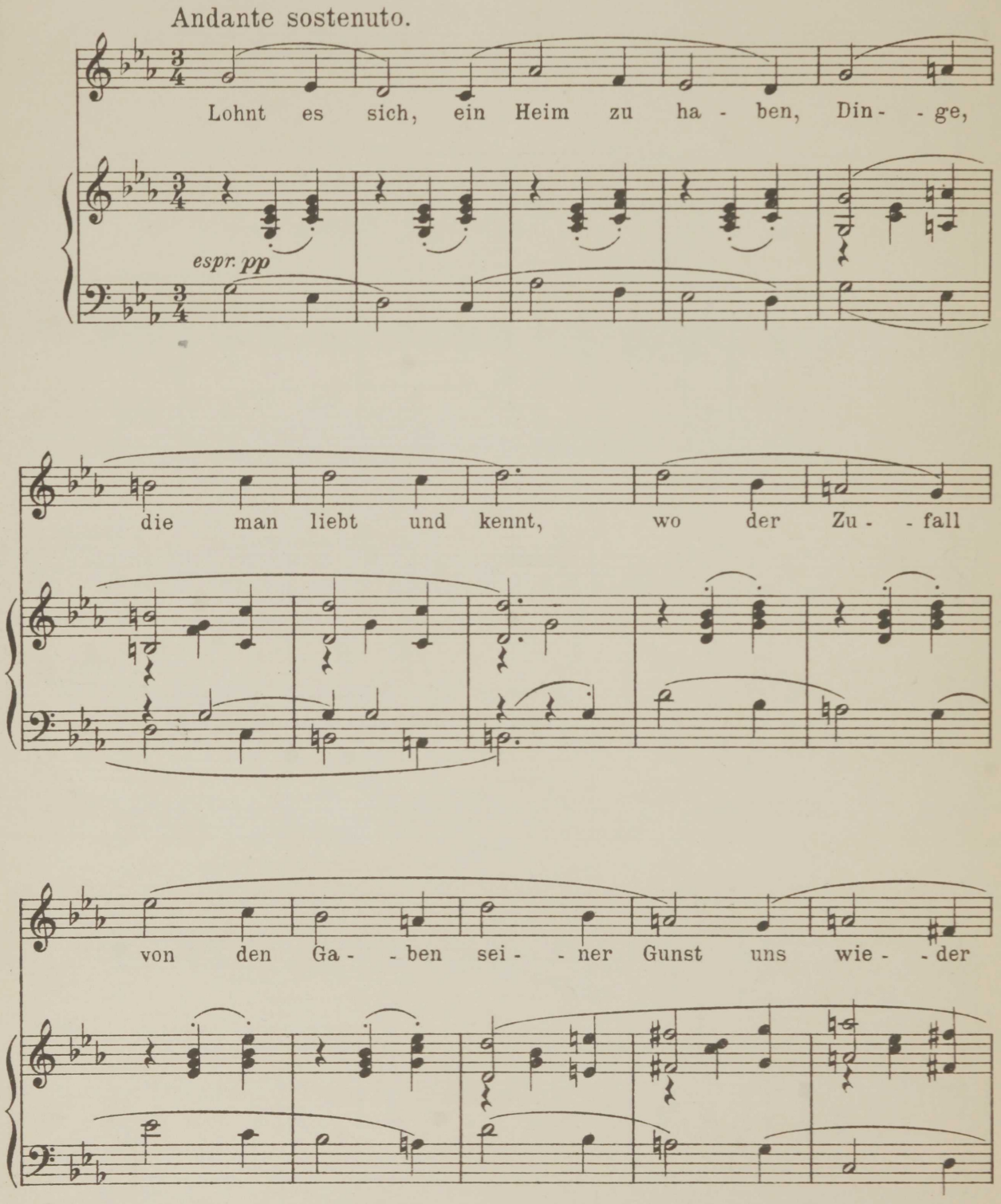
Aufführungsrecht vorbehalten.

XX.

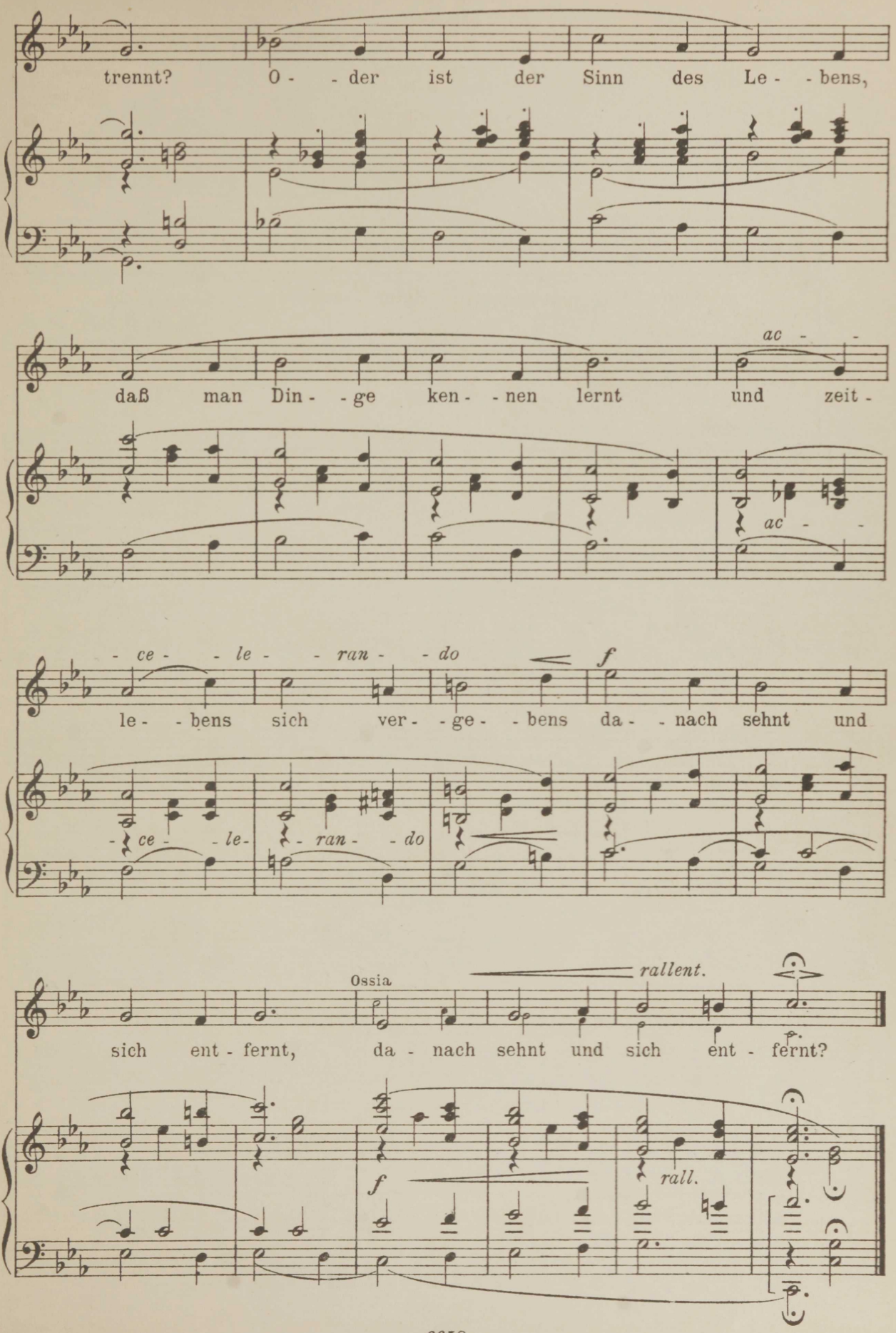
Fragen.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6658 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


trennt? O - - der ist der Sinn des Le - - bens,
daß man Din - - ge ken - - nen lernt und zeit -
ac - -
ac - -
- ce - - le - - ran - - do
f
le - - bens sich ver - - ge - - bens da - - nach sehnt und
- ce - - le -
- ran - - do
Ossia
rallent.
sich ent - fernt, da - nach sehnt und sich ent - fernt?
f
rall.

An Professor H. Makowsky.

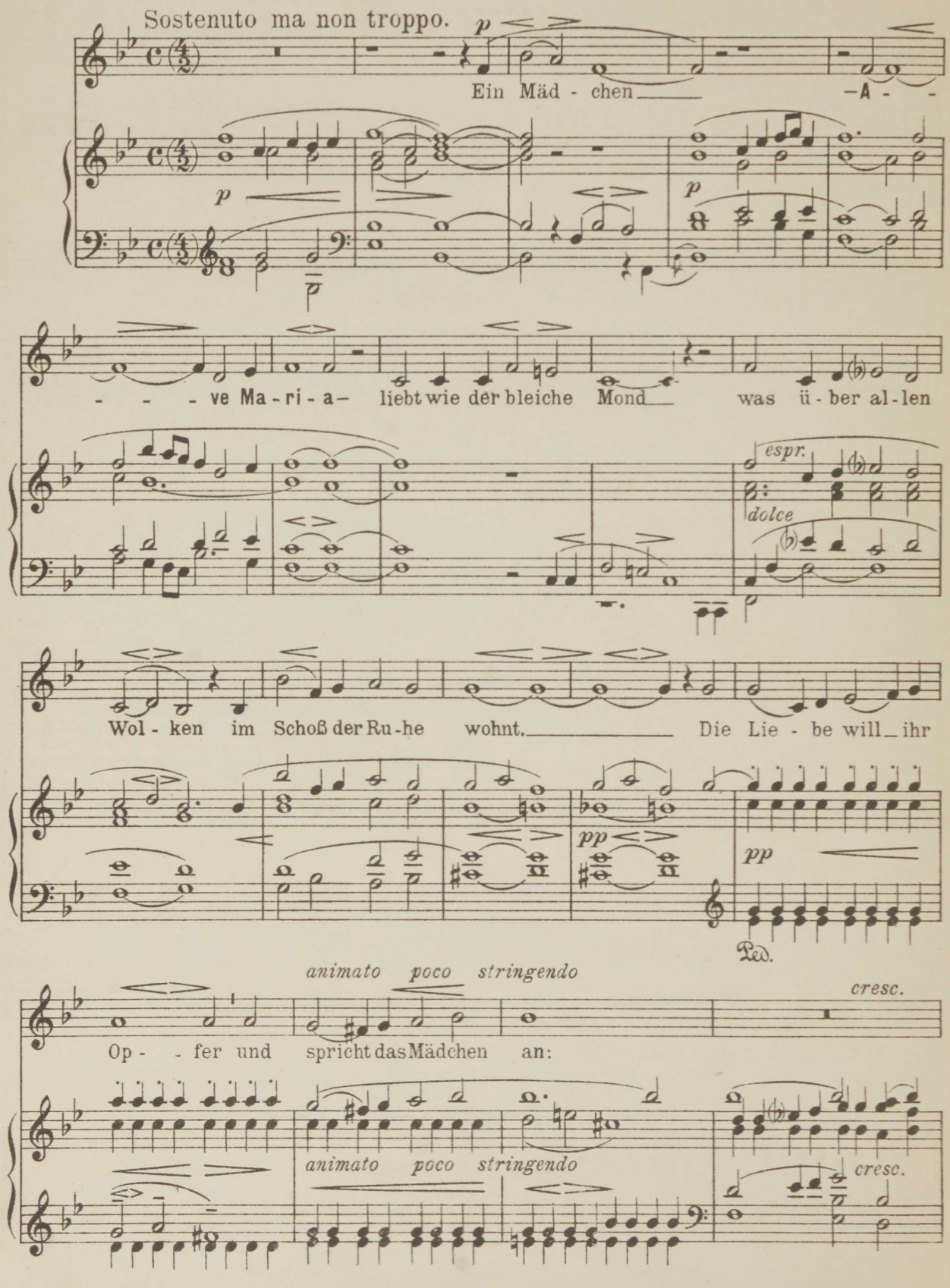
XXI.

„Ave Maria."

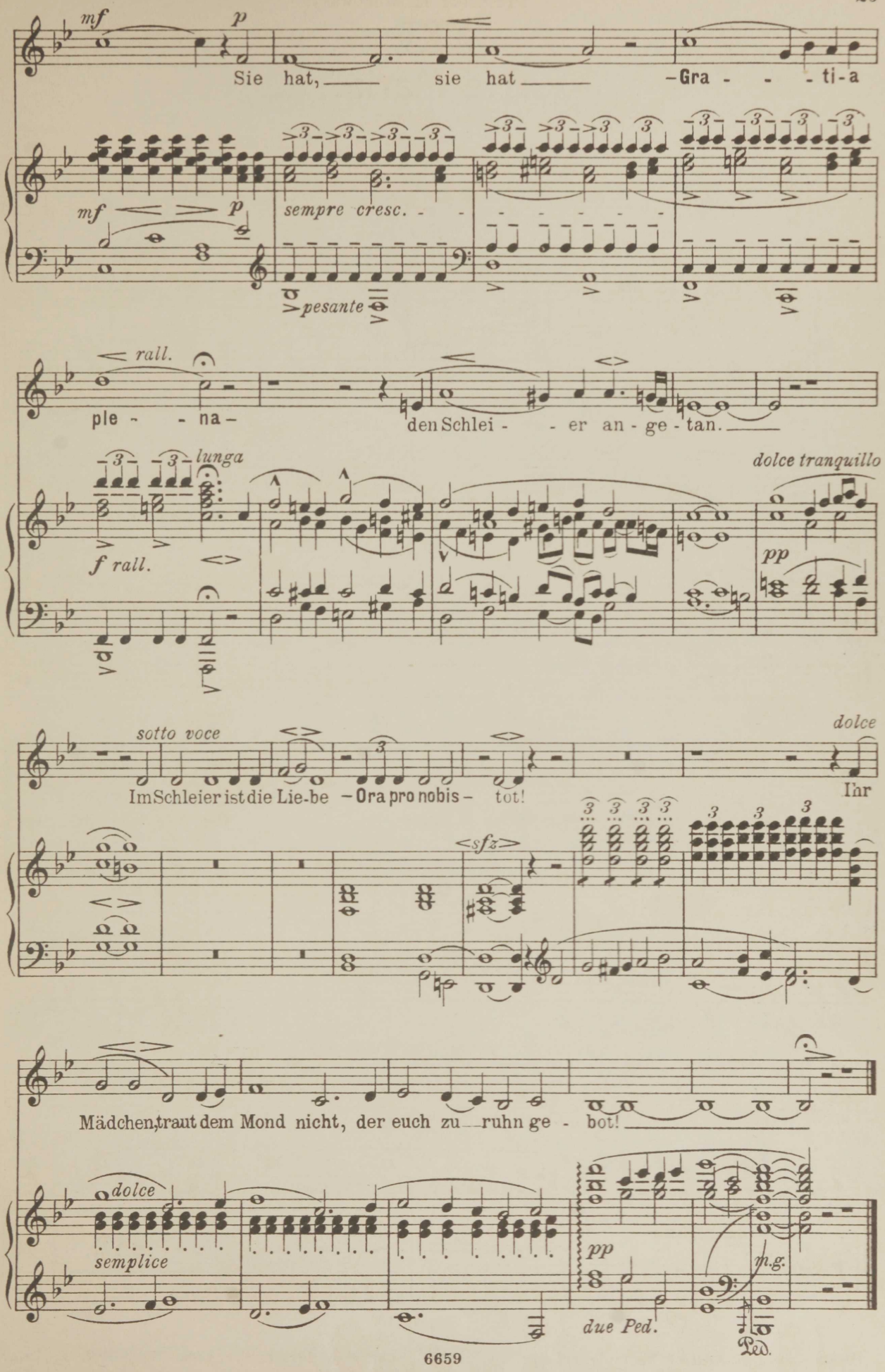
Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.

Aufführungsrecht vorbehalten.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6659 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


mf
p
Sie hat, sie hat -Gra - - - ti-a
mf
p
sempre cresc.
pesante
rall.
ple - - na -
den Schlei - - er an - ge - tan.
lunga
dolce tranquillo
f rall.
pp
sotto voce
dolce
Im Schleier ist die Lie-be -Ora pro nobis- tot!
Ihr
sfz
Mädchen, traut dem Mond nicht, der euch zu ruhn ge - bot!
dolce
semplice
pp
due Ped.
m.g.
Ped.

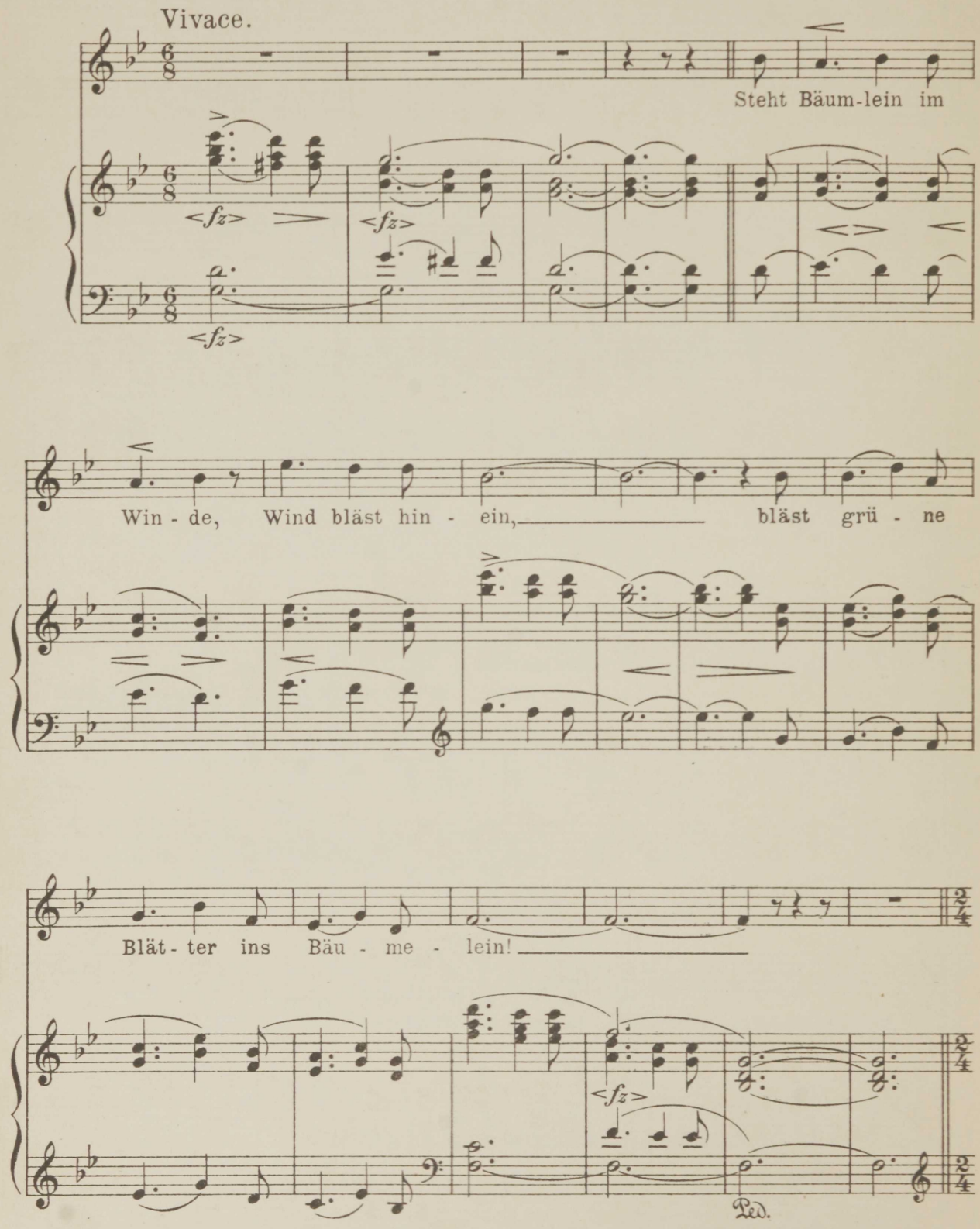
Aufführungsrecht
vorbehalten.

XXII.

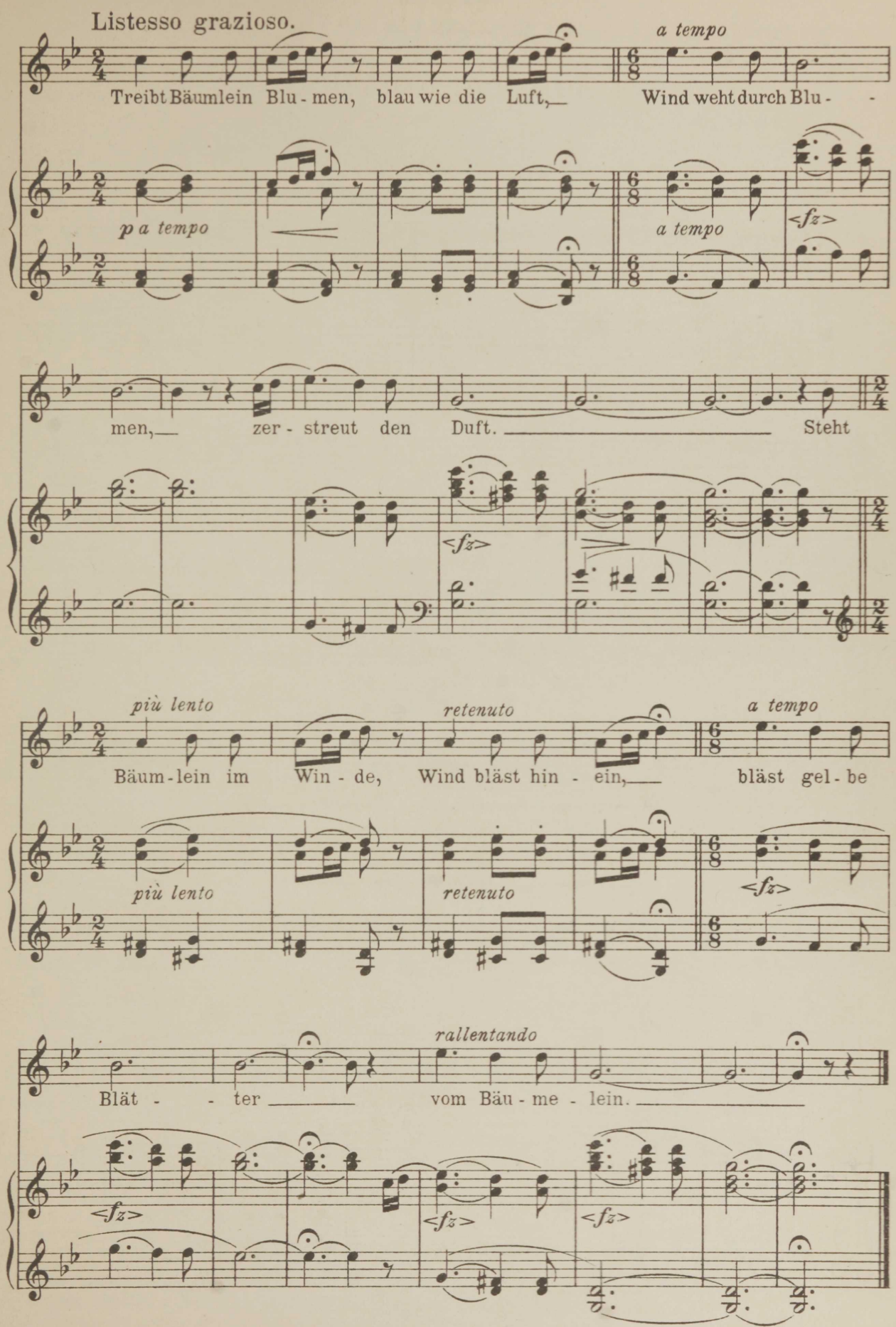
Bäumlein im Winde.

Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig. 6660 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


Listesso grazioso.
a tempo
Treibt Bäumlein Blu - men, blau wie die Luft, Wind weht durch Blu -
p a tempo
a tempo
men, zer - streut den Duft. Steht
più lento
retenuto
a tempo
Bäum - lein im Win - de, Wind bläst hin - ein, bläst gel - be
rallentando
Blät - - ter vom Bäu - me - lein.

XXIII.

Aufführungsrecht vorbehalten.

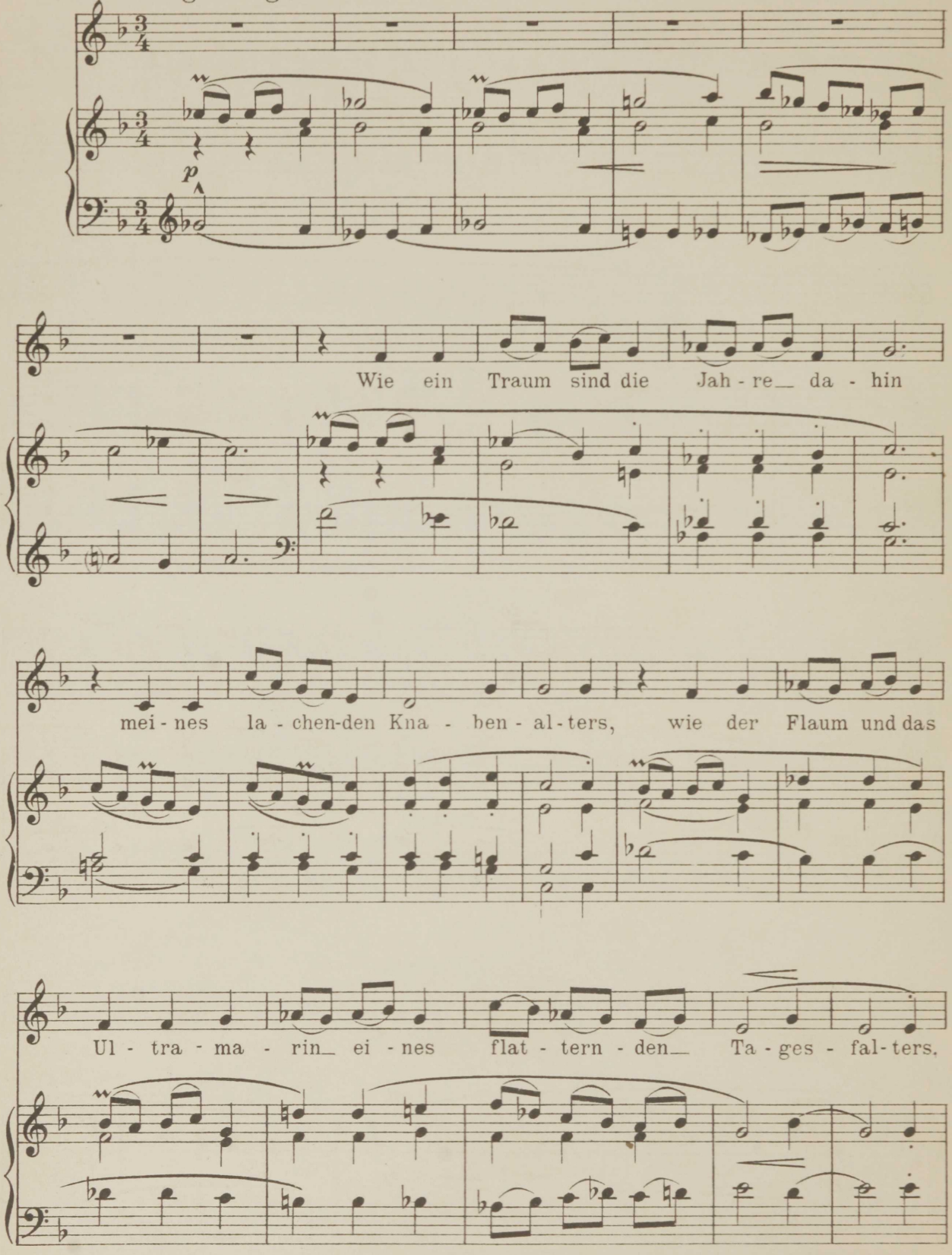
Einsicht.

Benno Geiger.

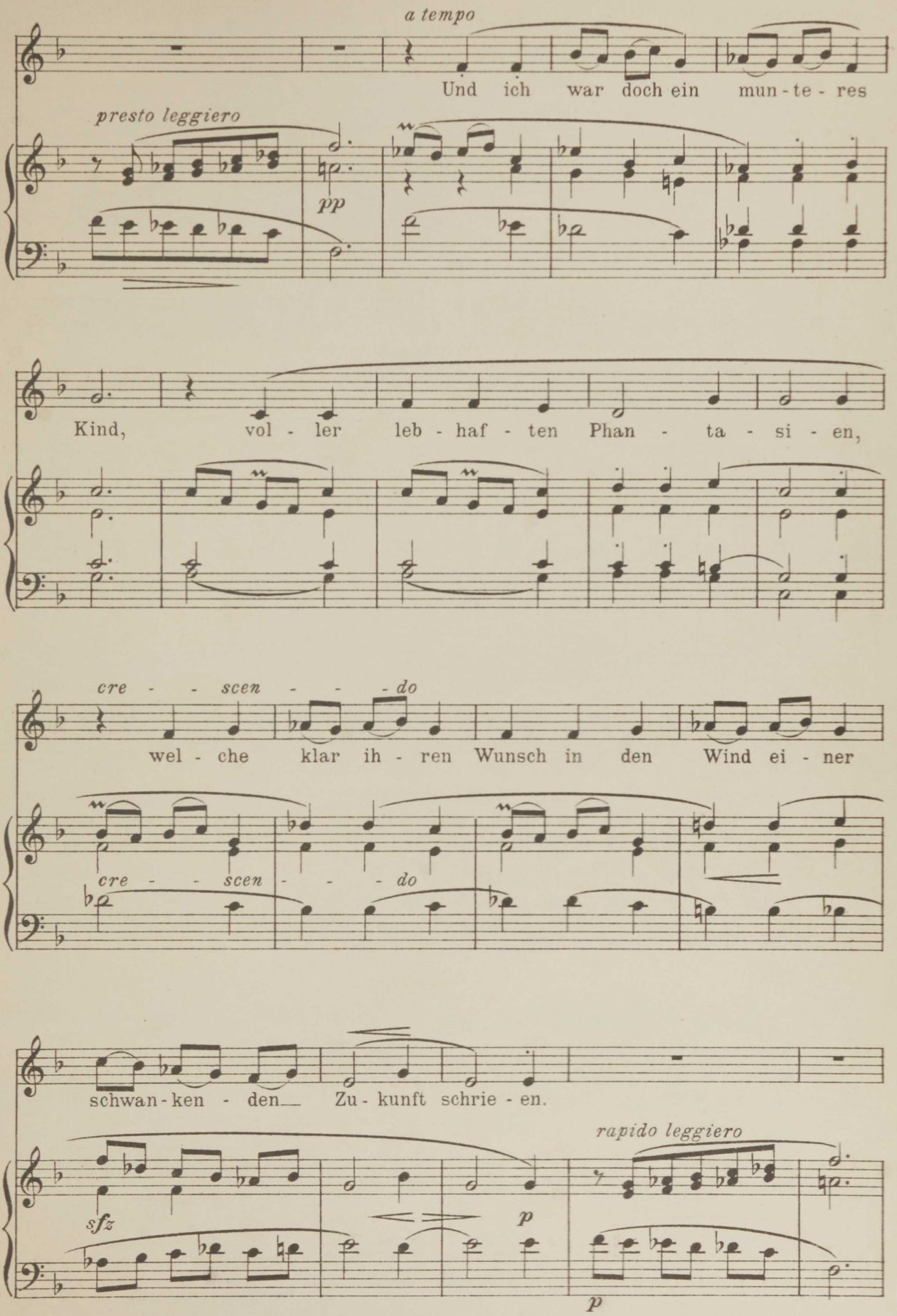
(Nach einem Motiv von B.G.)

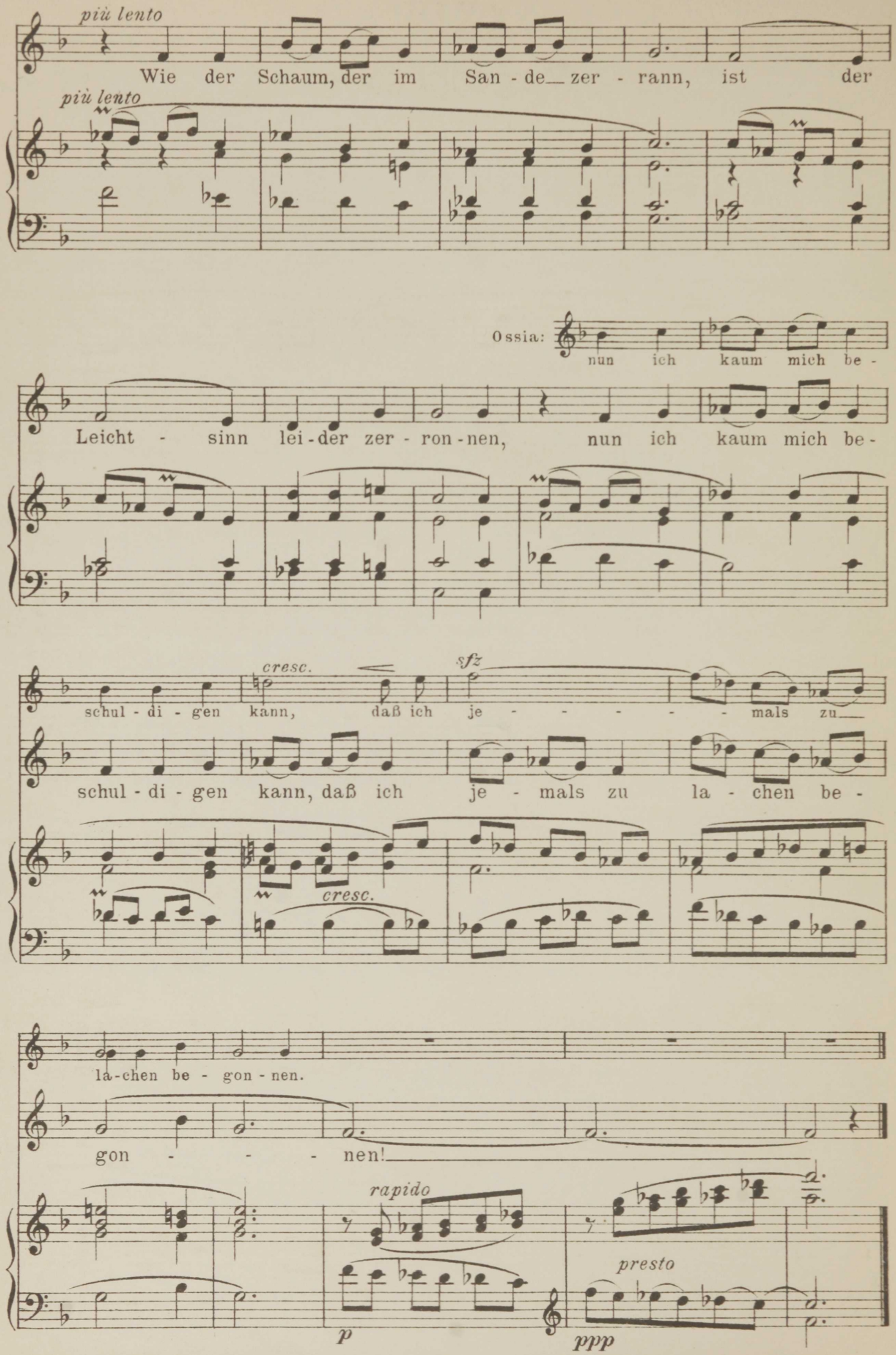
Ella Adaïewsky.

Allegretto grazioso.



Verlag von C. F. KAHNT Nachfolger, Leipzig 6661 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.


a tempo
Und ich war doch ein mun - te - res
presto leggiero
pp
Kind, vol - ler leb - haf - ten Phan - ta - si - en,
cre - - scen - - - do
wel - che klar ih - ren Wunsch in den Wind ei - ner
cre - - scen - - - do
schwan - ken - den Zu - kunft schrie - en.
sfz
p
rapido leggiero
p


più lento
Wie der Schaum, der im San - de_ zer - rann, ist der
più lento
Ossia:
nun ich kaum mich be -
Leicht - sinn lei - der zer - ron - nen, nun ich kaum mich be -
cresc.
sfz
schul - di - gen kann, daß ich je - - - - - mals zu_
schul - di - gen kann, daß ich je - mals zu la - chen be -
cresc.
la - chen be - gon - nen.
gon - - - - nen!
rapido
presto
p
ppp

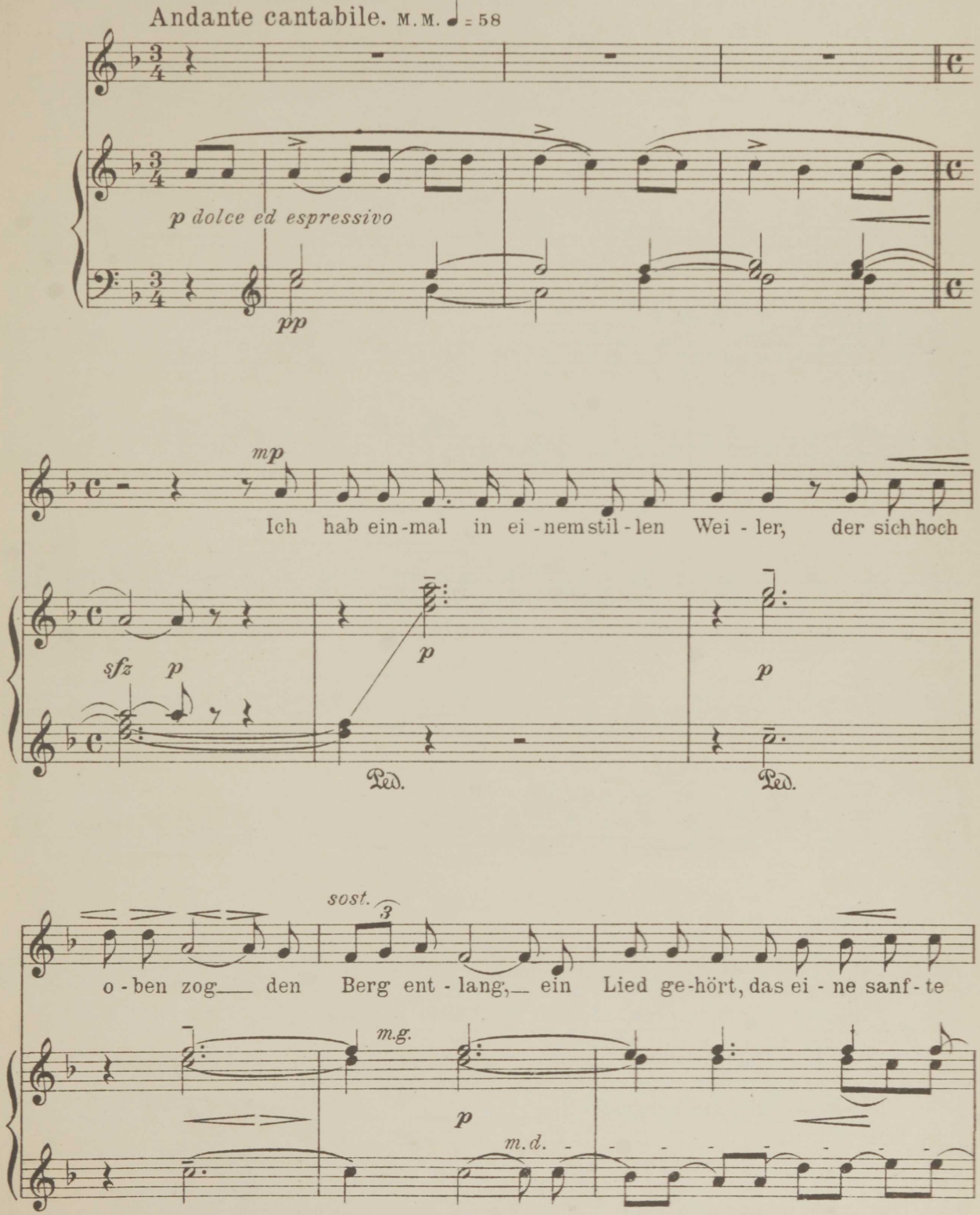
XXIV.

Aufführungsrecht vorbehalten.

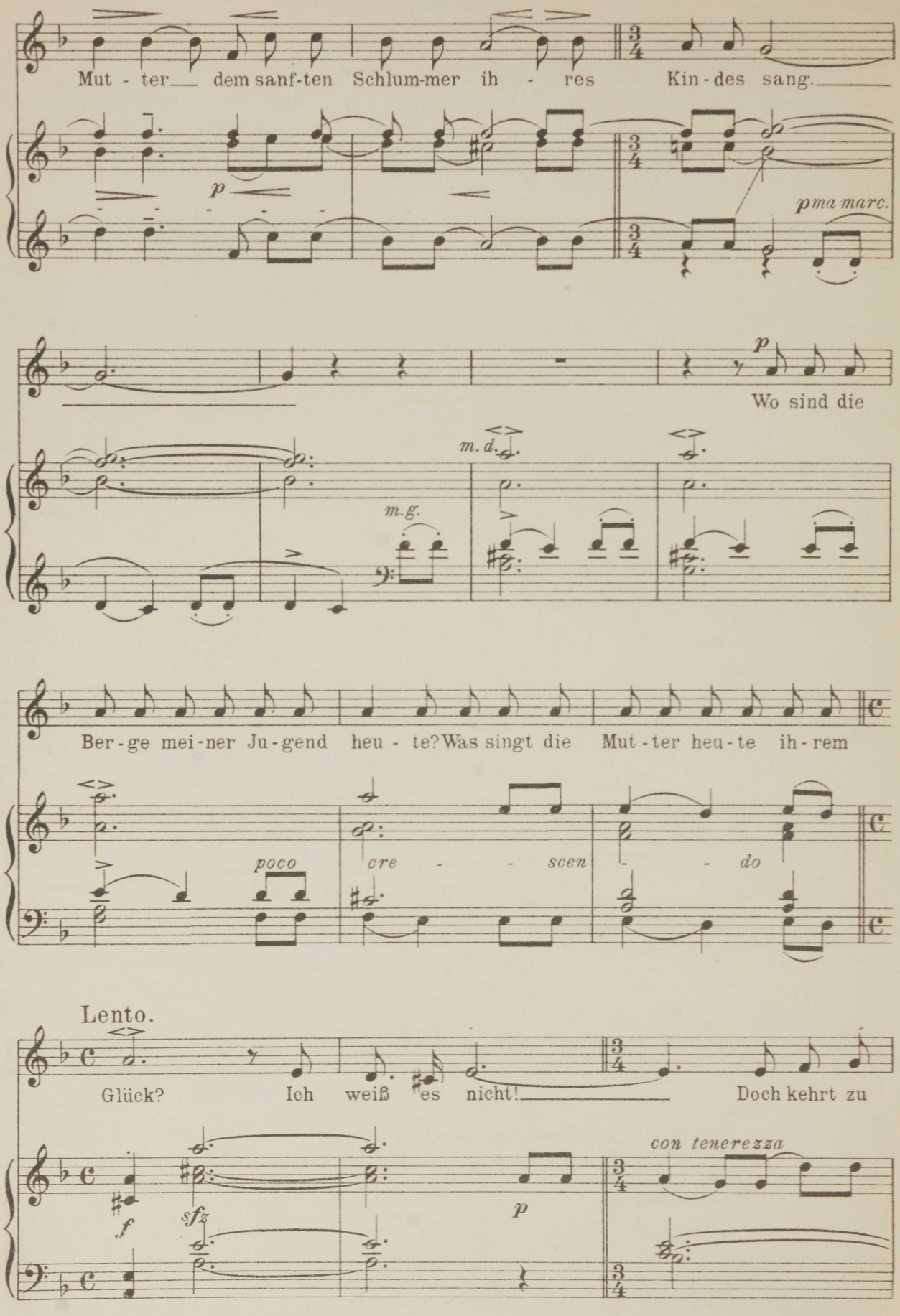
Wiegengesang.

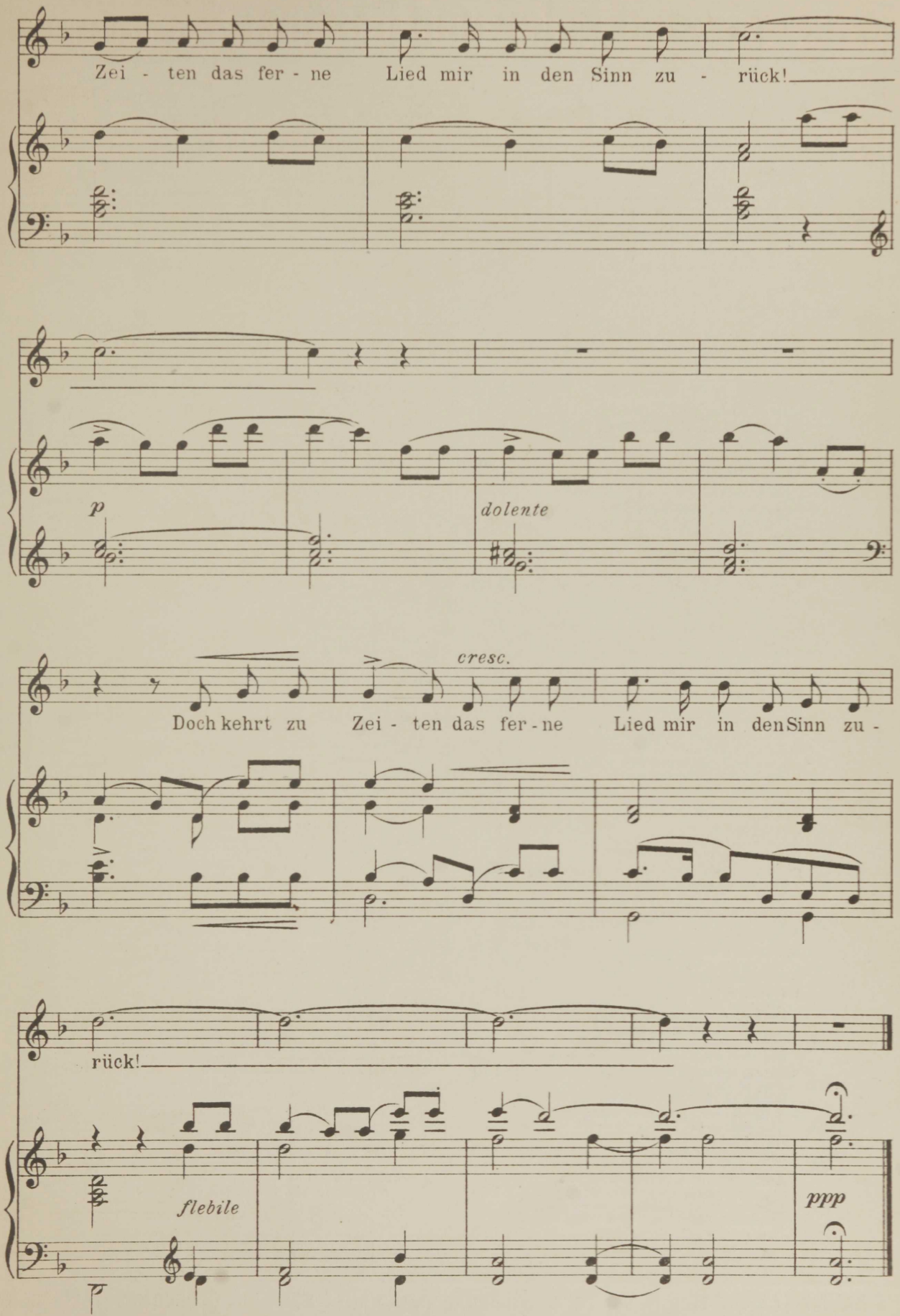
Benno Geiger.

Ella Adaïewsky.



 Copyright 1912 by C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig


Mut - ter dem sanf-ten Schlum-mer ih - res Kin-des sang.
p
pma marc.
p
Wo sind die
m.d.
m.g.
Ber-ge mei-ner Ju-gend heu - te? Was singt die Mut-ter heu-te ih-rem
poco
cre - - scen - - do
Lento.
Glück? Ich weiß es nicht! Doch kehrt zu
f
sfz
p
con tenerezza



Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig

Franz Liszts Lieder und Gesänge Einzel-Ausgaben

		M
*1.	**Mignons Lied.** Kennst du das Land . . . *Mignon's Song. Knowst thou the land?* La chanson de Mignon.	1.80
*2.	**Es war ein König in Thule.** . . . . . . *There reigned a Monarch in Thule.* Il fut un Roi de Thulé.	1.20
*3.	**Der Du von dem Himmel bist.** . . . . . *Thou who from Heaven art sent.* O toi, qui descends du Ciel.	1.—
*4.	**Freudvoll und leidvoll.** . . . . . . *Joyful and grieffful.* Joie ou douleur.	1.—
5.	**Wer nie sein Brot mit Tränen ass.** . . . . *Who ne'er his bread in sorrow ate.* Qui n'a mangé qu'un pain joyeux.	1.20
*6.	**Über allen Gipfeln ist Ruh'.** . . . . . . *All around is silence and rest.* Repos. Tout sommet repose	1.—
*7.	**Der Fischerknabe.** Es lächelt der See . . *The Fisher-boy.* Le Fils du Pêcheur.	1.20
*8.	**Der Hirt.** Ihr Matten, lebt wohl . . . . *The Shepherd.* La Chanson du Berger.	1.—
*9.	**Der Alpenjäger.** Es donnern die Höh'n . . *The Alpine Hunter.* Le Chasseur des Alpes.	1.—
*10.	**Die Lorelei.** Ich weiss nicht . . . . . . *Loreley. I know not why joy is banished* La Loreley. J'ignore ce qui peut	1.80
*11.	**Im Rhein, im schönen Strome.** . . . . . *The Rhine's green waters mirror.* La Vierge de Cologne.	1.—
12.	**Vergiftet sind meine Lieder.** . . . . . . *My songs are poisoned.* Mes chants sont empoisonnés.	1.—
*13.	**Du bist wie eine Blume.** . . . . . . *Like a flower, in beauty blushing.* Comme une fleur. Fraîche ainsi	1.—
14.	**Anfangs wollt' ich fast verzagen.** . . . . *Vainly first I sought to bear it.* Comment? Triste, j'espérais à peine	1.—
15.	**Morgens steh' ich auf und frage.** . . . *When I rise, each morn', I wonder.* Toujours Elle! Chaque jour voici	1.—
*16.	**Ein Fichtenbaum steht einsam.** . . . . . *A Pine-tree stands forsaken.* Un noir sapin se dresse.	1.—
16b	**Ein Fichtenbaum steht einsam.** . . . . . *A Pine-tree stands forsaken.* Un noir sapin se dresse.	1.—
17.	Comment, disaient-ils? . (Victor Hugo) **Wie entgehn der Gefahr!** *O, how now escape?*	1.—
*18.	Oh, quand je dors. . . . (Victor Hugo) **O komm im Traum.** *O, come to me in dreams.*	1.50
19.	S'il est un charmant gazon. (Victor Hugo) **Gibt es wo einen Rasen grün.** *O, where is there a sward so green.*	1.50
*20.	Enfant, si j'étais roi. . . . (Victor Hugo) **Mein Kind, wär' ich König.** *Sweet child, if I were king.*	1.50
21.	**Es rauschen die Winde.** . . . . . . *The storm-winds are roaring.* La brise murmure.	1.—
*22.	**Wo weilt er!** . . . . . . *Where is he?* L'Absent. Il marche, partout	1.—
23.	**Nimm einen Strahl der Sonne.** . . . . . *Take one bright ray of sunlight.* Flamme d'amour. Prends un rayon	1.—
*24.	**Schwebe, schwebe, blaues Auge.** . . . . *Eyes of beauty, blue as azure.* Brille et chante. Brille encore, fleur	1.20
*25.	**Die Vätergruft.** Es schritt wohl . . . . *The Last of his Clan.* La Tombe des Aïeux.	1.50
26.	**Englein hold im Lockengold.** . . . . . . *Angel fair with golden hair.* Ange rose, aux blonds cheveux.	1.50
*27.	**Kling' leise, mein Lied.** (Ständchen) . . . *Plead softly, my song.* Sérénade. Résonne, ô mon chant	1.50
*28.	**Es muss ein Wunderbares sein.** . . . . . *O, who can feel the bliss.* Quel rêve et quel divin transport.	1.20
*29.	**Das Veilchen.** Spende, Veilchen, deine Düfte *The Violet. Breathe thy fragrance* La Violette. Violette parfumée, viens	1.—
*30.	**Die Schlüsselblumen.** Dort am grünen . . *Primroses. See yon yellow-hooded* Les Primevères. Quelques fleurs se sont	1.—
31.	**Lasst mich ruhen.** . . . . . . *Let me rest me.* Laissez-moi rêver.	1.—
32.	**Wie singt die Lerche schön.** . . . . . . *How sweet the sky-lark's song.* Le chant de l'alouette.	1.—
*33.	**In Liebeslust.** . . . . . . *In Love's delight.* Chant d'amour. Plaisirs d'amour	1.—
*34.	**Ich möchte hingehn.** . . . . . . *Would I could pass hence.* Dernier sommeil. Si je pouvais	1.30
35.	**Nonnenwerth.** Ach nun taucht die Klosterzelle *Nonnenwerth. Now my dismal cell* Légende. Triste et sombre le monastère	1.—
36.	**Jugendglück.** O süsser Zauber . . . . . . *The delights of youth. Sweet spell* Flamme de Jeunesse. Jeunesse,	1.—
*37.	**Wieder möcht' ich dir begegnen.** . . . . *Could I once again carress thee.* Son Ame. Te revoir, encore t'entendre	1.20
38.	**Blume und Duft.** . . . . . . *Flower and Fragrance.* Fleurs et Parfums. Ton cœur se sent-il	1.—
*39.	**Ich liebe Dich.** . . . . . . *I love but thee.* Je t'aime, enfant!	1.—
40.	**Die stille Wasserrose.** . . . . . . *The silent Water-lily.* Fleur des Lacs. La fleur des eaux	1.—
41.	**Wer nie sein Brot mit Tränen ass.** . . . . *Who ne'er his bread in sorrow ate.* Qui n'a mangé qu'un pain joyeux.	1.—
42.	**Ich scheide.** Die duftigen Kräuter . . . . *I'm going. The fragrant flowers* L'Adieu sur terre. Les reines des prés	1.—
*43.	**Die drei Zigeuner.** . . . . . . *The three Gipsies.* Les trois tziganes.	1.80
44.	**Lebe wohl!** Isten veled! (Ungarisch) . . . *Fare thee well!* Adieu! L'heure est venue, il faut partir	1.—
45.	**Was Liebe sei!** . . . . . . *O, what is Love?* Ce qu'est l'amour.	1.—
*46.	**Die tote Nachtigall.** . . . . . . *The dead Nigthingale.* La mort du rossignol.	1.—
*47.	**Bist du!** Mild wie ein Lufthauch . . . . *Thou art! Mild as a zephyr* Son cœur, ses yeux. Doux, comme	1.50
48.	**Gebet.** In Stunden der Entmutigung . . . *Prayer. Whene'er the heart* Prière. Aux heures tristes	1.—
49.	**Einst wollt' ich einen Kranz.** . . . . . . *Once a wreath for thee.* Les Fleurs. Jadis, voulant en faire	1.—
50.	**An Edlitam.** In meinem Lebensringe . . . *To Edlitam. In my life's golden ring* A Edlitam. A toi, la perle choisie	1.—
51.	**Und sprich.** Sieh auf dem Meer . . . . . *And say! See, on the ocean* Faiblesse et Majesté. Vois le soleil	1.—
52.	**Die Fischertochter.** . . . . . . *The Fisherman's Daughter.* La Fille du Pêcheur.	1.30
53.	**Sei still.** Ach, was ist Leben . . . . . . *Be still. Oh, would that mortal* Résignation. Ah, qu'ils sont lourds	1.—
54.	**Der Glückliche.** Wie glänzt nun die Welt . *In Bliss. Bright sun gilds* Ivresse. Combien tout rayonne	1.—
55.	**Ihr Glocken von Marling.** . . . . . . *Ye Bells of Old Marling.* Les Cloches de Marling.	1.—
56.	**Verlassen!** Mir ist die Welt so freudenleer . *Forsaken. Now naught on earth* Abandonnée. Le monde pour mon âme	1.—
*57.	**Tristesse.** J'ai perdu ma force et ma vie . **Ich verlor die Kraft und das Leben.** *Sorrow. Of my power, of life, I'm forsaken*	1.—

Sämtliche Lieder sind in mehreren Stimmlagen, die mit * auch mit Orchester erschienen

FRANZ LISZT

20
AUSGEWÄHLTE LIEDER
SELECTED SONGS MÉLODIES CHOISIES

REVIDIERT
VON
EUGEN D'ALBERT.

Band I

Mignons Lied. Kennst du das Land 3
Mignon's Song *Knowst thou the land?*
La chanson de Mignon

Der Du von dem Himmel bist 12
Thou who from Heaven art sent
O toi, qui descends du Ciel

Freudvoll und leidvoll 15
Joyful and griefful
Joie ou douleur

Über allen Gipfeln ist Ruh' 17
All around is silence and rest
Repos. Tout sommet repose

Der Fischerknabe. Es lächelt der See 20
The Fisher-boy
Le Fils du Pêcheur

Die Lorelei. Ich weiß nicht 26
Loreley. *I know not why joy is banished*
La Loreley. J'ignore ce qui peut

Im Rhein, im schönen Strome 36
The Rhine's green waters mirror
La Vierge de Cologne

Du bist wie eine Blume 41
Like a flower, in beauty blushing
Comme une fleur. Fraîche ainsi

Ein Fichtenbaum steht einsam 43
A Pine-tree stands forsaken
Un noir sapin se dresse

Oh, quand je dors 46
O komm im Traum
Oh, come to me in dreams

Band II

Kling' leise, mein Lied. (Ständchen) . . . 2
Plead softly, my song
Sérénade. Résonne, ô mon chant

Es muß ein Wunderbares sein 10
Oh, who can feel the bliss
Quel rêve et quel divin transport

Das Veilchen. Spende, Veilchen, deine Düfte . . 12
The Violet. *Breathe thy fragrance*
La Violette. Violette parfumée, viens

Die Schlüsselblumen. Dort am grünen . . . 16
Primroses. *See yon yellow-hooded*
Le Primevères. Quelques fleurs se sont

In Liebeslust 21
In Love's delight
Chant d'amour. Plaisirs d'amour

Ich möchte hingehn 25
Would I could pass hence
Dernier sommeil. Si je pouvais

Wieder möcht' ich dir begegnen 34
Could I once again carress thee
Son Ame. Te revoir, encore t'entendre

Ich liebe Dich 37
I love but thee
Je t'aime, enfant!

Die drei Zigeuner 40
The three Gipsies
Les trois tziganes.

Bist du! Mild wie ein Lufthauch 48
Thou art! *Mild as a zephyr*
Son cœur, ses yeux. Doux, comme

Band I M. 3.— n. Band II M. 3.— n.

Jedes Lied ist auch einzeln zu haben

Die Lieder sind auch mit Orchester-Begleitung erschienen

a. für hohe Stimme — b. für mittlere Stimme

Musik und Übersetzungen der Texte sind Eigentum des Verlegers für alle Länder

Alle Rechte vorbehalten Aufführungsrecht vorbehalten

C. F. KAHNT NACHFOLGER, LEIPZIG
Herzogl. Anhalt. Hof-Musikalienhändler

Property of the publisher for all countries

The right of public performance and all other rights reserved

Propriété de l'éditeur pour tous pays

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangement réservés pour tous pays

Copyright 1908 by C. F. Kahnt Nachfolger

KAHNT'S LIEDER-ALBUMS

Sopran-Album

Eine sorgfältig ausgewählte Sammlung von 40 vorzüglichen Liedern und Gesängen für Sopran.
2 Bände à M. 1.50 n.

Mezzo-Sopran-Album

40 der schönsten Lieder für Mezzo-Sopran. 2 Bände à M. 1.50 n.

Tenor-Album

40 ausgewählte Lieder für Tenor. 2 Bände à M. 1.50 n.

Bariton-Album

40 beliebte Lieder für Bariton. 2 Bände à M. 1.50 n.

Bass-Album

49 Lieder, Arien und Balladen für Baß. 2 Bände à M. 1.50 n.

Büchner-Album

10 der schönsten Lieder von Emil Büchner. Hohe Ausgabe und mittlere Ausgabe à M. 1.50.

Feierklänge

52 geistliche Lieder mit Begleitung von Orgel, Harmonium oder Pianoforte für **Kirchenkonzert und Hausmusik** nach allen Gelegenheiten des Kirchenjahres geordnet. Zusammengestellt und mit einem Vorwort versehen von **Bruno Röthig.**

Hohe Ausgabe. à M. 3.— n. Mittlere Ausgabe.

Franz Liszt 20 ausgewählte Lieder in 2 Bänden.

Bd. I (10 Lieder) hoch und mittel à M. 3.— n.
Inhalt u. a.: Mignon — Der Fischerknabe — Die Loreley — Du bist wie eine Blume — Oh, quand je dors.

Bd. II (10 Lieder) hoch und mittel à M. 3.— n.
Inhalt u. a.: Es muß ein Wunderbares sein — In Liebeslust — Wieder möcht' ich dir begegnen — Ich liebe dich — Die drei Zigeuner.

Meister des Liedes

Eine Sammlung hervorragender Lieder moderner Komponisten. Inhalt u. a.:
R. Strauß, Brahms, Mahler, Liszt, Pfitzner, v. Hausegger, Kaun, Kienzl, d'Albert, Reger.
Hohe Ausgabe M. 3.— n. Mittlere Ausgabe M. 3.— n.

Mein Lied

Eine sorgfältig ausgewählte Sammlung von Liedern und Gesängen enthaltend Lieder von **d'Albert, Cornelius, Reger, Schillings, Pfitzner, Mahler, Liszt, Straus, Kaun, Kienzl, v. Hausegger, Gade, Rubinstein** und vielen anderen.

Ausgabe für höhere Stimme. 3 Bände, enthaltend je 20 Lieder. **Preis pro Band M. 1.50.** **Ausgabe für mittlere Stimme.**

Verlag von **C. F. Kahnt Nachfolger, Leipzig.**

books2ebooks.eu

www.books2ebooks.eu

e-raamat EOD kaudu

eBooks on Demand

Digitaalkoopia

Tartu Ülikooli Raamatukogust

TARTU ÜLIKOOL

RAAMATUKOGU